



7.16



# مِلِّیت و بولشیکہ ویزم

## == مقالہ لر مجموعہ سی ==

بوکتیک مطالعہ سی رامپور  
ریاستندہ شتریز  
۱۹۲۸/۱۹۲۹  
نمبر ۱۲/۱۳  
نمبر ۱۲/۱۳

رسول زادہ محمد امین بک  
ریاست تحریریہ سی آلتندہ تألیف ابدلشدر

تبع

استانبول

اورخانیه مطبعہ سی

۱۹۲۸



تفقیه

تفقیه

۱۴

محرمی: رسول زاده محمد امین

۱۲  
۵

ملیت مسئله سنده

## بولشه ویک نظریاتی اید عملیاتی

۱

بولشه ویک فرقه سی = ماترالیست و فرسومبولیت

بولشه ویکلر، معلوم اولدینی اوزره، کندیلرینی اختلاجی  
سوسیالیزمک اک صداقتلی ممثلی عد ایدرلر. ملکیت، ملیت و وطن  
کی تاریخی رابطه و مؤسسهلرله حسابلاشمق صورتیه موجود  
حکومت سیستمی اصلاح اتمک تا کتیکنی اختیار ایدن معتدل  
سوسیالیستلر اونلرجه مارکسیزمدن اعتزال ایتش مرتدلردر. بونک  
ایچوند (له نین)، دیگر سوسیالیست فرقه لرله قاریشدیرماسین، ده  
کندی فرقه سنک اسمی ده کیشدیردی؛ سوسیال - ده موقرات  
بولشه ویک فرقه سی یرینه قومونست بولشه ویک فرقه سی دیدی.  
عینی زمانده سوسیالیست آنترناسیوناله مقابل تشکیل ایتدیکی

انترناسیونالده قومونیست انترناسیولی نامی وردی . بو صورتله  
 ( له نین ) ك بالحاصه اولكى مارقسیزمه رجوع ائمه سی دخی آهنگنی  
 بولوبور ؛ روسیه قومونیست فرقه سی ( مارقس ) و ( انكلس )  
 طرفندن قلمه آلان « قومونیست مانیفستی » نه رجوع ایدیوردی .  
 سوسیالیستلر ك عموماً ، اختلافی سوسیالیستلر ك ایسه خصوصاً  
 مرکزیتچی بر فکر سیسته منه مالک اولدقلری معلومدر . اختلافی  
 عمله فرقه سنك مفكوره سی طاشیان قومونیستلر ایچون بوندن ده  
 طبیعی بر سیسته م تصور اولونامازدی . قومونیست اختلافی قایتالیزمك  
 انكشافی نتیجه سنده حصوله كله جك انحصارچی صنایع داخلنده  
 وجود بولاجقدی . عمله نك قطعی حاکیتی تأمین ایچون ، بالطبع  
 جهانشمول اقتصاد و صنایع انكشافنه انکل اولان بوتون مانع  
 « اورتادن قالداجق » ملیت ، دین و وطن کی خصوصیتلر فوقنده  
 بین الملل بر عمله حاکیتی تأسس ایده جکدر .

أودت ، ( له نین ) ك كرك روسیه قومونیست فرقه سنده و كرك  
 اوچونجی انترناسیونالده ، آتیا کوره جکمز وجهله ، تأسیس و تطبیق  
 ایندیکی شدتلی مرکزیتچیلکله ، دمیر دیسپلینك فلسفه سی « قومونیست  
 مانیفستی » نده کی « بروه تاریا حاکیتی » ته زینه ( دعواسنه ) استناد  
 ایدر ؛ روسیه ده کی بوتون سوسیالیست فرقه لری ده داخل اولدینی  
 حالده ، جهان اختلاف فرقه لری میاننده بولشه ویک فرقه سی قدر .  
 مرکزیتچی و حاکیتی دیگر بر فرقه یوقدر . او ، بالکرسوسیالیست  
 و رادیکال فرقه لرینه دکل ، مونارشیزم و محافظه کار روس فرقه لرینه  
 نسبتله ده بو اوستونلکنی محافظه ایدر .  
 هر سانترالیست و قوسموپولیت فرقه کی ، بولشه ویک فرقه سی ده

ملیت مسئله‌سنده منفی بر نقطه نظر بسلر . نته کیم ، روسیه اختلالی نتیجه‌سنده مشهور اولان یا ککش بر شهرته رغماً ، ( له‌نین ) ک‌ملیت مسئله‌سنده بیان ایتدیکی اولکی فکرلری دعوا مزئی تأیید ایتدیکی کبی بولشه ویک فرقه‌سنگ ملیت مسئله‌سنده کی بو کونکی تطبیقاتی ده بونی اثبات ایله مکده در .

حرب عمومیدن صوکره . بالخاصه معروف اولان و مشهور ویلسون بره‌نسپیلرنده موقع مخصوص دو تان « ملت‌لرک کندی » مقدار تلیخی حله صلاحیتدار اولدقلری ، شعاری بولشه ویکلر ایچون هیچ بر زمان حد ذاتنده مثبت بر قیمتی حائر اولما مشدر . اونلرک نظرلنده بو شعار تعقیب ایتدکلری مقصد اوغرنده قوللاندقلری سلاحدلردن بریسیدر . دیگر تعبیرله ، بومسئله اونلر ایچون هیچ بر زمان بر مقصد دکل ، ساده بر واسطه و آلت رولنی اوینا مشدر . ۱۹۱۳ سنه‌سنگ صوکلرنده ( له‌نین ) ، « ملی حرث شعارینک بورزو آله مخصوص بر شعار و اکثریتله مرتجع و قله ریفالار طرفندن قوللانیلان بر یالان اولدیغنی ، سوبله مشدر . ( له‌نین ) او سنه‌لرده و اوندن اولکی دورده اوافق کولتورلرک بویوک کولتورلر طرفندن تمثیل ایدلمه‌سی کیفیتنه چوق بویوک قیمت و بریور و بونی « قاپیتالیزمی سوسیالیزمه تحویل ایدنه عامللرک الک‌مهمی اولارق تلقی ایدیوردی ؛ و بو نقطه نظرندن روسیه‌ده کی غیر روسلرک کولتورجه روسلاشمه‌لرنده چوق بویوک بر ترقی اثری کوریوردی . « ملی حرث » ، « مقابل ( له‌نین ) » عمومی جهان عمله حرکتی و بین‌الملل ده موقراسی حرثی ، فی قویوردی . بو نقطه نظرلده او ، روسیانک ملی - محلی مختاریتلر اساسی اوزرینه قورولی قوشما جمهوریتلر ( فده‌راسیون ) شکلنده تأسیسنک شدله



عليه‌نهد ایدی . [\*] معلومدرکه ، ( له‌نین ) ، هر زمان دولت‌تشانکنده  
سانترالیزم اساسی ترویج ایلهمش و بوقطه نظرند بولشه‌ویک اختلاف‌لک  
عرفه‌سنه قادر اصرار ایتشدرد .

II

ملیت مسئله‌سی - بولشه‌ویکلر اجموعه - غایر دکل ، آندرد .

هر نه صورتله اولورسه اولسون ، حربه بیدیکی ضربه‌نک تأثیری  
ایله پریشان اولان روسیه‌ده ، حاکمیتی آلنه آلمق عزمی ایله حرکت  
کلن بولشه‌ویک فرقه‌سی ، پک ره آلیست اولان رئیس ( له‌نین ) ک  
چوئیک بر حرکتیله اونه‌دن بری تعلیم ایتدیکی پره‌نسیپلری ، کویلو  
مسئله‌سند اولدینی کبی ، ملیت مسئله‌سندده ده‌کیشدی ؛ روسیه  
ملت‌لری ایله شرق و اسلام دنیا‌سنه خطاب ایدن بیان‌نامه‌لرنده ،  
سوویت حکومتی ، روسیه ایمپراطورلنی داخلنده یاشایان ملت‌لرک ،  
روسیه‌دن آیرلق صورتیله‌ده اولسه ، کندی مقدراتلرنی بالذات  
تعیننه صلاحیتدار اولدق‌لرنی اعلان ایدیوردی .

ملت‌لرک تابع بولوندق‌لری بردولدن آیریلغه بیله حقیقی اولدق‌لرنی  
اعلان ایدرکن ، بولشه‌ویکلر ، شبه‌سزکه صمیمی دک‌لیدلر . اولر  
بو حقیق ملتک طبیعتندن نشأت ایدن بر قیمت کبی تاقی ایتمه‌یور؛ زمانک  
اک‌مؤثر بر شعاری اولان بوفکری کندی مقصدلرینه خدمت ایتدیرمک  
ایچون قودناز برمانوره ایله استفاده ایدیورلردی . ۱۹۱۷ سنه‌سند  
بولشه‌ویک قونفره‌سی ( له‌نین ) طرفندن تکلیف اولونان بوفورمولی

[\*] « س . و . » نومرو ۲۱ - ۲۲

«مرامه موافق اولورسه» قیدی ایله قبول ایتمشدی. یعنی دیمک ایسته میشدی که: «اودت برملت دولتدن آیریله یه بیله حقلیدر. پالکز برشرطله که، بو آیریله مرامه موافق اولسون». مرامه موافق اولان آیریله نك تقدیری ایسه بولشه ویک فرقه سنه عائددر. صوکرلهرد بوتقدیر، نك مقیاسی ده تعیین اولوندی. «تعیین مقدرات» حق بر ملتک هیئت عمومی سنه دکل، آنجق اوملتک «بروله تاریا» صنفنه تخصیص اولوندی. فرضاً ده موقراتیک کورجستان جمهوریتی ایله مقاوله عقد ایله دکن واستقلالنی صورت رسمیه ده تصدیق ایتدکن صوکره اردو سوق ایدره رک بو مملکتی استیلا چیزمه سی آلتنده ازمکدن چکینیلمه دی. نته کیم آذربایجان جمهوریتی ده اوصورتله اشغال ایدلشدر. بو اشغال واستیلاسی سوویت حکومتی تصنیع ایتدیکی کورجستان و آذربایجان «عمله عصیانلری» ایله تبرئه ایدره. کورجستان و یا آذربایجان عمله لری کویا «سوویت روسیه یه اتحاق قرارینی ویردکلرندن» بالطبع موسقوا بولشه ویکلری، اعلان ایتدکلری «ملیت» بره نسبینی نقض ایتمه دن، بو مملکتلره کلشدر. چونکه ملتک مقدراتی تعیینه صلاحیتدار اولان زمره اونلرجه آنجق عمله در. موضوع بحث «عمله عصیانی» نك تصنع اثری اولوب علی العاده «برحرب خدعه سی» ندن باشقه برشی اولمادیغندن صرف نظر، بو مملکتلرده نه عمله نك اهلینک آنجق یوزده ایکبسنی تشکیل ایتدیکی، نه ده یرلی عنصردن اولمایوب اکثریتله روسیه دن کله یابانچی برعنصر اولدینی ده اونلرجه شایان اعتنا دکلدر. چونکه «عمله انترناسیونالدر». شو صورتله کورولورکه (له نین) برالی ایله بول کیسه دن ملتله حقوق یابلا دینی حالده، دیگر آلی ایله ده یابلا دینی بو «پانی» پک خرسرجه جالیور؛ مرکزنجی بروغرامندن یابدینی

فداکارانی لاستیکلی تا کتیک ایله تضمین ایدیور. ۱۹۱۷ سنه سنده  
 اعلان استقلال ایدن فنلندیانك حدود حقنده کی مطالبی قبول ایدن  
 ( له نین ) بو حدودك شایان قبول اولمادیغی سویله بئله قارشى « حدود  
 حقنده بازارلق ایتمهك آنجاق زواللی بورژوا لر خاص بر اعتیاد ،  
 اولدیغی قید و « فنلندیانك تکرار آلنه جی عرفه سنده بولوندقلرینی ،  
 سویله مکه آرقداشلرینی تسکین ایدیوردی . عینی زمانده فنلندیا پای  
 تختی ( هلسینقفورس ) ده مقیم بولشه ویک سفیری ، بین الملل نزاكت  
 اصولنه رعایت ایتدن ، « یالکوز بورژوا حاکیتنی الفا ایدن ملتدرکه  
 کندی مقدراتی حریت و استقلال ایله تعیین ایده بیلیر ، دیوردی .  
 ۱۹۱۸ سنه سنك ابتدا سنده فنلندیا ده قومونست اختلالی ظهور ایلدی .  
 بولشه ویکلر ، تأمل ایتدن ، قیزیل اوردوی فنلندیا به کوندر دیلر .  
 فین رئیس جمهوری ( سیونخیدوود ) ك پروتستوسی و فین امور  
 داخلیه سنه عدم مداخله طلبنه جواب اولارق ، سوویت قومیسری  
 ( پاکروفسکی ) دیوردی که « فنلندیا ده سوسیالیست اختلالی  
 باشلامشدر . روس حکومتی تعقیب ایتدیکی پره نسپیلر نامه بو اختلاله  
 یاردم ایتك مجبوریتنده در . قیزیل اردو بونك ایچون فنلندیا طوپراغنه  
 کچمش ، بوندن صوکراده ایجاب ایتدکجه کچه جکدر ،

سکزننجی قومونست قونفره سنده شیمدیکی ( استالین ) بوزیسیوننك  
 مفکوره جیسی بولونان ( بوخارین ) و اونکله برابر ( طومسکی )  
 « ملتلك کندی مقدراتلرینی حله صلاحیتدار اولوب ، ایسترلرسه  
 تابع بولوندقنری دولتدن آریلاده بیلیرلر ، مألنی طاشیان ماده نك  
 فرقه پروغرامندن طی ایدیله سنی طلب ایله مشلردی . چونکه ،  
 دیمشلردی ، بو ، صرف تا کتیکه تعلق ایدن شعارك بوندن صوکر

فرقه پروگرامنده بولونماسنك فائدهسى يوقدر . بوماده ايله آرتق  
 تشكىل ايتىش بولونان سوويت حكومتنك تامامى تهديد اولونيور .  
 فقط (لەنين) « روسيه، سوسيالىست فدراليست سوويتلرجهورتى،  
 ايجون مثبت قيمتى غائب ايدىن بر مادهنك، خارجى سياست نقطه  
 نظرندن، حالا مهم بر قيمته مالك اولدينى ملاحظه سسيله مادهنك  
 اقباسنى مدافعه ايله مش؛ سوويتلردن آيريله نك « عمله نقطه نظرندن  
 حرامه موافق اولمادىغى، اعتراف ايتىكله برابر، بوشعارك مخاصم  
 بورزوآ دولتلىرى پارچالانمق مقصدى نقطه نظرندن مثبت بر دول  
 اويناياجىغى اثبات ايتىشدور . مليت شعار ومسئلهسى بولشه ويكلر ايجون  
 نالى بر مسئلهدر . بونك «عمله مسئلهسى، ديدكارى فرقوى حاكيتك  
 تأمينه يارار تابع بر مسئله اولدينى، بولشه ويكلرده مليت مسئله سنك  
 نظريه جيسى و متخصصى كې طائيفان (استالين) طرفندن دفعه لرله  
 ايضاح اولونمشدور . او اون ايكنجى قونفر مده وقوع بولان بيانانده  
 « آيرلىق حقتك سوويتلره قارشى تطبىقى ارتجاع، ايمپريالىستلره قارشى  
 تطبىقى ايسه انقلابدر » ديتىشدور .

### III

#### « سوويت فدراليزمى » و « آيرلىق حقى »

داخلى سياستده منفى كورولن « تعيين مقدرات » بره نسبي ايله  
 بو پرده نسيبدن چيقان « آيرلىق حقى » نك خارجى سياستده مثبت بر  
 قيمته مالك اولدينى فكرى بولشه ويك سياستك مليت مسئله سنده  
 دستور حركت اتخاذاستديكى جوق مهم بر « تهز » در . بوتوزه  
 كوره سوويت فدراليزمى موقى بر تدبيردر . قومونىست فرقهسى

بروغرامنك ۳ نجی ماده سنده « ... فده رالیزم وحدت تامه یه لوتورور ،  
استحاله دورینه مخصوص موقی بر شکلدر ؛ فرقه سوویت تپنده  
تشکل ایدن بوتون دولترك فده راتیف صورتده برلشمه لرینی طلب  
ایدر ، دییه قید اولونمشدر . اوچنجی آنترناسیونالک ایکنجی  
قونفره سنده ایسه بو فکر دها صریح بر صورتده تحریر اولونمش  
« فده راسیونك تام برلکه کچمک ایچون ضروری بر استحاله تدییری  
اولدیغنی تقدیر ایدرک ، اتحادك دها زیاده صیقلاشدیرلامسی و دها  
زیاده برلشدیرلمه سی تعقیب اتمه لیدر ، دهنیلمشدر . ملیت مسئله سی  
ایله مشغول اولان سوویت مأمورلرندن ( برویدا ) یه کوره سوویتلر  
اتحادینه داخل ملی جمهوریتلرک خصوصیتلرینی تحدید ایدن یکی  
تدییرلر « ایلری یه دوغرو آتیلش برر آدیم ، در . [\*] عینی محرر  
اقتباس ایتدیکی مقاله سنك دیگر بر یرنده سکزنجی فرقه قونفره سنده  
« ملیت مسئله سی ایله اوینادیغمز یترا ! » دهن ناطقلرله مناقشه ایدرک  
دیپورکه « بو بر اویونجاق دکل ، بالعکس بورژوازی دورینك  
بزه بر اقدینی الك مدهش ترکه نك تأثیرینی ازاله ایتك یولنده اجرا  
ایتدیكمز چوق مسئولینی بر ایشدر . » بوندن ماعدا ( برویدا )  
فده رالیزمك دیگر نقطه نظرندن سوویتلره لازم اولدیغنی اثبات  
ایدیور . « سوویتلر اتحادی اوילה برشکله مالک اولمالیدرکه بو شکل  
اوکا ایلریده تأسس ایدرک یکی بر جوق سوویت دولت تشکلرینی ده  
کندی ایچریسته المق امکاتی ویرسین ، دیپور ؛ و بوسوزیله ،  
او ، فده رالیزمك ، بولشه ویکلر ایچون ، پروغرامه دکل ، تا کتیکه ؛

---

[\*] « حیات ملل ، » Gizn nationalnostey ، ۱۹۲۳ ایکنجی -

اساسه دكل ، فرعه متعلق بر مسئله اولديغى بر دها اثبات ابتدكي  
 كې ، بو فده راليزمك ، عېنى زمانده ايمپرياليسټجه بر تعبيه اولديغى ده  
 فاش ايتمش اوليور. تفسيره نه حاجت ، ( برويدا ) مقاله سنك صوكنده  
 ذاتاً « يالكيز روسيه سوويت جمهوريتلرينك دكل ، بين الملل سوويت  
 جمهوريتلرينك اتحادي اساسى احضار ايتمه ليدر ، فكرينى صراحة  
 سويله بور .

سوويت فده راليزمك نه ماهيته اولديغى كوردك . شيمدى ده  
 « آيرلىق حقى » نى تدقيق ايده لم : ۱۹۲۳ سنه سى ۶ حيزران تاريخنده  
 قبول اولونان « سوويتلر اتحادي » تشكيلات اساسيه قانوننك ۴ نجى  
 ماده سنه كوره « اتحادي تشكيل ايده ن اعضادن هانكيسى ايسترسه  
 اتحادي ترك ايتك حقنه مالكدر . كوروليور كه « اتحاد » . كيرن  
 اعضانك « حق استقلال » ي محافظه ايدلمشدر . يالكيز بولشه ويك  
 پروسورى ( ماگه روفسكى ) نك ديديكى كې بو ، آنجق « ضمنى  
 بر استقلال » دن عبارت اولوب ، شأنى ذكره مالك دكلدر . قومونست  
 حقوقيونندن ( درانيستين ) نامنده ديكر بريسى ايسه « بو حقوقك  
 ده قلا راتيف ( بيانى ) ماهيته اولوب تشريعى هيچ بر اهميتى حائز  
 اولماديغى ، كال صراحتله سويلر و « اختلافلى قومونيزم نقطه نظرندن  
 اتحاددن چيقمه نك مليتچيلىك و انقلاب عليهم دارلغندن دوغمه بر حركت  
 اولديغى » دعوا ايده ر . بو محاكمه دن چيقان منطقى نتيجه « ماركسيزم  
 و اختلافلى قومونيزم » نامنه سوويتلر اتحادنده كورولن هر درلو  
 افتراق حركتنى بالطبع سدتله تمقيب ايتك و امانسزجه باصدمر مقدر .  
 دها زياده « سوويت مملكتلرينى » داخلنه آلا بيلمك غايه سى ايله  
 تشكيل ايده ن و بنه سنك تأسيسنده بو استقامده كى انكشافنه بالخاصه

اهمیت ویریلن بر « اتحاد » دن قولایلقله جیقابیلیمک امکاتنی هانکی  
منطق قبول ایدر ا.

IV

« سوویتلر اتحادی » تشکیلوت اساسیسی

سوویت فدهرالیزمنی تنقید ایدن بر پروفیسور پک حقلی اولارق  
دیورکه « بوتون بوسیستمک چوق قانی بر مرکزیجی اولان برفرقه  
افرادى آره سنده یاپیلان مرتب بر بالاندن عبارت اولدیغنی اونوتمایلم،  
بو ملاحظه نك نه درجه یه قدر دوغرو اولدیغنی حقیله تقدیر ایده بیلیمک  
ایچون سوویتلر اتحادی تشکیلات اساسیه سنی تدقیق ایتمک لازمدر .

بو کونکی سوویتلر اتحادینی تشکیل ایدن جمهوریتلرک هیمی  
عینی حقوقی ماهیتده دکلدرلر . بولردن آذربایجان ، گورجستان  
و ارمنستان جمهوریتلرندن متشکل ماورای قافقاس سوویت سوسیالیست  
فدهراتیف جمهورینی ایله اوقراینا سوسیالیست - سوویت جمهوریتی؛  
و بهلوروسیه سوسیالیست سوویت جمهوریتی ایله روسیه سوسیالیست  
سوویت فدهراتیف جمهوریتلری برر مستقل حکومتلر کبی بین الملل  
مقاوله حکمی ایله برله شمش بولونیورلر . عینی زمانده بو جمهوریتلری  
ترکیب ایدن تالی تشکللر واردر . مثلا روسیه سوسیالیست سوویت  
فدهراتیف جمهوریتی ۹ مختار جمهوریتدن و ۱۳ ممتاز ولایتدن عبارتدر .  
بونک کبی ماورای قافقاس فدهراتیف جمهوریتنه داخل بولونان  
گورجستانده آجارسن و آبازه مختار جمهوریتلری ایله آذربایجانده  
نخجوان و جبالى ارمنستان جمهوریتلری واردر . [ ابتدا روسیه  
فدهراتیف جمهوریتنه داخل بولونان تورکستان جمهوریتی ،  
۱۹۲۴ده ، خیوه و بخارا جمهوریتلرینک القاسی اوزربنه ، مستقل

اوز بکستان و تورکمنستان جمهوریتلری عنوانی ایله اتحادیه قبول اولونمشلردر . بونلر داخلمدهده مختار تاجکستان جمهوریتی ایله مختار قارا قالپاق ولایتی تاسیس اولونمشدر . ]

سوویتلر اتحادینی اداره ایدن الک عالی مؤسسه « سوسیالیست سوویت جمهوریتلری اتحادی مرکزی اجرا قومیته-سیدر » که ملخصی روسجه «چیک» در . «چیک» هر سنه انعقاد ایدن سوویتلر اتحادی قونفرملری فاصله لرنده سنهده اوچ دفعه اجتماع ایدر . « مرکزی اجرا قومیته-سی » مستقلاً عقد اجتماع ایدن ایکی بویوک سوویت مؤسسه سنک ( قاماراسنک ) مشترکاً انعقاد ایتمه لری نتیجه سنده تشکل ایدر . بونلردن بری « متحدرل شوراسی » دیگر ی ده « ملتلر شوراسی » در .

متحدرل شوراسی ، سنهده بردفعه جمهوریتلر داخلمده کی ولایتلردن ( جمهوریتلردن دکل ) ، نفوس عمومیه به نسبتله ، انتخاب اولونان دلکهلر طرفدن طوبلانان سوویتلر قونفرمه سنده انتخاب اولنوب ۳۷۱ اعضادن عبارتدر . ۱۹۲۴ استاتستیکنه گوره ۱۳۱،۵ میلیون نفوسدن ۹۶ [ \* ] میلیونک روسیه فده راتیف جمهوریتته ، ۲۶ میلیونک اوقراینا ، ۳،۹ میلیونک بهلوروسیه ، ۵،۷ میلیونک ده ماورای قافقاسیایه هاند اولدیفنی نظره آلیرساق ، روسیه فده راسیونک بو قومینه زونده نه کی بر اکثریت قاطعهده بولوندیفنی آشکار اولور . کورولبورکه بوراده قطعاً فده راسیون پرهنسپیی ملی اساس نظره آلمانمشدر . بواساسه « ملتلر شوراسی » ده نیلن ایکنجی « قامارا » ده رهایت اولونمشدر .

[ \* ] ۱۹۲۳ ترتیبانه نظراً تورکستان ده بورقه داخلدر .



« ملتړ شوراسی ، پالکړ اتحاد مقاوله سی عقد ایدن مستقل جمهوریتلرک دکل ، مختار جمهوریتلرله ممتاز ولایتلرک ، یعنی دولتلرک دکلده ملتلرک ، منللرندن تشکیل ایله مشدر . قانونه کوره مستقل و معاهد جمهوریتلر بو شورایه بشر اعضا ویردیکی کې ، مختار جمهوریتلرده بشر اعضا ویریور ، ممتاز ولایتلردن دخی برر اعضا کوندریلیور . شویله که قافقاسیا ، اوقراینا و بهلوروسیه اوچی برلکده ( ۳۵ ) اعضا کوندر دکاری حالده روسیه فده راسیونی ۹ مختار جمهوریتی و ۱۳ ممتاز ولایتی ایله برلکده شوراده ( ۶۳ ) منل قازانمش اولیور . اسویجره و آمریکا فده راسیونلرنده ، بویوک کوچوکلنه باقندن ، هر جمهوریتدن ایکیشر دلکه آلمق صورنیله ، تشکیل ایدن « فده رال شورا ، یرینه قائم اولمق اوزره ، وجوده کتیریلن بومؤسسه ده دخی « روسیه جمهوریتی ، کندی فائقیتی شو صورتله تأمین ایتمش دیمکدر . تورکستان جمهوریتلرینکده بعده سوویتلر اتحادینه بالذات وبلا واسطه قبول ایدل دکلرندن سوکره « ملتړ شوراسی ، اعضاسنک مقداری ۱۱۴ دلکه نی بولمقده در . « ملتړ شوراسی ، نک تشکلی ائساننده ( راقوفسکی ) باشده اولمق اوزره قافقاسیا و اوقراینا دلکه لرندن بر قسمی بوسیستم علیهنده بولونمش ، دیگر فده رال جمهوریتلرده اولدینی کې ، معاهد جمهوریتلرک مساوی صورتده حق تمثیله مالک اولمالرینی مدافعه ایتمش لسه ده ، بوتکلیف ( استالین ) ک اصراری اوزرینه ردا ولونمشدر . استالین ، آلمانیا اتحادنده پروسیایه ویرلیدیکی کې ، سوویتلر اتحادی داخلنده روسیه فده راسیونه نسبی بر تفوق حق ویرلک صورتنده اولسه بیله بو شکله راضی کلام مشدر .

یوقاریده سوبله دیکمز وجهله مرکزی اجرا قومیتیه سی

«متحد لر شوراسی» ایله «ملت لر شوراسی» اعضاسنك متحداً عقد اجتماع ایتمه سی ایله وجوده کلیر . «مرکزی اجرا قومیته سی» کندی غیابنده بوتون صلاحیتی (۲۱) اعضادن مرکب بر «دیوان ریاست» ترك ایدر. بو (۲۱) اعضادن بدیسی «متحد لر شوراسی» نك دیوان ریاست اعضاسی ، دیگر یدیسیده «ملت لر شوراسی» دیوان ریاست اعضاسندن عبارت اولوب متباق یدی اعضا ایکی مجلسك مشترکاً وقوع بولان اجتماعده انتخاب اولونور .

۶. حزران قانوننه کوره «اجرا قومیته سی دیوان ریاسی» نك حکمی «خلق قومیسر لر شوراسی» اوزرینه دخی نافذدر . [\*]  
 دیوان ریاست قومیسر لر شوراسنك مقرراتی لغو ایده بیلیر .  
 عینی زمانده دیوان ریاست اتحاد داخل بولونان بالجله حکومتلر و محلی اجرا قومیتلرینك قرارلرینه فسخ ایده بیلیر . دیوان كرك مشترك و كرك اتحاد داخل بولونان اعضا به طأد بوتون مؤسسلر طرفندن تنظیم اولونان قانون لایحه لرینی تصدیق و یارد ایتك صلاحیتی حائزر . دیگر طرفدن «مرکزی اجرا قومیته سی» نك بوتون مقرراتی «سوویتلر اتحادی» داخلنده بلاواسطه و بلا تملیق تطبیق و اجرا اولونمالیدر . [حالبوکه اولجه مرکزی اجرا قومیته سی مقرراتنك مستقل و مختار جمهوریتلرده تطبیق و اجراسی ایچون مذکور جمهوریتلرده اجرا قوتلرینك آریجه قرارینه لزوم واردی .

[\*] «خلق قومیسر لر شوراسی» = هیئت وكلا معنسانده در . روسیه هیئت وكلا سی عینی زمانده بوتون سوویتلر اتحادینك هیئت وكلا سی حکمنده در . بونلردن «مشترك» و «متحد» قومیسر لكلر باشنده بولونانلر بوتون جمهوریتلره حاكم اولوب ، «مختار» قومیسر لكلی اداره ایدنلری ایسه ساده روسیه فده راسیونك ایشلری ایله مشغول اولورلر .

دېك كه بصورتله ۶ حزيان قانوني مركزيته دوغرو بر قدم داهه  
آتمشدر . ]

شمديده مركزي فده رال حكومتى ايله اتحاد اعضاسى مياننده كى  
وظيفه و صلاحيتك صورت توزيعنه باقالم :

اتحاد قوميسرلكلى «مشارك»، «متحد»، و «مختار» قوميسرلكلردن  
عبارت اولوب اوچ دورلودر. خارجيه ، عسكريه ، بحريه ، يوللر ،  
پوسته - تلغراف و خارجى تجارت كې مشترك قوميسرلكلر  
مركزىلىشديرلش خصوصاتى اداره ايدرلر ؛ بونلرك متحدملكترلده  
يالكز بر آزانلرى بولنور. حالى اقتصاد شوراسى ، اعاشه ، مساعى ،  
ماليه و عمله - كويلو مفتشلىكى كې متحد قوميسرلكلرك بوتون  
جمهوريتلرده بر ر شعبه لرى اولوب ، بوشعبه لر ، محلى جمهوريتلر  
طرفندن انتخاب اولونورسه ده ، اجرا آتلارنده سويترلر اتحادى  
قوميسرلكلرينه تابع بولونورلر . و يالكز داخله ، عدليه ، [\*]  
كوى اقتصاديانى ، معارف ، صحيه و تايمينات اجتماعيه كې آلتى قوميسرلكه  
حاند وظيفه لرك اجراسى ، اتحاد مقاوله سى موجببنجه ، محلى حكومتلر  
عهده سنده قالمشدر .

فقط ۶ حزيان مقاوله سنك برنجى ماده سنده مقيد «اساسات  
عموميه» يه حاند خصوصات كوزدن كچيريليرسه ، او زمان مركزي

[\*] ۱۹۲۶ سنه سنده انعقاد ايدن روسيه سوسياليست فده راتيف  
جمهوريتلرى قونفره سنده ويريلن قراره كوره روسيه اتحادينه داخل بولونان  
مختار ولايت و متحد جمهوريتلرك محكمه لونده باقيلان ايشلر روسيه عدليه  
قوميسرينك و ياخود روسيه مدعى عموميسنك ايسته ديكى زمان موسقوايه جلب  
اولونارنى اوراده باقيله جقدر . بو قرار مختار جمهوريتلر ممثلرينك اعتراضه  
رغمأ اكثر يتله قبول ايدلمشدر .

حکومت صلاحیتک یالکز سیاسیاته دکل ، برچوق خصوصاته دخی شامل اولدینی کورولور . مثلاً خارجی و داخلی استقراضلری یالکز او اجرا و بو خصوصده متحد جمهوریتلره مساعده ویریر ؛ خارجی تجارتی او اداره ایتدیکی کبی ، داخلی تجارتیه عائد اساسلری ده او وضع ایدر . مملکت اقتصادیات و صنایع حقنده کی اساساتی او تنظیم ایدر ؛ حق منفرد بعضی صنایع مؤسسهلری بیله تحت نظارته آلیر . ( فرضاً باکو پترول او جاقلری ، کورجستان مارافازی ، اوقراینا کومور معدنلری ، تورکستان پاموق زراعتی بلا واسطه اونک طرفندن اداره اولونور ) عمومی سوویت بودجه سی او تنظیم ایتدکن ماعدا خصوصی سوویت بودجه لرینه ده او تعدیل و یا تصدیق ایدر ؛ اراضیتک تفسیاته و طرز استفاده سنه ، خلق معارفنه و محیه ایشلرینه عائد اساسی نظاماتی او تعیین ایدر ؛ مهاجرت عائد قانونلری و مهاجرت فوندیتک تأسیسی ، عدلیه تأسیساتی ایله محاکمات جنایتیه قانوننک اساسلرینی و مساعی حقنده کی قانون ایله سائر خصوصاتی ده او تأمین و تنظیم ایدر .

کورولویورکه آیری آیری جمهوریتلرک دائرة صلاحیتی ایچون عادتاً هیچ برشی براقیلمامشدر . سیاسی ، اجتماعی ، اقتصادی ، حرثی و اداری حیاتدن برساحه یوقدرکه اوراده متحد جمهوریتلر ایچون ، مرکزدن مستقل اولارق ، حرکت ایتک صلاحیتی براقلمش اولسون .

ذاتاً سوویت حقوقیونی بورژوا حقوقیونی تنقید ایدرلر ؛ اونلرک فده راتیف جمهوریتلرده محلی حکومتلره ویریلن صلاحیت دائره سنک کنیشلکینده « حریت و استقلال » کورمه لرینه کولرلر . بالعکس ،

بر جمهوريتك «وظيفه‌سى» نه قدر آز اولورسه سوويت حقوقيلرندن (قورويچ) «كوره» حرتى، ده او قدر چوق اولور، زحمى آزالير، كنديسى دها زياده سريست بولورمش؛ اوكا كوره «ملى حكومتك» حقوقي نه قدر آز اولورسه، مركزى حكومتدن كوره چكى ياردم او نسبتده چوق اولور. «عبنى» مؤلفه كوره «سوويت مختارىتى» موقت بر زمان ايجون مركزدن قاچان قوتلرى يكمك، اوكا مقابل مركزه چكن قوت و تمايللرى تشويق ايتك ايجوندر، فده راتيف حكومت اونك ايجون ايلرى به آتيلمس بر آيدمركه، او، «ملى مسئله» آوتمايه واسطه اوليور؛ بر مسئله كه اونك «ده موقتارجه» مركز يلمش-مش بر دولنده قطعاً يري يوقدر. «حقيقه» ده بوكونكى سوويت فده راسيوننى تشكيل ايدن جمهوريتلرك بالكلز آدى جمهوريتدر. سوويت حقوقيلرندن «ماگه روفسكى» نك ديدىكى كى، بو جمهوريتلر برر «غورنيه» (ولايت) دن باشقه برشى دكلدرلر. بو غورنيه جمهوريتلرى بيله بر آراقى تماميله هيچه اينديرن بر سوويت پروژه سى مذاكره ايدلمس، شدتلى مخالفتنه معروض قالدېنى ايجون، تطبيقى قسماً تعديل، قسماً تهليل ايدلمشدر. بوكا «اقتصادى تقسيمات پروژه سى» ديورلردى. بو پروژه به كوره بوتون اتحاد، ملى جمهوريت حدودلرى نظره آلدان، اقتصادى ولايتلره تقسيم اولوناچق و هر ولايت اقتصاداً، هر درلو سياسى و ملى حدودلر خارچنده، صرف اقتصادى امكانلر وفائده لر ملاحظه سيله، اداره و بو خصوصده بلاواسطه مركزه ربط اولوناچقلردى. فقط بوكون تعويقده براقيلان بو پروژه نك يارين، «ليت مسئله» و «هنيتك» آونمى، اوزرينه، تكرار ميدانه

کلیه‌چکی نه معلوم . ذاتاً بو پروژه بعض ولايتلرده ( مثلا اورالده )  
 قسماً تطبيق بيله اولونمشدر .

v

### سرريت حکومت تشکيلوننده ايلکيلک

اقتصادی مذهبيلر صره‌سنده بولشه ويزمدن بحث ايدرکن ،  
 اقتصاد علماسندن مشهور ( شارل ژيد ) ، لهنين آنارشيزم ايله  
 قولکتیويزمی برلشه‌ديرمش ، بوايکی يکديکیرینی نقیض اولان  
 سيسته‌مدن « بولشه‌ويزم » مسلکینی طاسارلامشدر ، دير ؛  
 کورولبورکه ، اقتصادی سيسته‌ملر ساحه‌سنده اجتماع ايدمه‌ين ايکی  
 ضدی بر آرایه طولايان بولشه‌ويزم ، سياسياتده دخی سائيراليزم  
 ايله فده‌راليزم کهي يکديکیرینی نقض و رد ايدن ايکی دشمن اساسی  
 بر آرایه کتيرمشدر .

بری ديکیرينه تابع اولمادجه ايکی ضدک بر آرایه کله‌سی طبعاً  
 قابل دکلدرد . بولک ايچون ده بولشه‌ويک نظرياتی ايله تطبيقاتی آرمه‌سنده  
 دائمی بر مجادله و عدم صميميت موجوددر . بو مجادله‌ده فاقيتک  
 شبه‌سز قومونيزمده اصل اولان مرکزيت و حاکميت طرفنده  
 قالاچغنی آکلامق مشکل دکلدرد .

لهنين ، « دولت واختلال » نام‌قلاسيک‌أترنده مخيل قومونيزمی  
 آنارشيسنلر کهي ، حکومتسز و جبری قوتدن مستغنی تماميله سربست  
 افسانلر جمعيتندن عبارت بيله‌رک ، حکومتک کيتدکجه تولميه محکوم  
 اولديغنی تعليم ايتديکی حالده ، « پروله‌تاريا حاکميتی » نامی ويرديکی  
 دنياک اک شدتلی و اک مستبدر بر حکومت سيسته‌منی ترويج وبالفعال  
 تأسيس ايله‌مشدر . ملیت مسئله‌سنده ده اويله : هرملتی تماميله سربست

و کندی مقدراتنه بالذات حاکم تلقی ایدە رک ، سوزده سوویت سیسته نەک آنا اساسلری داخاندە فەدەرالیزمە مەهم بر موقع آیریدینی حالە ، ایشده دنیاده اشی یوق بر سائەرالیزم وجودە کتیرمشدر .

« سوویت روسیەدە ملتەرک حقوقی مسئلەسی » نام مقالە سنده روس سوسیالیستلەردن ( تیماشف ) سوویت فەدەرالیزمەک پائەجقەلری تحلیل ایدەرکن ، ایلک نظرده کورولن آکلاشیماز خصوصاتی ایضاح ایدە بیلەمک ایچون ، سوویت دولتەنک پەدە مەجھول اولمايان خصوصیتی قید ایدییور . او دییورکە : « سوویت حکومتی ، حاکمیتی ایکلەشمش دولتەلر تپیندە بر تشککدر . اسکی رومانک میلاد عیسی پی متعاقب ایکی عصر مدتجە دوام ایدەن حالی دە بوشکلە ایدی . ( سەنات ) بوتون او رسمیتی ایلە ( پرەنجیب ) ک مطلقیتی پردە لیوردی ؛ ( مەروینغ ) خاندانە منسوب قرالەلر زمانندە ( فرائق ) مونارشیمی دخی حقیقی حاکمیتی ( مایوردوملر ) . ترک ایلە مشدی ؛ ژاپونیا ایکی عصر دن زیادە شئونات رسمیه نەک کاملاً دینی حکمدار ( میقادو ) یە حاند اولدینی حالە ، حقیقی حاکمیتک دنیوی ایمپراطور ( شیوغون ) لره حاند اولدیفنە شاهد اولمشدر . بوتشیه لره او ، پردە معاصر لردن ( موصولینی ) دیکتاتورلغی علاوہ ایدیور . ایتالیا ، بر طرفدن صورت رسمیه دە مشروطیت ادارە پی محافظە ایلە مش ، دیکر طرفدن دە بوتون حاکمیتی کوچوک بر قلیکک آلنە ویرە مشدر . بونلره بزدە اسلام تارینخندن بر جوق مثاللر علاوہ ایدە بیلیرک . بونلردن یالەکز بریسی قید ایدەلم : عباسیلر زمانندە حکومت رسماً خلیفە لرک ایکن فعلاً بر زمان ایرانلی بر مکیلرک ، بر زمان دە تورک امیرلرک آلندە قالمشدی . معاصر روسیه دخی بوقیلدن بر حکومتدر . رسماً

«سوویت حکومتی، عنوانی طاشییان بر حکومت نامنه اداره اولونیورکه، حقوقاً» ارباب مساهی، طرفندن انتخاب اولونان اساسلره استناد ایدر؛ حالبوکه حقیقتده تمامیه قومونیست فرقه‌سنه و بو فرقه‌نک باشنده دوران محرود دیککتانورلر زمره‌سنه محکوم و تابعدر.

فده‌رالیزم پرده‌سی آلتنده سانترالیزم چهاره‌سفی صاقلایان‌سوویت سیستمی حقیقه آکلایایلمک ایچون (تیماشف) طرفندن نثیت اولونان بو خصوصیتک ذکریمهمدی. سوویت حکومت تشکیلاتنده ترکیب و تشکیل ایدیچی بر پره‌نسب حالنده بولونان فده‌رالیزم اساسنه مقابل، قومونیست فرقه‌سی سیستمنده یک مهم بر روله مالک بولونان قاتی سانترالیزم اساسی قارشى قویولمقدمدر. سوویت حکومتی بو کونکی حالی بولونجویه قدر مختلف شکلره کیرمش، سوویتلر اتحادینی تنظیم ایدن مقاوله‌لر حالدن حاله کچمشلردر. حال‌بوکه قومونیست فرقه‌سنده حاکم اولان مرکزیتچیلک هیچ بر زمان ضعیفله‌تیلمه‌مشدر. بو کون آرتق «اتحادلر قومونیست فرقه‌سی، نامنی طاشییان بولشه‌وبک فرقه‌سنک، ۱۹۲۵ سنه‌سناه‌قادر «سوویتلر اتحادی، ندن روسیه اسمی رسماً قالدیرلمش ایکن طاشمیدینی اسم «روسیه قومونیست فرقه‌سی، ایدی. بو کون مختلف جمهوریتلر داخلنده هر نه قدر کورجستان، آذربایجان، اوزبکستان و سائره کی اسماً «ملی، قومونیست فرقه‌لری تشکل ایلمه‌مشه‌ده، فعلاً بو فرقه‌لرک وضعیتی روسیه قومونیست فرقه‌سنک برر ولایت قومیت‌سی وضعیتندن فرقی دکلدر. بونلر، اک کوچوک خصوصاته وارنجه‌یه‌قدر، تعلیماتلرینی موسقووادن، قومونیست فرقه‌سی مرکز هیئتندن آلیرلر. بو «قومونیست فرقه‌لری، نک کاتب عمومیلری



مرکز کردن تعیین اولونیور . اونلرك اوچنجی أنترناسیونالده مستقل  
 برلری ده یوقدر . اونلر ، بوراده روسیه قومونیست فرقه‌سی  
 شخصیتنده تمثیل اولونمش عد اولونیورلر . اوچنجی أنترناسیونالده  
 بر آلمان ، بر فرانسز ، بر بولغار قومونیست فرقه‌سی وارکن ، بر  
 قافقاس ، بر تورکستان ویا بر اوقرابنا قومونیست فرقه‌سنه بر یوقدر .  
 بوکالزومده کورولم یور ، چونکه ، دها چارلر زمانندن بری ، بوتون  
 بو ولایتلر روسیه قومونیست فرقه‌سی طرفندن تمثیل اولونمش و  
 بو فرقه هیچ بر زمان کندی داخلنده استقلاله دکل ، آزاجق بر  
 عدم مرکزیته بیله تحمل ایتمه مشدر .

روسیه شرائطنده و قومونیست فرقه‌سی ایجریسنده تطبیق اولونان  
 بو مدهش مرکزیت (له‌نین) و شا کردلری طرفندن عینی زمانده  
 اوچنجی أنترناسیونال فرقه‌لینه ده تمثیل اولونمشدر . بالذات (له‌نین)  
 طرفندن تنظیم اولونوب ده اوچنجی أنترناسیوناله منسوب قومونیست  
 فرقه‌لری ایچون تطبیق الزم کورولان تعلیمات میاننده دراقون  
 قانونلری آکدیرر طلبلر واردر . کندهیلرینی آزچوق بیلیر آوروپا  
 قومونیستلرندن مهم بر قسمی وقتيله موسقووانك بو آمرانه طورینی  
 چکمه‌مش ، أنترناسیونالدن چیقمشلردر . بو چیقانلردن بریسی  
 تشکیل ایدن فرانسز قومونیستلرندن (فروسسار) ۱۹۲۳ ده  
 نشر ایله‌دیکی بر رساله‌سنده روسیه قومونیست فرقه‌سنك بوتون  
 جهان قومونیستلری اوزرنده تأسیس ایتمك ایسته‌دیکی دیکتاتورچه  
 اداره‌یی ، بو موسقوف حاکیمیتی چکمه‌دکلرندن عزت نفس صاحبی  
 قومونیستلرك اوچنجی أنترناسیونالی نه‌صورته ترك ایتمک‌لرینی بوتون  
 تفصیلاتی ایله ایضاح ایله‌مشدر . (فروسسار) دیورکه «موسقووا

قومونىستلىرى كىندىلىرى ايله برابر چالشمىنى دكل ، اونلر كېي  
 دوشونمىنى و دىيائى آنجىق اونلرك كوزيله كورمىنى طلب ايدىيورلر .  
 تطبيق ايتدكلرى بو مستبدجه تا كتيكه اونلرك نه كېي بر نتيجه آلدە  
 ايتدكلرىنى تدقيق ايسه موضوعمىز خارچندە در . ( فرۇسسار ) .  
 باقىلرسه بو نتيجه بك آلمىدر .

# VI

## مليت مىللىتى يالكنى بر كورمىشدر

مقاله مزك باشندە قومونىستلرك مفكوره اعتبارى ايله قاتى بر  
 مركزىيچى اولدقلىرىنى قيد ايله مشىدك . فرقه و آنترناسيونالده كى  
 تجربەلىرى ايله تشكىلات ساحە سنده دخى ، مفكوره لرندە اولدىنى قدر ،  
 قاتى و امانسىز بر مركزىيچى اولدقلىرىنى كورىيورز .

روسيه سوسيال - دىموقرات فرقهسى داخلندە بر حزب تشكىل  
 ايتدىكى زمانلردە بيله ، بولشەويك فرقهسى مركزىيچىلىك عمدە سەنە  
 قارشى قدسى بر ايمان بىسلىر ، اوكا قارشى طادنا تەبىد ايدردى .  
 شىمدى سوزدە اولسون تطبيق ايتدىكى فدە رالىزىمى اوزمان عادتا  
 بر كفر تلقى ايدەر ، بو مىسلەكە ذاهب اولانلرى عكس اختلاجى  
 ديه رجم ايدەردى . چونكه فدە رالىزىم اونلرجه استىحصال و سائطك  
 انكشافه مانع عد اولونوردى . اختلاجى تسريع ايدەن اك بويوك  
 عامل ايسه بو انكشاف ايدى . احوالده بولشەويكلرى مىلى استقلال  
 شمارى ايله فدە رالىزىم ، سوزدە اولسون ، مماشات ايتدېرەن سبب  
 عجباً نەدر ؟

بو سؤال ك جواپى ۱۹۲۱ دە انعقاد ايدەن قومونىست قونفرەسى  
 طرفندىن قبول اولونان قەرىدە بولونىور . بو قەرىدە دىيلىور كە :

« كنار ولايتلرده قومونىست فرقه سنك ترقى و انكشافى خصوصى بر طاقم مشكلاته معروض قاليور. بر طرفدن كنار ولايتلرده چاليشان وه ليكوروس آرقداشلىر ، حاكم بر ملت محيطنده باشادقلىرى و مى محكوميت آجيسى طادمادقلىرى ايجون اكثريله مى خصوصيتلرك سوويت ايشلرنده اهميت و تاثيرىنى تقدير ايدمه يور و يا خود بو خصوصيته هيچ حسابلاشمايورلر ... ديكر طرفندن ده يرلى قومونىستلر ، كه مى محكوميت مظالمى چكمشلر و بونك تاثيرندن حالا قورتولمامشلدرد ، چوق كره اوليوركه ، مى خصوصيتلرك اهميتى اعظام ايدىيور و ارباب سميك صنفى منافع و خصوصيتلرىنى اهمال ايدىيورلر و يا خود بر ملته منسوب زحمتكش اهاالينك منافعى او ملته مخصوص مشترك ديه آنيلان منافعه قارشيدىرييورلر كه بوده ، اونلرى ، قومونيزمندن اوزاقلاشديره رق ، بورژوا - ده موقرات شوونيزمنه دوشرو جلب ايدىيور . »

كوروليوركه نه اولسه ده ، بولشه ويكلر طرفندن ايد آييزه اولونان مركزيتچيك نه قدر مهم و مى - محلى خصوصيتلرك بر حمله ده ير يوزندن سيانمىسى نه قدر مطلوب اولسه ده ، عبوس حقيقت ينه حقيقت اولارق قاليور . سكرزنجى قومونىست قونفره سنده ( له نين ) دييوردى كه : « بز هر نه قدر بر فتلند ياملى بيلمه يوب ، ساده زحمتكش فين خلق كتله سى طانيقده اصرار ايتسه كه ده ، بو اصراردن برشى چيقماز ؛ چونكه موجود بر شيشى طانيماق اولماز ؛ زيرا اوموجويت نهايت كنديسى طانيتديرر . » مى هر كتلر ايسه هالكيز فنلاندياده دكل ، روسيه نك هر طرفنده موجوددى . و بو موجوديتلرىنى اونلر ده اشباط اختلااندن اول حس ايتديرمشلر و اختلال سنه لرنده

ای بویومش وایلرله مشلردی . شو شرائط داخلنده ملی حرکتری  
 انکار ایتمک چوق جدی بر دشمن قازانمقدن عبارت اولوردی ؛  
 حالبوکه « فده رالیزم » نامی آلتنده ایشله ن یامماجق بر سیسته مله  
 بو حرکتی بولشه ویک مقصدینه دوغرو دوندورمک قابلدی . ملی  
 حرکتره ویریان ظاهری اهمیتله اونلردن بر قسمنک دوستلانی  
 قازانیلیر ، شکلاً ملی برر حکومت حالته کله لری ایله ده بو ملت لر عینی  
 زمانده « ملی محکومیتدن قورتولمیان » دیگر ملت لری تحریک ایچون  
 کوزمل بر سائق اولوردی . نهدن بو سیسته می قوللانمیا جقلردی ؟  
 بولشه ویک محرر و پارتیزانلردن ( اوسینسکی ) قومونست فرقه سنک  
 « کوسترشی شعارلر » دن چوق هوسله استفاده ایتدیکنی سوبله مشدر .  
 « بز ملت شعارینی اورتایه آتدق ... حالبوکه بورژوا دورنده بو  
 مسئله نك حل ایدیله میه جکنی بک اعلا بیلیردك . بزم پروضرا ممزده  
 اردونك میلپسه تبدیلی طلبیده واردی . حالبوکه مترقی سوسیالیزم  
 دورنده میلپسه احتیاج بوقدر ؛ سوسیالیزم اوغرند مجادله دورنده  
 ایسه میلپس دکل ، اردو لازمدر . فقط بو شعارك شأنی بر دکری  
 اولماسه ده ، افشائی بر ماهیتی واردی . ملت مسئله سنده کی شعارلر مزك  
 اهمیتیه بونده ایدی . ملی حاکمیت ، بورژوازینك صوك استناد ایتدیکی  
 بر ملجأدر . بو سلاخی بز ، ملتک خلاص تامنی اعلان ایتمک  
 صورتیله ، پارالیزه ایدم بیلیرز . [\*] ملت سیاستی ، کندی اعترافلری  
 موجبینجه ، قومونستلر ایچون ، ساده بر کوسترشدن عبارتدر . بو  
 کوسترشله اونلر - یته کندی اعترافلرنجه - سوویت حکومتک

---

[\*] سکرینجی قونفره مضبطه لرندن .

خارجده کی جاذبیتی تأمین ایدیورلر [\*]. یوقسه حد ذاتنده مرشی اسکیمی  
 کبی قالیور و قومونیت ر جالی اوتنه دن بری بسله دکلری مرکز تجیلک غایه لری  
 ایله قوسمو بولیتلر کندن ذره قدر فدا کارلق ایتمه مشلردر . سکزنجی  
 قومونیت قونفره سنده ( طومسکی ) دیمش که : « بو سالونده تک  
 بر کشتی بولونماز که ملتلك کندی مقدراتلرینی حله صلاحیتدار  
 اولدقلری شعاری ایله ملیت حرکتک طبیعی و مأمول بر حرکت  
 اولدیغی بیان ایله سین . بوکا بز یالکیز اهون شرم باقار کبی باقیورز ،  
 سوویت فده رالیزمنک مرشدی استالین ایسه اونجی فرقه قونفره سنده  
 « تعیین مقدرات ملل شعاری ایله بز چوقدن وداغلاشدق » دیمش  
 و حقیقتده ایسه « تعقیب ایتدی کمز مقصد واحد جهان اقتصاداتی  
 داخلنده عملهلرک برلشمه سیدر ؛ فده راسیون ایسه بو وحدته دوغرو  
 کیدن یولک آنجق بر مرحله سیدر ، دیه علاوه ایله مشدر .

## VII

### داخلنده مرکزیت ، خارجه ایمیرالیزم

حقیقی مقصدی روسیه ده شدتلی بر قومونیت مرکزیتی تأسیس  
 ایکن ، « ملتلر ایستلرله روسیه دن آیریلاده بیلیرلر ، شعاری ایله

[\*] بو جاذیت ایچوندرکه اولر لهستانه قارشی بهلو روس سوویت  
 جمهوریتک حدودینی کنیشله تیور ؛ بهسارابیایه تأثیر ایچون رومانیا حدودنده  
 ( مولداویا ) سوویت جمهوریتی تأسیس ایدیور ؛ افغان حدودنده اوزبکستان ،  
 ایران حدودنده تورکمنستان جمهوریتلری تشکیل اولونیور . نته کیم  
 تورکستان چینی حدودنده کی قازاقستان جمهوریتی ایله آذربایجانده کی کوردستان  
 جمهوریتکده معناسی بودر تورکمنستان جمهوریتک تشکیلنده ایران تورکمنلری  
 ایله روسیه تورکمنلرینی برلشدیرمک مقصدی کودولدیکنی طاشکند بولشه ویک  
 اداره هسکریه سی طرفندن نشر اولونان « واینی میصل » مجموعه سی هیچده  
 کیزلتمه مشدی .

میدانه آتیه‌رق پایه فده‌راسیون برده‌سی آلتنده اسکی مقصدینه نایل اولان سانترالیست قومونیزم ؛ سوویتلر حدودی خارجنده تطبیق ایتدیکی ملیت سیاستی ایله‌ده قیزیل ایمپریالیزم رولنی اوینامقدن باشقه برشی یایمابور .

سوویت حکومتی ، کندینه مخصوص ایکی یوزلیله‌که بوراده‌ده قارشیمزه چیقیور . برطرفدن سوویت خارجیه‌سی آوروپا ایمپریالیزمه قارشى مجادله وضعیتنده بولونان شر ملتلی ایله دوستلق تأسیسنه چالیشیرکن ، دیگر طرفندن ده اوچنچی آنترناسیونال آزانلری بو مملکتلر داخلنده قومونیزم فرقه‌لری تأسیس ایتک عزمنندن برآن ایچون اولسون غفلت ایتم‌یورلر . چونکه بولشه‌ویک‌لرجه بوکون کندیلری ایله تشریک مساعی اولونان شرقرده‌کی ملی انقلاب حرکاتلری یالکیز موقت بر زمان ایچون کندیلرینه آرقداش اولابیلرلر . یوقسه ، اولر دخی ، آوروپاده‌کی آشلی کی ، برر خائن بورژوا اولوب ، بو کونک دوستی اولسه‌لرده ، یارینک دشمنیدرلر . بناء‌علیه روسیه داخلنده‌کی ملتله قارشى سوویت فده‌رالیزمی شکنده مسلط اولان قومونیزم مرکزیتجیلکی ، خارجه‌کی «مستملکه‌ونیم‌مستملکه» ملت‌لرینه قارشى ده قایم‌الیزمله مجادله برده‌سی آلتنده حلول ایتک ایسته‌ین قیزیل ایمپریالیزمدر ...! [\*]

---

[\*] بوخصوصده تفصیلات ایچون بوندن موکره کلن مقاله‌یه مراجعت اولنه .

## بولشه و یکلرک شرقی سیاستی

I

### کومونرشی شعارلرده بری

بولشه و یکلرک « چوق هوسله استفاده ایتدکاری کومونرشی شعارلر » دن بریسیده ایشته بو « شرقی سیاستی » در . بو سیاستی اونلر اکثریا قولونی سیاستی دخی دیرلر . قولونیلرده « ملی استخلاص » و یا خود « ملی استقلال » مجادله سنی قومونیسترلر ناصل تلتی ایدرلر ؟ ملی استقلال اوغرنده کی مجادله سنده روسیه ده کی حادثاتدن اعظمی صورتده استفاده ایتش برملکتده ، شوبله برسؤال وضعی زائد عد ایدنلر بولونا جغفی تخمین ایده بیلیرز .

فقط آفاقی بر طاقم حادثات نتیجه سنده تأسس ایدن خرج عالم بر قناعتی رغماً ، کمال جسارتله دعوا ایدرلر که « سوویتلر اتحادی » داخلنده تطبیق اولونان « ملیت سیاستی » نده اولدینی کی ، بولشه و بزم ، « شرقی سیاستی » نده دخی حیللهدن عاری دکدر .

(له نین) ك و اونكه برابر بوكونكى روسیه دیکستانوری  
 (استالین) ك امضای ایل و قتیله بوتون اسلام دنیاسنه، علی العموم  
 بوتون شرق ملتیرینه خطاباً نشر اولونان بیاننامه لری خاطرلیورز .  
 بو بیانلاردن نشئت ایدهرک تورکیه، افغانستان، ایران و سائره  
 کبی شرق ملت و دولت لری ایل عقد اولونان معاهده لری ده اونو تیاپورز .  
 بو معاهده لردن قیزیل روس حکومتی جو مرد داوارامش، اعلان  
 ایتدیکی یوکسک پرنسپلره حقیقه ده صادق قالمش کبی بر وضعیت  
 آمشدر . چار دورندن قاله، روسیه نك بو مملکتلر اوزرنده کی محل  
 حیثیت بوتون حقوق و امتیازلردن صرف نظر ایدلمش؛ حتی روسیه نك  
 بو مملکتلردن آلاجنی بوتون بورج لری الفا ایتمکله برابر، بورلردن  
 موجود بالمله امتیازلرله روسیه یه عائد مالی و حقوق شوندن بیله  
 واز کچیلمشدر . بو بر وقعه در . وقعه لری انکاره قالداجق قادار  
 عنادجی منقدرلردن دکلز . فقط لزومنده ایشمزه کلن بر وقعه دن  
 اعظمی صورتده استفاده ایتمک مقصدی ایله اون بر درجه یه قادار  
 ایدله آلیزه ایتمک، عملی سیاست نفطه نظرندن، فائده لی اولسه ده،  
 بو مه تودی وقعه لری اولدینی کبی کورمک خاصه سنی بوزاجق قدر  
 ایلر یلتمک دخی ضرر لیدر .

روس «لافونتن» ی مشهور (قیریلوف) ك «قولالانامدیغمزی  
 هدیه ایدهرز، دیه بر مصرای وادرد . بولشه ویکارک شرق  
 مملکتلری حقنده کی «جو مرد» لک لری ده بو نوع دندر . قولالانا-  
 مدقلری هدیه ایدیورلر . سالف الذکر مملکتلرله عقد اولونان  
 مخاندت معاهده لرنده جو مردجه ترک اولونان «حق لری» باشقه  
 درلو «مدافعه» ذاتاً ممکن دکلدی . سوویت روسیه بر ضرب مثل



موجب‌نبه «دو کولش پکمزى هبه ایدیوردی». بوندن ماعدا شرقده کی بو «سماحت» غریبه کی «غارت» لده هم آهنگ ایدی. روسیه نك میلیارلره بالغ اولوبده آوروپالیره تأدییه ایتک مجبوریتنده اولدینی بورجلرینی وینسه میلیارلره دکر اجنبی امتیازلرینی لغو ایله اجنبی سرمایه و مالی مؤسسه لرینی ضبط ایدن بر حکومت بر قاچ یوز میلیونی بیله بولمیان شرقده کی منافعندن، میدان آتدینی دعوانک منطق قوتی تأمین ایچون، البته صرف نظر ایتکلی ایدی. بو، ماده قارائجی، تطبیقاتجه عملی، سیاست شرفلی اولدینی کی، پروپاگاندا نقطه نظرندن ده پارلاق بر مانوره ایدی.

مانوره ایدی دیورز، چونکه مانوره اولمایوبده، سوویت حکومتک شرقده کی قومشورلی ایله دوستلانی حقیقی و هر درلو استثمار اشتها سندن عاری حقیقت پرورانه بر اساسه استناد ایتش اولسیدی، او زمان بز، آراده کی سیاسی مخاندن و موافقه رغماً، شرق ملتلی ایله سوویت آره سنده سنه لرجه دوام ایدن و حالاده بر درلو حل ایدیله مین اقتصادی اختلافلره تجاری مبارزه لره شاهد اولماز دق. بو مجادله تورکیه ده پک او قدر محسوس اولماز. چونکه بوراسی اوتو دئبری بین الملل مبادله نقطه نظرندن، کرک ادخالات و کرک اخراجانده اولسون، روسیه به محتاج دکلدر. ایله ایکن دخی، شرق ملتلرندن سیاست اک چوق آکلاشمش بولوندینی بو مملکتله بیله، موسقووا حکومتی، اقتصادی و تجاری مناسباتی آنجق کچن سنه تنظیم ایده بیلدی. حالبوکه ایران بویه دکلدر. ایران اقتصادیاتی روسیه بازارینه مربوطدر. حریدن اول ایران ادخالات و اخراجانک همان فصفندن فضله سی روسیه حسابنه اجرا اولونیوردی. جوغرافی

موقی اعتباریله ایران اوزرنده کی مستثنا وضعیتندن بالاستفاده سوویت تجارت اجنبیه سی ایرانی عادن کوله حالته کتیرمش ، بو دوست مملکتی ، هیچ بر دشمنک یامیاجنی بر شکله استثمار ایله مشدر . اجنبی تجارتده تطبیق ایتدیکی دولت انحصار سیستمی یوزندن شمالی ایرانک یکانه بایی بولونان قیزیل روسیه رقیبسر آلیجینک تصویری قابل بولونان هر درلو احتکار و معامله کوتولکنی اجرادن ذره قدر فارغ اولمامشدر . ایش اویره کلشدرکه ، وقتيله بولشه ویک اهلابی ایده آلزه ایدن ترقی پرور ایران تجارت بورژوازیسی باشده اولوق اوزره ، شمالی ایرانک اک مهم تجارت مرکزلی روسیه قارشو آیلرله دوام ایدن بویقوتاز حرکتی تشکیل ایتشلردر . ایران افکار عمومیه سی ساده ، تعیین ایتدکلری ثابت فیاتلرله ، ایران استحصالاتی اک آخر شرائطله استثمار ایدن مختلف نام و عنوانده کی سوویت شرکتلی و هر دورلو اقتصاد مؤسسه لری طرفندن اجرا اولونان تضییقلردن دکل ، ایران ایله سوویت روسیه آراسنده او یوکسک عمده لری محتوی اولارق عقد اولونان سیاسی مخادنت معاهده لرنده کی ماده لرکده قاحش صورتده نقض ایدلدیکندن چوق آجی بر لسانله شکایت ایتدکده در . نیم رسمی ایران ، غزته سندن باشلیارق اک اوافق ولایت غزته لرینه وارنجیه قدر بوتون ایران مطبوعاتی سنه لرجه اشغال ایدن بوضوع حقنده مختصرده اولسه بر فکر ویره بیلک ایچون کیلان مبعونی ( کی استوان ) ک بوباده نشر ایتدیکی مدلل رساله سندن ۲۶ شباط ۱۹۲۶ ده منعقد موسقوا مخادنت معاهده نامه سنک روسلر طرفندن نقض ایدیان ماده لرینی بورایه نقل ایدیورز : « مذکور معاهده نامه ک ۳ نجی ماده سنه رغماً - کی استوان آکلاتیور -

ایرانلیر « اترك » نهرينك صويندن استفاده ايده مدكلري كي ،  
 فيروزه قريه سي ( كه بوراده مشهور فيروزه طاشي استحصال اولونور )  
 ده ايرانه ويريله مشدر . ۱۰ نجی ماده يه بناءً پهلوی ( سابق انزلی )  
 لياني ايرانه تسليم اولونماليدي . ( بوليان چارلق روسيه سي طرفندن  
 انشا اولونمشدر . امتيازى شاه حكومتندن آلتشدي . ) حالبوكه  
 بوكونه قدر تسليم ايديله مشدر . ۱۱ نجی ماده موجبجه ايران  
 صولرنده روسيه حرب سفينه لری دوراماز ، حالبوكه ايمپراطورلق  
 دورينه طائد حرب سفينه لری شيمدی ده يالکيز اسملری تغير ايله  
 پهلوی لياننده طولاشيور و اوفق ايران كميرتي قونترول ايديورلر .  
 ايران دولتي طرفندن ساتين آلان كوچوك برکينك روسيه طريقي  
 ايله ( وولغا نهری ايله ) خزره ائمه سنه بيله روسيه طرفندن ممانت  
 اولونمشدر . ۱۴ نجی ماده يه رغماً « شيلات » نامی ايله معروف  
 پهلوی لياني جوارنده كي معروف صيد ماهی تأسيساتي ضبط ايله  
 سنه ده آلتی ميليون ليرالق ايران ثروتی سوويت روسيه طرفندن  
 غصب ايديمشدر . ( « شيلات » صيد ماهی امتيازى وقتيله چار روسيه سنك  
 آله ايديكي امتياز لردن اولوب بولشه ويكلر طرفندن سوزده ايرانه  
 اعاده ايديش بولونان مؤسسسه لردندر ) ۱۹ نجی ماده بولشه ويكلر  
 طرفندن کيبي صورتده تفسير اولونارق رسوماتده يکی تعرفه نك دكل ،  
 ۱۹۰۳ ده چار مأمورلری طرفندن منحصرأ روسيه لهنه اولارق  
 تنظيم اولونان تعرفه نك تطبيق اوزرنده اصرار اولونيور . ۲۰ نجی  
 ماده يه رغماً ايران امتعه سنه ترازيت حق ويريله يور ،

بولردن ماعدا رشت مبعوثی ايران تجارينك روسيه داخلنده  
 دوچار اولديني تجاوز و مظلومدن و ايرانده تطبيق اولونان تجارت  
 بولتيقه سندن دخی آريجه بحث ايدييوركه بوده باشقا بر داستاندر .

## ملى استقلال حرکتنى د بولشه د بزم

ملى استقلال حرکتى ، معلوم اولدى اوزره ، صنفلىر فوقنده بر حرکتدر . بو حرکت ملتک مشترک منافعى اجنبى بر استيلا ويا استثماره قارشى مدافعه ايدهر . حالبوکه خالص بر قومونىست نظرندۀ منفعتلىرى مشترک بر ملت کتلهسى يوقدر . بو کونىكى جمعيتلر اونلرک نظرندۀ برر قايتالىست جمعيتلردن عبارتدر . بو ملاحظه ايله ده جمعيتلر برر وحدت تشکيل ايتمکدن اوزا قدر لر . واحد بر جمعيت يوقدر . يالکيز برى دیکرى ايله متخاصم و دائماً مجادله حالندۀ بولونان صنفلىر واردر . بو نقطه نظرندۀ باقىليرسه بر قومونىست ، محکوم و مستملکۀ ملتندۀ اولسه بيله ، مى وحدت و مى منفعت نامنه جدال آچاماز . بو محاکمه ايله ده اولکى بولشه ويکلر اولکى مارکسيزمه صادق قالارق بروه تاريا صنفنک قوسموبوليت اولديغى ادعا ايله مش ، عملۀک و طنى يوقدر ، ديه مستملکۀى استثمار ايدهن ايمپرياليزم ملتيجيلکى ايله ، مستملکۀ و یم مستملکۀ حالندۀ بولونان شرق مملکتلرينک خلاص و استقلالنه چالشان ملتيجيلک آره سنده ، نظرى اولارق ، فرق کورمک ايسته مه مشلردر . هر ملتک کندى مقدراتى حله صلاحيتدار اولماسى شمارنکده بونلرجه مغاير اختلال بر گريه مه اثرى اولديغى معلومدر . فقط عملى بر اختلاجى اولان (له نين) کويلو مسئله سنده اولديغى کي ، مى استخلاص و استقلال حرکتنرينه مناسبت مسئله سنده تدبيرلى داورانمش ؛ فعاليتۀ کچه جکى صوگکى دورلرده محکوم ملتدۀ کى مى استقلال جريانه اوستاجه يافاشه رق ، اونلرى قوللانق يولنى کشف ايله مش و بو خصوصۀ اوکونه قدر بولشه ويک

نظر یا تجیل رنجہ مجهول بر خط حرکت چیز مشد . بو خط حرکتہ کورہ : « انکلترہ ، فرانسه ، آلمانیا و آمریکا کی مملکتلر دہ ملی وحدت ، یعنی صنفلر آرہ سندہ کی اشتراک نقطہ لری چوقدن کندی دورینی یاشامشدر . بورادہ آفاق اولارق عموم ملتی علاقہ دار ایدہن مسئلہ لریوقدر . بونک ایچوندہ بوکی مملکتلر دہ ملی وحدتی باطلا تارق اولنک یربنہ صنف وحدتی قویق لازم . حالبوکہ انکشاف ایتمہ مش مملکتلر دہ ، یعنی مستملکہ و نیم مستملکہ حالندہ بولونان مملکتلر دہ مسئلہ تمامیلہ باشقہ در . بو مملکتلر دہ مظلوم قاپیتالیستجہ انکشاف ایتمہن ماتلر واردر . بوملنلر دہ ایسہ ، آفاق اولارق ملی مسئلہ حالا موجود در کہ بودہ دہ موقراسینک تأسیسی و یابانجی ملت تحکیمی آتمقدن عبارتدر . »

(لہنن) « کورہ سوسیالیزم اختلافی یالکز جهان عملہ سنک جهان قاپیتالیستہ قارشئ عصبانی شکلندہ دکل ، عینی زماندہ مختلف دہ موقراسی اختلافلری ایلہ مستملکہ لردہ کی ملی استقلال حرکتلرینک داخل اولدینی بین الملل بر قومینہ زون ایچریسندہ جریان ایدہ جکدر . بو قومینہ زونہ حرب عمومی پی متعاقب آرتق پک مهم بر عامل اولارق تاریخ صحنہ سنہ چیقماسی تخمین و حس اولونان شرقدہ کی ملی استقلال حرکتی اعظمی صورتدہ استفادہ ایتمہی ادخال ایتمک بالطبع اوجنچی آنترناسیونال مؤسسہ دوشوندورہن اکبویوک مسئلہ لردن بری اولمشدر . « ملی وحدت » ک آوروپادہ بیلہ کندیسنی یاشامش بر رادہ یہ کلمہ دیکنی ، نخیل سوسیالیست اختلافلنک « کجیکدیکنی ، تثبیت و تصدیق ایدہن بولشہ ویکلر ایچون ، « جہار ایمپریالیزمنہ ، قارشئ غیرمنکشف شرق ملنلرندہ کی ملی استقلال جریاتی کوردو کلمہ مہ یہ

آیریمجه اهمیت ویرمك لازم ایدی . بو واسطه ایله اونلر حربدن اولکی  
مستقر حالنه عودت ایتمك اوزره بولونان آوروپا قاپیتالیزمی قارشیسنده کی  
رجعتلرینی دها آز ضررله باشارمق ایچون الیریشلی بر مانوره یامیش  
اولدقلرینه قانعدرلر .

بولشه ویکلرله مخصوص دیگر کوسترشی شعارلر کی ، بوقاعت ده  
برده آلتنده صاقلانان ایکنجی بر یوزه مالک اولماسیدی ، ملی استقلال  
مجادله سی ایله ده موقراسی حیانه کچمك عزمنده بولونان شرق ایچون  
بولشه ویکلر قدر ایی بر دوست اولامازدی . یالکیز نه یاپارسه کز که  
کویلو به طوپراق و یرو بده محصولی ویرمین قومونیزم ، شرقده  
استقلال حرکتی قویه ایتمکله برابر ، بو حرکتک طبیعی نتیجه سی  
اولان استقلاله تحمل کوستره من . او ، مخاصم بولوندیغی آوروپا  
ایمپریالیزمك شرقدن اخراجی استهداف ایتمکله برابر ، بو مستخلص  
شرق قومونیزم آنترناسیونالندن ده مستقل بر ده موقراسی تشکیل  
ایتمه سنه قطعاً رضا کوستره من . بنیه سنده کی بو ایکیلکدن درکه او  
شرقده کی ملی حرکتلری تشویق و ایلک صره ده اونلره یاردیم  
ایتدیکی حالده ، دبره کتیغی موسقو وادن آلمق صورتیله حرکت  
ایده ن یرلی قومونیزم فرقه سنك تشکیلنی دخی اونوتماز . فعالیت  
و مجادله حالده بولونان ملی - استقلال و ملی - ده موقرات رئیس لرینه  
دوستلقدن بحث ایده دکن ، او ، بورژیلرک استناد ایتدیکی خلق  
کته لرینه اصل خلاصکارلرینك قومونیزم فرقه سی اولدیغی احساس  
ایتدیرمه یی بر آن ایچون اولسون اونوتماز ؛ شیمدیکی رهبرلرک  
موقت بر زمان ایچون کندیلرینه تحمل ایدیلیر آداملر اولوب ،  
یوقه حد ذاتنده بولرکده برر غاصب و یارینکی خلق دشمنلری

اولدینی دائما تکرار ایتدیرر دورور و ایلک فرصته ، شو ویا بو صورتله آیاغی قایان ملیتجیلر علمنده قومونست قومپلوسی تشکیل ایله مملکتی داخلی محاربه لره سوق ایتمکدن دخی کری دورماز . بو ایکی یوزلو سیاستک مختلف جلوهری تورکیه استقلال حربی اشناسنده آز کورولمش دکلدر . حال حاضرده جمهوریت عدالتی قارشیسنده دوندقلرندن حساب ویرمک ضرورسند بولونان تورکیه لی قومونستلرک قابلدقلری ماجرا دخی بونی اثبات ایتمکده در . فقط بو ماجرانک اک قانلی مثالنی شرق اقصانک بویوک مملکتی چین تشکیل ایدر . دون موسقووانک اک صبقی متفقی عد اولونان چین ملیتجیلری ایله سوویت حکومتی آره سنده بوکون قانلی بر اختلاف چیتمشدر . دونه قدر ( سون - یات - سهن ) کبی بویوک چین مجاهدی طرفندن تأسیس اولونان ( قو - مین - دان ) فرقه سنک صول جناحنی تشکیل ایدن قومونستلر ، شیمدی بو فرقه دن آیرلش ، ( قانتون ) ده ملیتجیلره قارشى عصیان بایراغی آجارق موقت بر زمان ایچون سوویت حکومتی اعلان ایله مش ، قیزیل موسقووانک عسکری قومونیزم دورنده کی اجرا آتی همان اوراده تطبیق ایتمک باشلامشدر . فقط بو حرکت ، روسیه ده اولدینی کبی ، موفقیتله نتیجه لئه مش ؛ ملیتجیلر مقابل بر حمله ایله حاصیلری تشکیل و اداره نی تکرار آله آلمش ، سوویت قونسولوسی باشده اولق اوزره ، روسیه قومونست معلملری ده داخل اولدینی حالده قانتون ماجراسنده اشتراک ایدنلری شدتله جزالندیرمشدر . شویله که چین استقلال حرکتنی تقویه ایده جکی یرده ، معلول اولدینی ایکی یوزلیکله ، سوویت حکومتی ، حال حاضرده چین ملیتپرورلرینی قارده ش قانی

دوكمك و كندی صفقری آره سنده داخلی حرب آچق اضطرارنده  
براقشدر . يالكز چينده دكل ، كنديلرينه فرصت و يريليرسه ،  
اونلرك هر طرفده ياباجقلى ايش بوندن عبارتدر .

### III

#### میی نجره سفره آله در سدر

بوگونکی استالین دیکتاتورلغك نظریه جیسی ( بوخارین )  
صوك كونلرده اجتماع ایدن ۱۵ نجی قومونیست قونفره سنده اوچنجی  
قومونیست آنزاسیونالنه عائد مفصل راپورنده از جمله بومسئله اوزرنده  
دورارق « مستملکه مسئله لری و قومونیست آنزاسیومالی » مناسباتی  
ایضاح ضمتنده ، ( له نین ) ك سالف الذکر « تیز » یی ذکر ایتدکن  
صوکره سوزی چینده کی حادثه لره کچیره رك دبوردکه :

« هر نه قدر ( له نین ) ملی - استقلال و ملی وحدت حرکاتلرینك  
کری قالمش مملکتلرده تأییدی التزام ایدیورسه ده بو التزام آنجق  
او حرکاتلرك عمله صنفی علیهنه توجیه اولوندینی زماه قدر جاتردر ؛  
عکس تقدیرده « ملی وحدت » تقویه سی استلزام ایدن سبب مفقود  
اولدیغدن او حرکتی التزام قضیه سی ده بر طرف اولور . » [۱]

« ملی حرکت » استقامتنك عمله صنفی علیهنه توجه ایتمه سی ایسه ،  
بوخارینجه ، قومونیست فرقه سنه قارشى کوستریلن علاقه و رفتار  
ایله تعیین اولونور . معین بر شرق مملکتلنده قومونیست فرقه سنك  
حریتی تهید اولونور ، قومونیستلر تعقیب ایدیلیر و عمله سندیه لرینك  
حق و حقوقی تحدید اولنورسه ، او یله بر مملکتده آرتق صنفلر  
آره سنده مشترك ملی مقصدلردن بحث اولوناماز . قومونیست فرقه سی

[۱] « پراودا » ۱۳ کانون اول نومرو ۲۸۵



تعقيب ايدن بر حكومت ايسه ، ملي - استقلال دعواسنده بولونان  
بر شرق حكومتي اولسه بيايه ، ارتجاعى بر حكومتدر و قايمنالست  
آوروپا حكومتلرندن هيچ بر فرقي بوقدر .

بوخارينجه چين ملتپورلري آرتق دشمن صرهنه كچمش قاره  
ارتجاع قوتندن باشقه برشي دكلدرلر . يالكز چين دكل ، هندستان  
حركتي دخي آرتق ( بوخارين ) ي جذب ايدمهيور . حرب عمومي  
انسانسده انكشاف ايدن هندستان صنايعي خاطري صايلير يري  
بورژوا صنفى يارانشدر . بو بورژوا ابتداده ملي - استقلال  
آرقهسندن قوشارق ملي وحدت شعارنى ترويج ايله مش و هندستان  
اختلالجيره ابي ياردم ايتمشدر . چين حادثه لرندن درس آلان  
انكلتره ايمپرياليزمي ايسه تدبيرلى داووامش ، قوت پيدا ايدن  
هندستان قابريقه جيلرينه قارشى مصلحانه بر طور طاقينه رق كنديلري  
ايله آكلاشمه اصولنى التزام ايله مش ، انكلتره امتعه سنى هندستان  
امته سى ايله رقايتده ممتاز بروضعيتده برقان بعض رسوماتك انغاسى كبي  
تدبيرلره يكي هندستان بورژوا آزيسينك كوكلنى آلمش ، اونى مفرط  
حركتلره قابيلمقدن محافظه ايتمشدر . شويله كه شمدى انكلتره  
ايمپرياليسترلر ايله ائتلافه كيرن هندستان بورژوا آزيسى آرتق  
« موسقووا آزانلري » ايله مجادله يي دوشونويور ، حال وخوي بللى  
اولان اسكى صاحبي ( انكلتره ) هر حالده « وضعيت مجهول » يكيه سنه  
ترجيح ايدويور ، بو وضعيت قارشيسنده ( بوخارين ) بالطبع تعقل  
ايدويور و بو نتيجه يه كليوركه « بزم ايجون آرتق ، چينده اولديني  
كبي ، قوميندان فرقه سى كبي بر فرقيه داخل اولارق ، اوزون بر  
زمان ايجون هندستان ملتيجيلري ايله بر تمر كزده بولونمق احتمالى

قطعیاً قالمشدر . چونکه ، دیور ، بوراده تا باشند بزه دوشه جگ  
وظیفه هندستان بورژوازیسی ساده تنقید دکل ، اونک حرکتلری  
افشا ایتمکدن عبارت اولاجقدر . چونکه بو بورژوازی - بوخارین  
سویله بور - لهینک قویدینی شرائطه عمل ایتمه بور : اولاً انگلیز  
ایمپریالیستلری ایله دواملی مجادلهیه حاضر دکل و ثانیاً قومونیستلره  
قارشی فعال بر مجادلهده بولونارق ، محتاج اولدقلری مقیاسده  
کندیلرینه حریت ویرمه بور .

چین تجربه سندن سوکره ، هندستان دده قورقایه باشلایان (بوخارین)  
« مصر ، ایران و بو قیطعه دیگر بر مملکتی [\*] دخی آلیرساق  
بوراده کی آفاقی شرائطی دقتله تعقیب ایتمک مجبوریتنده بز ، دیور ؛  
چونکه « بونلرک هر رنده کندیلرینه مخصوص خصوصیتلر واردرکه  
اونلرک تدقیقی بزى کندیلرینه قارشی عمومی مستملکه سیاستنک  
ایجاباتندن غیرى بر طاقم تدبیرلر اتخاذینه اجبار ایدر .

چین قصه سندن ( بوخارین ) ، تمثیل ایتمیکی روسیه قومونیست  
فرقه سی و اوچنچی آنترناسیونال نامه ، معین حصه لر آلدینی کی ،  
آجدقلری شانلی جدالده قومونیست اختلالی کی خولیلر پشینده  
دکل ، ملی وحدت ، ملی استقلال و ملی ده موقراسی کی حقیقتلر  
آرقاسندن قوشان شرق ملیتپرورلری ایچونده آلتاجق بک مهم بر  
حصه واردر ، که بوده دوستلق ماسقه سی آلتنده حرکت ایدن  
موسقووا آزانلرینی کوزدن بر اقامقدر .

---

[\*] رفته بزیمدر .

## بوخارينك تعريفى ، محمود بكك تفسيرى

بوخارينك تعريفى موجبجه توركيه جمهوريتى دىخى ، چين درجه سنده اولماسده ، هندستان قدر « موسقووا آژانلرينى » تعقيب قويمش بر مملكت حالته كيرمشدر . چونكه بوراده قومونىست فرقه سىك عدم حرىتى بر امر واقعدر . چونكه بوراده قومونىستل تعقيب اولونيور . ( بوخارين ) هر نه قدر استفاده ايتديكمز نطقنده توركيه دن صراحتله بحث ايتمش دكلسده ، اوچنچى آنترناسيونال آژانلرندن ( كيتايغورودسكى ) بو بحثى موسقوواده منتشر رسمى قومونىست غزته لرى واسطه سيله وقوع بولان نشر باتنده اطرافيله ايضاح ايله مشدر . ( كيتايغورودسكى ) نك ۲۶ آغستوس تاريخلى ۱۹۳۳ نومرولو « براودا » غزته سنده « توركيه ده ايشىجى حركى واردر ، سرلوحه سى ايله مازيلان مقاله س و ينه « براودا » غزته سنده ( ۳۰ آغستوس ۱۹۲۷ . نومرو ۱۹۶ ) توركيه انتخاباتى و بو انتخاباتده اشتراك حق و حرىتندن محروم قالان توركيه قومونىست فرقه سىنه عائد نشر اولونان باش مقاله نك مفادى وقتيله « يكي قافقاسيا ، بجرعه سىنه عكس ايتديكى كى ، يومى مطبوعاته ده كچمشدى . بو مقاله لرده بر طرفدن ، چين مليت پرورلى كى ، كالچيلرك ده ( از جمله سمر د مبعوث محترمى محمود بكك ) « توركيه ده ايشىجى حركى يوقدر ، دعواسى جرح ، بو حر كىك موجود اولوب « كال حكومتى » طرفدن تحديد و تعقيب اولوندينى « اثبات » اولونيور ؛ ديكر طرفدن ده توركيه قومونىست فرقه سىك خفى صورتهه جالبشنى ضرورتنده قالدینی تثبيت اولونيور دى . فقط معهود ( كيتايغورودسكى )

نك بو موضوعده دها زياده شايان دقت اولان بر مقاله‌سي حالا توركيه مطبوعاتنه عكس ايتمه مشدر. موسقو واده، قومونست فرقه‌سي هيئت مركزيه سنك واسطه نشر افكارى يومى « براودا » غزنه سنك ۱۵ كونده بر انتشار ايدن « بولشه ويك » نامنده بر علاوه‌سي واردر . بو مجموعه سوويت رجال حكومتى ايله قومونست فرقه‌سي اركان و اعضاسنه مخصوص اولق اوزره طبع اولونور بر موقونه در . بو موقوته نك ۳۰ ايلول ۱۹۲۷ تاريخى ايله انتشار ايدن نسخه سنده ينه معهود ( كيتايغورودسكى ) نك قلميله « كال توركيه‌سي حقنده فقره لر » سرنامه‌سي آلتنده اوزونجه بر مقاله نشر ايدلمشدر . بو مقاله يه ( كيتايغورودسكى ) بر حاشيه يار مشدر . حاشيه ده ده نيلىور كه : « مطبوعات موقوته ده بو كونه قدر كال توركيه‌سي حقنده وقوع بولان نشریات بر طرفلى اولمشدر . بز ، آقره حكومت نك بو وقته قدر يالكلز اصلاحپورانه حرکاتى تنوير و تصوير ايتمشز . حالبوكه بو مقاله ايله بن توركيه نك كولكللى طرفلر ينى تنوير ايتك صدنده يم . » توركيه جمهوريت نك - ( كيتايغورودسكى ) يه كوره - « كولكللى ، طرفلى ايسه بوندان عبارتدر : « بر كره توركيه مى ده موقرات بر جمهوريت دكل ، ساده بورژوا - ليبرال بر جمهوريتدن عبارتدر . خلق فرقه‌سي يكي زنكيتلرك فرقه سيدر . مصطفى كال پاشا بو يكي زنكيتلرك ليده رى و قهرمانيدر . كويلو بو ره ژيبدن غير نموندنر . اونى تطين ايدن جك اصلاحات بايلىما مشدر ؟ و ، بو ره ژيم دورديجه بايلاما زده . عمله نك وضعيتى ايسه غير قابل تصور بر شكلده در . او ، سفيل و پريشاندر . خرلر سابق اداره لرده اولدينى كى ، انسانك شخصنه لازم اولان حرمتدن محرومدرلر . تعليم انساننده ضرب و تحقير اولونيورلر . »

بونوعدن بر جوق پاوره لری قید و تثبیت ابتدا کدن سوکره بو کونکی  
 تورکیه نك سیاسی تصویره قالقشان ( کیتایفوردوسکی ) تربیه سز لکک  
 جدأ فوقه چیقیور . کال تورکیه سنک سیاسی - کیتایفوردوسکی به  
 کوره - دز حمتکش خلقک قانلرینی آمن وارلی شهر و کوی صنفلرینک  
 منافعی کوده ن حریص ، غدار ، مرثشی و چپلاق بر بورزوآ  
 حا کیتندن عبارتدر »

یومی استانبول غزته لرینک ده تثبیت ابتدیی وجهله ، تورکیه ده  
 قومونیسست حرکتی تنظیم و تشکیل ایتک وظیفه سی ایله مأمور اولان  
 بو ادامه کوره انکلتزه ایله سوویتلر آره سنده ظهور ایده جک هر درلو  
 احتماللرک تحقق ایده بیله جکی شو دورده کال تورکیه سنک سوویتلره  
 قارشی ویردیکی « صداقت امتحانندن » موفقیته چیقوب چیقما یا جفی  
 اوکره نمک لازم ایمش . اونک نظر نده « تورکیه بو امتحانده موفق  
 اولامامشدر . » چونکه ، استانبول مطبوعاتی یولداش (روزه نفولچ)ک  
 لوندیره یی ترک ایده رکن سویله دیکی نطقنی آلا ی ایتمشلر ؛ یولداش  
 ( وویقوف )ک قتلنی « ملیت » غزته سی « بریاضک بر قیزیلی تولدورمه سی  
 کبی علی العاده بر حادثه قییلندن عدا ایله مش » و بو قدرله اکتفا  
 ایده رک ، لهستان حکومتک بو خصوصده کی تدبیرلرینی کافی کورممشدر .  
 شکری قایا بکک جنوره به کیده رک بین الملل مساهمی قومیه سی ایله  
 کوروشمه سی ده سوویت محریبه شهلی کورونمشدر . نته کیم فرانسه  
 ایله قویونلر مسئله سنک نهایت بر صورت حله اقتزان ایتدیرلمه سی ده  
 اونکجه جای سؤال و اندیشه در . خلاصه « قیزیل دیپلوماسی متبصر  
 اولمالی ، تحدت ایده جک بین الملل اختلافلرده تورکیه نك سوویتلره  
 قارشی بیطرفیسنی یالکمز سوزده دکل ، ایشده ده تأمین ایتمه به با قایلدر »

بو تأمیناتی، کوریورز که، ۱۵ نجی قومونیست قونفره سنده  
 سوز سویله بن (بوخارین) نظری و اساسی بر صورتده وضع ایده رک  
 بوتون شرق مملکتلرندن ایسته بور. بویله بر تأمیناتک اوچنجی  
 آنترناسیونالجه الک بویوک ضامن، شهسز، قومونیست فرقه سنک  
 هر درلوا احتمال قارشى موضوع بحث مملکت داخلنده مهیای قیام اولماسیدر.  
 سمر د مبعوث محترمی محمود بکک «ملیت» غزته سنده نشر اولونان  
 باش مقاله سنده هر نه قدر اوچنجی آنترناسیونال حرکشدن سوویت  
 حکومتک مسئول دوتولامیاجنی ایلری سورولیورسه ده، بوخارینک  
 آنترناسیونال رئیس اولقله برابر، سوویتلر اتحادینی اداره ایدن  
 قومونیست فرقه سه سی هیئت مرکزیه اعضاسندن و «سیاسی قلم» ک  
 الک فعال ارکانندن اولدینی دخی مجهول دکلدر. هانکی شرق  
 حرکتنک کندیسيله آرتق کیديله میه جک ارتجاعی بر قوت اولدیغنی  
 تعریف ایدن فورمولی ده، دقت ایده لم که، بوخارین اوچنجی  
 آنترناسیونال قونفره سنه دکل، سوویتلر اتحادی قومونیست  
 فرقه سنه قبول ایتدیر مشدر. دیمک که سوویت حکومتی ایله اوچنجی  
 آنترناسیونالی آیری غیری برر مؤسسه کبی تلقی ایتک دوغرو اولاماز.  
 بونلر ر سکه مک ایکی یوزینه بکزه رلر.

v

### قومونیزم نه یکه سی موجوددر.

یوقاریدن بری قید ایتدی کمز وقایع بزه کوستریور که اوچنجی  
 آنترناسیونال و بو پرده آرقاسنده دوران، ده اصل اسمی ایله،  
 روسیه قومونیست فرقه سی، باشقه تعبیرله، سوویت حکومتی  
 شرقرده کی ملی جریانلر حقنده کی طرز حرکتنی ده کیشدر مشدر.

کوریورز که استالینجیلر چین مسئله سنده مخالفلری تروجکیجیلرک تکلیف ایتدکلری « بلاواسطه حرکت » شعارنی بالقوه رد ایتدکلری حالدده ، بالفعل تطبیق ایدیورلر . ( چیچهرین ) ک ( قاستون ) دهکی سوویت اختلااندن سوویت حکومتک اطلاهی اولمادینی حقددهکی تأمیناتی کیمسه یی قطمین ابدده من . چین ملتجیلرینک قاستون عاصیلرینی تشکیل ایتدکلری خبری موسقوویه کله دن اول « پراودا » غزته سنک ایلک صحیفه سنده اوچنچی آنترناسیونال اجرا هیئتیک بوتون جهان عملده سنه خطاب ایددن بر بیاننامه سی نشر اولونمشدی . بو بیاننامه ده بویوک چین انقلابیک ظهوری مناسبتیه اختلاجی جهان عملده سی تبریک اولوناق ، بورژوا دولتله آره سنده یالکیز قالان « سوویتلر اتحادی » نه یکی بر قوت الظهر کلدیکندن بحث و سوویتلر اتحادنده کی خلق کتله لری باشده اولمق اوزره ، بوتون جهان عمله و کویولوری چینلی قهرمانلره یاردیمه دعوت اولونیوردی .

کنددی طور اقلرنده قومونیدست پروباغاندا سنه محل ویرمه یین ملی مجادله لرینی هر درلو وصایت و حایه خارچنده کنددی قوتلری ایله بالاستقلال اداره ایتک عزمنده بولونان شرق ملتله دن هربری ظهور ایدده جک ایلک فرصتده بویله بر بیاننامه یه موضوع تشکیل ایدده میه جکله رندن هیچده امین اولماسینلر . « مملکتتمز اوفاق ملکیت و کویلو ملکیتی در . صنایعتمز انکشاف ایتده مشدر . پروله تار یاتمز یوقدر . سوسیالیزم ایچون بزده زمین بولوناماز . بناء علیه قومونیزم پروباغاندا سندن قورقاز ، دهینلر ، صمیمی برقناعت افاده سی ترویج ایدیورلر سه ، بزجه یاکلیورلر . چونکه طبیعی انکشاف ، صنایعک ترویجی ، پروله تار یانک ظهوری ، شهرلرک بویومه سی ، سرمایه لرک مرکزله شمه سی ، کویلونک عملده لشمه سی نتیجه سنده کنددی کندینه

کلن ، ایستر ایسته من حقن طلب ایدن سوسیالیزم باشقه ، روسیه  
 پینده کی قومونیزمده باشقدر . قومونیزم صنایعجه منکشف بر  
 مملکت محصولی اولسیدی اولاً روسیهده دکل ، آوروپاده و آمریقادا  
 ظهور ایدردی و روسیهده ظهور ایتمه سی لازم کلیردی . چونکه  
 روسیه آوروپا مملکتلری میاننده اک آاز صناعی اولانیدر . بوراسی  
 یوزده ۸۵ کویلو مملکتیدر . صوکره قومونیزم اختلاله آوروپا  
 مملکتلرندن اک زیاده معروض قالاتلری اک آاز صناعی اولانیردر .  
 حربدن مغلوب چیقمش بولوندیغنه و اک قوتلی سوسیالیست پارتیسنه  
 مالک اولدیغنه رغماً ، آلمانیا کی صناعی بر مملکت بیله کندیسنی  
 قومونیزمه قایدیرمادی . بالعکس آلمانیایی قومونیزمدن قورتاران  
 انفسی عاملار میاننده ، مارکسیزم تربیه سی کورمه لرینه رغماً ، آلمانیا  
 سوسیال - دموقراتلری واردی . ( قانونسکی ) قدر بولشه ویزم  
 دشمنی بر نظریه جی یوقدر . بولشه ویزم ، علمی سوسیالیزمک تصور  
 ابتدکی آوروپائی بر نه قول اولمقدن زیاده روس خیالپرورلکی ایله  
 آنارشیزمدن متولد بر جریاندیر . بوجرانه قوت ویرن اجتماعی  
 مواد یالکیز عمله حرکتی دکل ، اجتماعی هر درلو عدم ممنونیتلردر .  
 بولشه ویزم ابتدائی و بسیط محاکمه لره چوق جاذب کان مفرطانه  
 فکرلری و اطماعکار وعدلری ایله ابتدای ظهورنده بعض قافالری  
 دو مانلانا بیلیر . ملی وحدت ، ملی استقلال و ملی دموقراسی کی  
 حقیقه ده تاریخی معظم مقصدلره میدانه آتیلان شرق مملکتلرنده  
 کچیریلن بو استحاله زماننده بوتون احتیاجلری بردن دفع اتمک ،  
 بوتون صنف و زمره لری بردن ممنون بر اقق امکانی یوقدر . بالعکس  
 پاپیلان ایش ایجابی موقت بر زمان ایچون عدم ممنونیتلر ده زیاده  
 جوغلا بیلیر . بویله بر زمانده ، ملی دموقراسیلری تحدید ایدن



جریان قره ارتجاعدن زیاده قیزیل ارتجاعدر . حتی قومونیزم کندبسی ایله مفکوروی هر درلو ارتباطدن اوزاق ، ایلریده دشمن اولاییله جك بعض زمره لری بیله آل آلتندن قوللانیر . شرق مملکتلرنده ، او جمله دن تورکیده ، عکس الحركه لر دائما اجنبی بر ائتريقه آل اولملردر . ارتجاع قوتی بویله بر ائتريقه آل اولدی . فقط جزاسنی بولدی . او بوتون کچمشی ایله وزمانک مقتضیاتیله ذاتاً اعتباردن دوشمشدی . حالبوکه قومونیزم اغفالی ایله دکلدر . بو بعضی کنج قاقاری توتسوله ته بیلور . بین الملل سیاست ایجابی ، بو گونه قدر تطبیق اولونان سیاست دخی آفاقی صورته بو غفلته آرز تأثیر یامایور . بناء علیه بر طرفدن ده موقراسی اصلاحاتک مقتضیاتی تطبیق اولونورکن ، دیگر طرفدن ده بواسطه ای اشکال ایده بیله جك اوجنبی ائترناسیونال ائتريقه لرینه میدان براقیلماسی ایچون نه قدر دقت ایدیلسه یریدر .

بوالخاصه شو صروده مه مددر . چونکه صوك كونلرینی یاشامق سائق ایله محصور بولوندینی بین الملل مجادله ده بر آرز نفس آلابیلک امیدیه شرق ملتلرینی مفرطانه حرکته سوق ایتمک احتیاجنده اولان قومونیزم ، ملی استقلال مجادله سنی کندی آرزوایتدیکی شکه قویاییلک ایچون ، حرکت اوزرنده دها زیاده مؤثر اولمق ایسته یور . چینه کی حادثه نك افاده ایتدیکی معنا بو اولدینی کبی ، بوخارین فورمولک اشارت ایتدیکی معناده بودر . ( کیثایغورودسکی ) ایله تورکیه قومونیزم فرقه سی ده بونی ایسته یور . تبلا ریاده ن بو آرزولر قارشیسندن کندیمزی «تورکیه صناعی منکشف بر مملکت دکلدر» امنیه سی ایله آوندرمیالم . هر درلو عدم ممنونیتلردن ده ماقوجیه استفاده ایدن روس مشرب قومونیزمه قارشى احتیاطلی بولونالم ..

## سوویت استیواری آلتنده آذربایجان

I

### استیو ناصل اولمشدر ؟

ایلك تورك جمهوریتی آذربایجانك روس بولشهویك اوردوسی طرفندن استیلا ایدلمهسی ، بولشهویك تعبیرله ، « سوویه تیزه ایدیلهسی » حقدمه بالکیزاستقلالجی - ده موقرات آذربیلرله روسجی - قومونیست آذربیلر میاننده ده کیل ، آذری قومونیستلرله روس استیلاجیلری آره سنده ده رأی آیریلنی کورولمکده در . موسقوا « نایب » لری ، آذربایجانلی « قومیسر » لره باقیرسه ، « ۲۸ نیسان ۱۹۲۰ سنه سنده آذربایجان ایشجی صنقی قیام ایدرهك آذربایجانك ملی قاپینالیست حکومتی ده ویرمش و آذربایجانده تورك پرولهته ر حاکیمتی تأسیس ایتمشدر . » تاریخی هیچ برمسنده مالک اولمیان بو « قهرمانلر » کندیلری ایچین اویدورما بر « شاهنامه » ، بر « اوقتیابر داستانی » ، مخیل برصنف مجادلهسی بارانمغهسی ایدیورلر . حالبوکه حقیقی تاریخه عاثرقلرله وثیقه لر بو مخیل داستانك تماميله علیهنده در .

۱۹۱۶ سنهسى معلوماتنه كوره آذربايجانك (۴۹۷۰) قابىقه سنده  
 (۵۹۱۰۰) عمله جاليشوردى . آذربايجانك متمرکز و قوتلى صنايع  
 دائره سنى تشكيل ايدىن با كو پترول اوچاغلارنده چالشان ۴۴ بيك  
 ايشچيدن حرب عمومى عرفه سنده : ۱۵۵۰۰ ي تورك (آذرى) ،  
 ۳۵۰۰ - داغستانلى ، ۹۰۰۰ - اديل بويى توركى (قازانلى) ، ۹۰۰۰ - روس ،  
 ۷۰۰۰ - ارمنى ايدى . حرب عمومى سنه لرى و استقلال دورنده  
 ايسه : ۲۰۵۰۰ - تورك ( آذرى ) ، ۵۰۰۰ - داغستانلى ، ۱۵۰۰ -  
 اديل بويى توركى ، ۱۰۰۰۰ - روس ، ۸۵۰۰ - ارمنى ايدى .  
 ۱۹۲۰ سنهسى بولشه ويك استيلاسندن صوكره ايسه ( ۹۰,۰۰۰ )  
 كشى يه وارديريلان عمله مقدارينك ۹۵۰۰ ي آذرى تورك ، ۲۰۰ -  
 داغستانلى ، ۱۹۰۰ - اديل بويلى تورك ايدى .

روسيه قومونديست فرقه سنك سوويت جمهوريتلىرى اتحاديى تشييت  
 ايدىن ۱۲ نجى قونغره سنده ، استالينك معروضه سندن صوكره قبول  
 ايديلن قرارك يىنجى ماده سنده آجيقجه قيداولنيوركه : « اوقراينا ،  
 بيلوروسيا ، آذربايجان و توركستان كې مىللى جمهوريتلرده  
 سوويت جمهوريتلرينك مسندىنى تشكيل ايدىن ايشچى صنفنك  
 وە ليككوروسلردن عبارت اولوشى بو جمهوريتلرده اتحادي  
 تاسيس ايتك ايشنى مشكلاته اوغراتيور » . يوقاريدىكى رقلر زه  
 كوسترييوركه ، استيلادن اول آذرى صنايعنده تورك ايشچى  
 عنصرينك مقدارى عظيم برا كثرىت تشكيل ايدىيور و بو مقدار  
 يالكز بولشه ويك استيلاسندن صوكره آزالمش ، مقابلنده روسلر  
 چوغالمشدر .

۲۸ نيسان اختلائك آذرى عمله طرفندن اجرا ايدليكىنى

دعوا ایدرلر . اوپله ایسه بو عصیاندن سوکرا تورک عمله نهدن  
 با کوینی ترکله کویله وکلدکری داغستان، قازان ایله ایرانه کوچملردر؟  
 بو خصوصده بزه (لومینادزه) قسه‌آ معلومات ویرمکده در .  
 لومینادزه استیلانک ایلاک سینه‌لرنده «آذربایجان اختلال قومیتیه‌سی  
 (ره‌فقوم)» [\*] کاتب عمومیه‌سی، اولمشدر. بو ذات آذربایجان قومونیه‌ست  
 فرقه‌سنک ییل دونومی مناسبتیه با کوده منقشر «شرق قادی»  
 مجموعه‌سنک ۱۷نجی نسخه‌سنده آذربایجان ایشجیلرینک استیلادن اوچ  
 آی اولکی احوال روحیه‌لرینی تصویر ایده‌رک دییورکه :

« ۱۹۲۰ سنه‌سی یانوارنده (کانون نایسنده) یکی تشکیل ایدن باکو  
 قومیتیه‌سنی تدقیق ایچین باکویه کلشدم .... » باکو ایشجیلری مرخصلرینک  
 شوراسی «مقامنه قائم اولان» باکو ایشجیلری قونفره‌سی ، او وقت  
 مه‌نش ویکارله شه‌رلرک النده ایدی. تورک ایشجیلری ایسه اوزمان «مساوات»  
 فرقه‌سنک آرقاسنجه کیدیورلردی . آرتق نه ایستهرسکیز ، رسول زاده  
 محمدامین ایشجی لر قونفره‌سنده ممثل بولنیوردی وایشجی مساواتچیلرک فراقسیونی  
 باشنده دورهمده ایدی . »

باکو بتورل صنایعنده اکثریت تشکیل ایدن تورک‌لرک تمامیه  
 «مساوات» فرقه‌سی طرفنده اولدقلرینی قید ایتدکن صوکره ،  
 (لومینادزه) کیزلی چالیشان قومونیه‌ست فرقه‌سی ایچروسنده دخی  
 تورک موجود اولمادیغنی کویستره‌ن بر منظره تصویر ایدیور . اوکا  
 کوره اوزمان روسیه قومونیه‌ست فرقه‌سنک باکو قومیتیه‌سی «سارکس  
 (أرمنی) ، آناشکین (روس) ، له‌ئون میرزویان (أرمنی) ،  
 داوالاتوف (روس) و غوغوبه ریدزه (کورجی) ، دن عبارت  
 بولنیوردی .

تورک ایشجیسنک اختلال یارامادیغنی و تورک خاقی ایچروسنده

[\*] اختلال قومیتیه‌سی دیمکدر .

قومونىست فرقه سىنك اهميتىنىز بر قوت اولديغنى اثبات ايدىن دىكر  
مشاهد حادثه لره بالذات اشتراك ايدىن ( توركيه لى ) بر تورك  
ضابطيدور . بو ذات ، بر آغستوس ۳۳۶ تاريخى حائر «يكى قافقاسيا»  
مجموعه سىنك ۱۳۴۰ سنه سى ۴ تشرين اول تاريخى ۱۵ نجى نسخه سنده  
مندرج راپورنده ، استيلايه تقدم ايدىن حادثه لرى تصوير ايله ديوركه :

« آذربايجان داخلنده طرفدارانى منحصرآ باكو شهرنده اولق اوزره  
سكز - اون كنج منوره اوچيوز عمله ي تجاوز ايمه ين مسلمان بولشه ويكلرك  
اهالى اوزرنده هيچ بر تاثير ونفوذى اولمايغندن باكو شهرى داخل اولق  
اوزره ، بك مهيچ بر حالده آيالا نان خلقى تظمين ايچين موقع افتداره كان  
اختلال قوميتيه سى قيرمىزى اوردونك آنادولويه معاونه كنده جكنى ، توركلره  
بولشه ويكلرك متفق اولديغنى ، قوميسرلرك كاملاً مسلمان اولديغنى ، باكو  
والى و قوماندانلغنه عثمانلى ضابطانندن يوز باشى رفعت بكك تعيين ايدلىكى  
و باكو به كلن قيزيل اوردونك بر قاچ كون مسافر قالوب صوكر ارمستان  
اوزرينه يورويه جكنى اهالى به تايمين ايتش و عثمانلى ضابطان و معلملى اوتوموبيللره  
سوقاق - سوقاق طولاشارق اهالى به عيى نقراتى تكرار صورتيله افكارى  
تسكينه چالشمش و موفق اولشلردر . »

تورك ايشچيسى و تورك خاقى ، ده كيل كه قومونىست اولماش ، حق  
مخالف و عصيانكار بر پوزيسيون دوتمش اولدقلرندن ، بولشه ويكلر استيلايه  
« توركيه جيلك » ايله برده له مك مجبوريتنده قالمشردر . تورك خلقى  
آياقلانديران و اشغال اوردوسنه قارشى ، خلقك هيچاتى « توركيه جيلك »  
ايله تسكينه مجبور ايتديرىن وقعه روس استيلا سىدى . بو استيلا نك  
صورت جريائى بزه خبر ويره ن روس زره لى سى قوماندانى ( به فده موف )  
« باكينسكى رابوچى » غزنه سىنك ۱۹۲۵ سنه سى ۲۸ نيسان تاريخى  
۹۳ نومرولو نسخه سنده قيزيل روس اوردوسىنك دها نيسان ابتدا لرنده  
حاضر لره باشلامش اولديغنى و بو حاضر لىك سببى اولارق « سوويت

روسیه یا کو پترول اوجاقلرینک بک چوق لازم اولدیغی ، قید ایتمکده و دیتمکده درکه :

« نيسانك ۲۰ سنده قیزیل اوردونك تعرض روسی برقات داهایوکسهلشدی . زبرا اون برنجی اوردو اچروسنده آرتق فعالیت باشلامشدی . مبارزلر هرشیئی نظره آلیورلردی . سفر ایچین جدی صورته حاضرقلر کورولیوردی . »

« ۲۴ نيسانده ، ( غروزی ) ده ایکن ، اون برنجی اوردونك اختلال شورای عسکریسندن ، پتروفسکی پورته کلام حفته اُمر تلغرافی آلدیم . آقشام عسکری قومیسر ( دودین ) ایله برابر اوردو قرارگاهنه کلدیم و اوردو باش قوماندانی طرفندن استقبال ایدلدک . صباحلهین اوردو قرارگاهی دربنده کوچدی . ساعت یدی راده لرنده قرارگاهه کلدیم وینه اوردو قوماندانی طرفندن استقبال اولندیم . اوردو قوماندانی بکا اختلال شورای عسکریسنگ اُمرینی ویره رک ، آک قیصه بر زمانده با کوبی اشغال ایتمه که مأمور ایدیلدیکی آکلادی . »

یه فرهموف ، اوزون و مفصل خاطراتنده ، کیجه ایکن اون برنجی روس اردوسنگ فاصل حدودی کچدیکیفی و با کویه قادار فاصل حرب ایدهرک یورودیکلرینی تصویردن صوکره دیسورکه :

« ۲۷ نيسان ساعت ۲۴ ده اون برنجی اوردو قوماندانی (لهواندوفسکی) به خبر ویردیم که ، با کوبی ضبط ایتدم . »

حالبوکه استیلادن برکون صوکره ، ۲۸ نيسانده ایدی که « اختلال قومیتلهسی » ، خلقلک هیجانی « نورکیه جیلک » له تسکینه سعی ایدیوردی و عینی زمانده ، قیزیل روس اوردوسنگ با کوده بولندیفی بر زمانده « موسقووا - له نینه » دیبه تلغراف چکهرک ، « آذربایجان پروله تارایاتنگ قیام ایتدیکیفی وقوه سی ضعیف اولدیغندن اختلالجی روس اوردوسنگ یاردیمه کوندریلهسی ، رجا ایدیوردی .

## استیمونک ایلمک نجیبانی

یه فرهموف ، خاطره سنک بر یرنده « قیزیل اوردو هر دقیقه ، بورژوا صنفنک صوک استنادکاهی اولان باکویی ضبط ایتک ایچین آمر بکلیوردی ... چونکه بو قورنارمق بیلیمین قاره قان قویولری ( پترول اوجاقلری ) سوویت جمهوریتنه چوق لازم ایدی . « دیور . بو « اسباب استیلایی » ، اون برنجی قیزیل اوردو قوماندانی غوسپودین ( لهواندوفسکی ) خلیل پاشایه دها آجیق و آیدین اوله رق اظهار ایتشدی . کچن فصلده راپورندن استفاده ایتدی کمز تورک ضابطنک قیدینه کوره ، لهواندوفسکی ، خلیل پاشایه « روس اوردوسنک اسکی روس - عثمانلی حدودینه قادار ایلرولیه جکنی » بیان ایتمکه موسقوانک حقیقی غایه سی میدانه کلیوردی . بو غایه یه ایرمک ایچین ، امپریالیست روس اوردوسنه ، آذربایجانده کی مانعهلری برآن اول اورتدن قالدیرمق ایجاب ایدیوردی . بومانلرده : ۱ - آذربایجانجیلیق فکری و آذربایجان جمهوریتنک مؤسسی و علمداری « مساوات » فرقه سی ؛ ۲ - بوفرهنک و علی العموم ملیت برور آذربایجان قوتلربنک یاراندینی ملی اوردو ، پارلمان ، حکومت و سائره کبی مؤسسهلر ؛ ۳ - آذربایجانده حاکم اولان تورکچیلک و بوسایه ده قوتلی اولان « تورکیه محبتی » ؛ ۴ - آذری تورکنک انکشافنده و ملی حرکتنده سرعت و موفقیتلری تأمین ایدن ملی ثروت و اقتصادی رفاهدن عبارت ایدی . « مساوات » فرقه سی اعضاسنی تعقیب ، توقیف و احیا ایتمکه ایلمک کوندن اعتباراً شروع ایدلشدی . اکثریتی کویلو ، ایشچی ، طلبه ، معلم و منور قسمی تشکیل ایدن « مساوات »

عضو لری ، کوئلردہ کی شعبہ لرینہ قادار ، حبس ، روسیہ سورکون و اورادہ امحا ایدیلوردی . سابق رجال ، مبعوثلر ، دولت مأمور لری ؛ اور دو قوماندان لری ، ضابطان ، معدن و فابریقہ صاحب لری ، تجارتخانہ و شرکت رئیس لری ، آپارتمان و مغازہ صاحب لری ہب آلائی آلای کملرہ پندیریلہ رک دکنزہ جیقاریلور و صوبہ غرق ایدیلوردی . ترخیص ایدلمش آذری ملی اور دوسنک اسلحہ و لباسلرندن استفادہ ایدہ رک ، روس و آرمیندن عبارت « انترناسیونال اختلال اور دوسی » تشکیل اولئمہ یہ باشلامشدی .

راپورندن استفادہ ایتدیکمز ضابط استیلاہ « تورکیہ جیلک » رنکی و یرمکلہ اہالینک ہیجانی تسکین ایتمک ممکن اولدیغندن تورک خلقی ستون مغازہ و اولرینی تورک بایراغیلہ ترین ایتمش لردی ، دیسور . بو حال تورک جیلکک بورادہ نہ قادار قوتلی اولدیغنی کوستریوردی . « خلقک تورکیہ یہ قارشئ کوستردکاری فوق العادہ انجذاب و تمایل ، بولشہ و بیکلرک متعاقب حرکات خصوصتکارانہ لرنده سائق اصلی تشکیل آیلہ مشدرہ ... بویلہ برحالت روحیہ امپرالیست موسقوادن اوتری پک قورقولوبدی . بناء علیہ ، او نفوذ لرندن استفادہ ایتدیکی تورکیہ لی ضابطانی دخی آرادن قالدیرمالیدی . خلیل پاشا موسقوادہ آلیقونمشدی . دیگر ضابطان ۱۹۱۸ سنہ سی باکو حربندہ ، روس پرولہ تارایٹنک قاتل آقیماقلہ اہام ایدیلہ رک قسماً توقیف و اعدام ، قسماً دہ فرادہ مجبور ایدلدیلر . حتی ملی حکومتک سقوطندہ مهم رول اوینایان جنرال شیخلینسکی ییلہ موسقوایہ سورولدی .

ماکو ایلہ شرقی آذربایجان دہ ملی قوہ دن « تمیزلنمشدی » . نہ اور دو واردی ، نہ ملتک منور لری ، خادم لری ... روس اور دوسی لہ روس



بحریونی و روس عمله سنک اشتراکیله وجوده کلش «اختلال قومیته سی» ،  
 شمدی اقتصادی یغما کرلنکه باشلامشدی : باکوده حاضر بولنان  
 ( ۴۵۰ ) ملیون پوط مقدارنده پترول « باکو پروله تارباتنک له نینه  
 هدیه سی » دییه بلابلد موسقوایه سوق اولندی .

بانقهر ، تجارتخانه لر ، فابریقا و صنایع مؤسسسه لری ، واپور  
 شرکتلری ، کومرو کخانه لرددی امتعه و مال ، مغازه لر ، دکانلر ،  
 آبنارلر ، آبارتمانلر و اولر تامامیله ضبط و حجز ایدیلهرک اشیا و ثروتلری  
 موسقوایه « قیزیل هدیه » اولهرق کوندردلی . « غراب نه ده لیا »  
 ( تالان هفته سی ) آدلانان برهفته ده هر کیشی به بردست یاتاق و لباس  
 براقق شرطیله بتون اولر یغما ایدلدی و قاطارلر دولوسی ثروت ،  
 آلتون ، خالی ، ایپک ، او اشیا سی ، حق مکتب لوازماتی موسقوایه  
 کوتورولدی . ملت شکره و چایه محتاج ایکن سوویت غزته لری  
 « باکو ایشجیلری موسقوالی ایشجی قارداشلری ایچین ۱۲۵ واغون  
 شکر ، چای ، قهوه و قاقانو کوندردی . « دیه یازیوردی . استیلانک  
 ایلمک اوچ کونی ظرفنده باکودن « له نینه هدیه » اولهرق ( ۸۰۰ )  
 ملیون روبله نقد پاره و ۳۲۵ واغون ارزاق سوق اولنشدی .

### III

#### استیلایه قارشی عصبانلر

بو استیلا ویغماجیلغه قارشی آذری خلق کتله سی پاسسیف بر  
 وضعیتمی آلمشدی ؟ ملت بو استیلای ، اونک استعمار ویغماجیلغی ،  
 بولشه ویزم و سووویتیزم کبی یکی مخرب سیستمی ناصیل قارشیلانمشدر ؟  
 بوجهتلرک تنویر ایدیله سی پک مهمدر . سوویت آذربایجان (چه قاسنک  
 رئیس مشهور میر جعفر باقیروفک رسمی راپورینه کوره ، صاییلری

حسابه کلین اوراق پارتیزان حرکتلرندن ، عصیان و قیاملردن باشقه  
 ۱۹۲۴ سنه سنه قادار آذربایجانده ۵۶ بویوک واوزون مدت دوام ایدن  
 مسلح خلق عصیانلری واقع اولمشدر . بوعصیانلرده هریکی طرفدن  
 اون بییکرله انسان تلف اولمش ، میلیونله بالغ ثروت ، خانمان ،  
 مال ، کوی و قصبه لر یاقلر آلتنده محو اولمشدر . کنجه عصیانی ،  
 زاقاتال و شکی عصیانلری ، قارا باغ عصیانی ، آغدام عصیانی ، موغان ،  
 سلیمان و لنکران عصیانلری ، قوبا ، کور ده میر و کوچای عصیانلری  
 و نهایت ۱۹۲۶ سنه سنه قادار دوام ایدن با کونک « قابوستان »  
 و « داشلر » حرکتلری... لنکرانک ، قاراباغک ، کنجه ، کوچای ،  
 زاقاتال ، قوبا و قازاخ داغلرندن ، موغان و سلیمان استه پلرندن حالاده  
 مقاومت و مجادله لرندن عناد ایدن پارتیزانلری سکیز سنه دن بری  
 فداکارلقلرندن دوام ایتدیرن عامل ، سوویت سیستمی ، روس  
 استیلاسی و بولشه ویک حاکمیتی هضم ایتمه مکدن باشقه برشی میدر ۱۹.  
 کنجه عصیانی ۲۶ مایس ۱۹۲۰ ده ، استیلادن ۲۸ کون صوکره  
 واقع اولمشدی . بوزمان کنجه ده ملی آذربایجان اوردوسندن کنجه  
 آلاینک ۲۵۰ نفرلک برطابوری ، ۳ نجی شکی آلایندن بعضی قطعات  
 ایله ایکی باطاریا طوب واردی . روسلرک ایسه کنجه نیک تورک حصه  
 سنده (۲۵۰۰) و ارمنی محله سنده (۵۰۰) سونکولک قطعات عسکریه  
 ایله ایکی زرهلی قطاری حاضر بولونیوردی . باکوده و شرقی آذربایجانده  
 باشلانان احما و استثمار ، یغما کرلک و امپریالیزم سیاستی بورالره قدر  
 عکس ایتیش ، روس استیلا قوه سنک آذری ملی اوردوسنک ترک  
 سلاح ایدیه جکینی قراره آلدینی خبری ، اهالی بی و اوردویی هیجانه  
 کتیرمشدی . ملت شرف و ناموسنی مدافعه ایتک مجبوریتی حس

ايتديكسندن عصيان بايراغى قالدیرمشدى . عصيانك ايلك كونی بش  
 ساعت دوام ایدن قانلی مجادله دن سوكره كنجهدمه موجود بولشه ويك  
 عسكری قوه سی تماميله ترك سلاح ايديله رك أسیرايدلمش، بولشه ويكلرك  
 آلنده بولونان پوسته ، تلفراف ، تلفون مؤسسەلری كاملاً قيامیلر  
 آلینه كيچمشدى . عینی كونده خلق قهرمانی معروف قنبر رشید  
 مغرزه سیله شهرك شمندوفر استاسیونی دخی اشغال ایتمشدى . فقط  
 همان كونك آقشامی بولشه ويك زرهیلیرى استاسیونی گری آلارق  
 شهرى بومباردمانه باشلامشدى . با كودن و قازاخیدن كنجه  
 اوزرینه سوق اولومان (۲۰.۰۰۰) لك روس اوردوسی ، شمى  
 شهرك ديكرك طرفنده ساكن ارمیلرك معاوتيله كنجه یی بر چنبر  
 ایچروسته آلیورلردی . مجادله غیر مساوی برشكلده ایدی . روسلرله  
 ارمیلر یكى قوه امدادیه آلق امكاننده ایكن، كنجه مجاهدلری یارديم  
 آلق امكانندن محروم بولونیورلردی . قهرمانجه ووروشان ملی  
 آذربایجان قطعاتیله خلقدن طولانان كوگوللی مجاهدلر ، عقلاره  
 حیرت ویره جك بر درجه ده، دوشمنك مكرراً واقع اولان هجوملری  
 كندیسنه بك چوق ضایعات ویرمك صورتیله ، دفع ایدیورلردی .  
 غیر مساوی بر صورتده دوام ایدن بمجادله، بوتون غیرت وفداكارلقلره  
 رغماً ، قیامیلرك مغلوبیتيله نتیجه لشمى . قیامیلر صوك درجه امكانه  
 قدر دعوالرنده اصرار ایدیورلردی . سواقاقر فجیع ومدهش برقتال  
 منظره سی تشکیل ایدیورلردی . اون كون قدر دوام ایدن بو بك  
 قانلی ومدهش مجادله ده غالبلر هرأوی آیری آیری تسلیمه اجبار ایتك  
 مجبوریتده بولونیورلردی . شهرك تسلیمندن سوكره هفته لرله دوام  
 ایدن قتل عام ، یغما كرلك و اعداملر ، بر عصر اول جواد خان

کنجه سنده سيسيانوفك پاديني روس باربارلني كولكده براقاجق دره جهده وحشيانه ايدى . بولشه ويك معلومات رسميه سنه كوره بو معركده (۸۵۰۰) روس نفرى تلف اولمشدى . اها لينك تلفاتى ايسه هرحالده بو مقدارك اوچ - دورت مثله مساوى اولاجقدى ...

عيني شكلده قارا باغده كي قطعات عسكريه من و مسلح خلق مجاهدلى مقاومت بايراني آچش واون بيكلرله قوربان ويردكن صوكره رجعت مجبور قالمش ، قسماً تسليم ، قسماً ده ايران وبعده توركيه اله النجا ايله مشردى . زاقاتال - شكي عصيانى ده عيني شدت و وحشيلكله ، اوزون مجادله دن صوكره ياتيريله بيلمشدى . لشكرانده بر بوجوق سنه يه قدار دوام ايدن و شمدى يه قدار بيله سونمه ين عصيان الويريشلى بر شرائط جوغرافيه ايجروسنده واقع اولمشدر .

كنيش ساحه ده و ارقالري كيچيلمز اورمانلى داغله دالمانان عصيان حركتلك بوراده چوق اسكى بر تاريخى واردر . بوراده كي مجادله ، روسلر موغانه روس مهاجرلى كوچورمكه باشلامالري ايله باشلار . سوويت حكومتك داها زياته قوتلنديرديكى بو مهاجرت حركتى ، بوراده كي عصيان وقيام حركتى برقات داها قوتلنديرمشدر . عصيانچيلر دفعاتله لشكران و سلباني تهديد ايتمشر و سوويت حكومتى بوراده اون بيكلرله تلفات ويرمش و بوراده دائى بر اوردو دوتمق مجبوريتى حس ايتمشدر . بوتون بو عصيانلر و بونلري تعقيب ايدن قوبا ، باكو ، كوكلجاي ، كورده مير و سائر يرلرده واقع اولان قانلى قياملر آذرى خلقك استقلال مجادله سى تاريخنده الك مؤثر صحيفه لردير . بو عصيانلرده خلقك ياراتديني خارقه لر آذرى خلقك استقلال مجادسنده كي شاه اثرلري در . زاقاتال - شكي عصيانى اداره ايدن ضابط احمدزاده نك

اعدامی مردجه قارشىيلاماسى ، كنج رقيقهسى ( وسيله خانم ) ك  
 «مردانه اول، قورقما، انتقامكى اونوتمايز» ديديكى ايچين وحشيجه سنه  
 قتل ايدلديكى ، موغان وسليانك صارى خان و آتامعلى لرى، لنگرانك  
 مرحوم جمال « پاشا » سى ، مرحوم اسرافيل بكى ، مرحوم حسين  
 رمضانى ، و شمدى يه قادار مقاومتلرندە دوام ايدەن و كوده لر  
 ناميله معروف جان كيشى و خان كيشى لرى ، شاهوهرنى ، احمدبكي،  
 قوبانك « مايلى » ايله « حاتمى » ، كوچاينك حسيني ، كور ده ميرك  
 هايون خانمى، باكونك « آرسلانى » و « قابوستان - داشلار قهرمانلرى »،  
 بوتون بونلر، بويوك استقلال مجادله سى جبهه لر ينك مختلف قهرمانلرى در.

#### IV

### آذربايجانك حقوقى وضعيتى

اون برنجى قيزيل روس اوردوسى و اونك وجوده كتيرديكى  
 « انترناسيونال اختلال اوردوسى » رسماً و فعلاً مملكتى اداره ايدىيوردى.  
 بونك خارجنده روس عمله سى ، روس بحريه لىلرى و روس قيزيل  
 اوردو ممثلرندن متشكل برده باكو سوويتى ، تأسيس ايدلمشدى. برده  
 « آذربايجان اختلال قوميتەسى » عنوانيله « ره فقوم » ده نيلهن و برده قوردن  
 عبارت اولارق زيمان نوبمانوفك رياستنده حكومت نامى طاشيان بر مؤسسه  
 دخى واردى. ظاهر آ مملكتى بوره فقوم اداره ايدىيوردى. فقط بو مؤسسه نك  
 فوقنده آذربايجان قومونىست فرقه سى وار ايدى كه ، مملكتك حقيقى  
 حاكمى ايدى، تشريع و اجرا قوتى هب بونك آلنده بولنيور و حالاده  
 بولمقدمه در. ايشته بو ره فقوم آذربايجان اوردوسى ترخيص ايدىيور،  
 قيزيل روس اوردوسى « آذربايجان كندى اوغولليغنه قبول ايدەرك » روس  
 استيلاسك دائمى صورته آذربايجانده قلماسنى قانونى برشكله قويدىيوردى.

قید ابتدیکمز کبی روسلر آذربایجان بای تخته ۲۷ نیشانده گلشردی .  
 ایلول آینده ایسه « آذربایجان سوویت جمهوریتی » نامنه بهود شاختینسکی  
 موسقو واده ( چیچهرین ) ایله بر قاق معاهده امضا ایدیوردی .  
 سوویت روسیه خارجییه قومیسر لکنک ۱۹۲۰ سنه سنده چیقان ۹-۱۰  
 نومرولور رسمی مجموعه سندن آلدیغمز شومعهاده لر اقتصادی ، خارجی  
 تجارت ، مالیه ، ارزاق و اطاشه ، پوسته - تلفراف - تلفون و تلمسز  
 ایشلری کبی بش مقاوله دن عبازتدر . برنجی معاهده موجبنجه روسیه  
 طرفندن آذربایجان اقتصاد شوراسنه « صلاحیت تامه بی حائر و رای  
 صاحبی بر ممثل تعیین اولونیور » ( ماده - ۶ ) و « آذربایجان خلق  
 اقتصاد شوراسی مملکتده موجود خام مال ایله امتعه بی روسیه خلق  
 اقتصاد شوراسنک آذربایجانده کی مملنک رضاسی ایله تقسیم و استهلاک  
 ایدر » ( ماده - ۲ ) . خارجی تجارت عائد معاهده ده آذربایجان خارجه  
 تجارتده کی صلاحیتی تمامیه روسیه به ترک ایدیور ، آذربایجان پترولنک  
 تجارتی دخی روسیه به ویرلمشدر . حتی آذربایجان داخلنده صاتیلاجق  
 پترولک مقداری بیله روسیه اقتصاد شوراسیله روسیه تجارت خارجه  
 قومیسر لکنک تصویبه ترک ایدلمشدر ( ماده - ۲ ) . اوچنجی معاهده  
 موجبنجه آذربایجان ، مالیه ایشلرنده کی حقوقی تمامیه سوویت روسیه به  
 ترک ایدیور ؛ دردنجی مقاوله نك ۲ نجی ماده سی موجبنجه ، روسیه ده  
 تطبیق اولنان ارزاق و اطاشه قانون و نظاماتی مه قانیکمان آذربایجان  
 دخی تطبیق اولنیور و بو ایشلرک نظارتی موسقوایه ویریلیور . بشنجی  
 مقاوله ، آذربایجانک پوسته ، تلفراف ، تلمسز ، تلفون خصوصاتی  
 موسقوایه ترک ایدیور .

۱۹۲۱ سنه سی نیشانده روس استیلا اوردوسی ، روس

بحریونی ، روس عملہ سی و آرمی ، یہودی و سائر غیرتورک ممللرینک اکثریتیلہ طوبالانان « برنجی آذربایجان کویلو - ایشیجی - بحر یون و قیزیل اوردو ممللری قورولتای، آذربایجانک فعلی وضعیتنی تصدیقلہ «سوویت آذربایجانک قانون اساسیسی» قبول ایدیوردی . قورولتایک انتخاب ایتدیکی « مرکزی اجرائیہ قومیتہ سی ، و او قومیتہ نیک وجودہ کتیردیکی «آذربایجان قومیسرلر شوراسی ، ظاہراً نرمانونفک ریاستندہ اولسدہ فعلاً قومونیست فرقه سی طرفندن اداره ایدیلمکده ایدی . بو وضعیت سوویت سیستمک، قومونیست فرقه سی دیکتاتورلرینک تملی اولق اوزرہ شیمدی دہ دوام ایتمکده در . بناءً علیہ بز ، آذربایجانک روس اوردوسی اشغالی آلتندہ فعلاً غایب ایتمش حریت واستقلالندن، رسماً قافقاسیا فدہ راسیونی و سوویت جمهوریتلری اتفاق واسطہ سیلہ ناصل محروم ایدیلدیکی فقرہ سنہ کچمہ دن ، اشبوحاکم مطلق آذربایجان قومونیست فرقه سنک نہ کی بر مؤسسہ اولوب و کیملردن عبارت اولدیغنی تعیین ایتمہ لی بز .

ایلك فصلده بز ، وثیقہ لرہ استناداً ، استیلا عر فہ سندہ آذربایجان قومونیست فرقه سی نامہ برتورک پارتیسنک موجود اولمادیغنی و قومونیست فرقه سنہ تمایل ایدن آذریلرک سکز - اون کنجدن عبارت بولندیغنی کوسترمشدک . استیلادن سوکرہ کی دورلردہ آذربایجانی اداره ایدن وخلق نامہ سوز سویلہ یین بو تشکیلاتک وضعیتنی اوکرنمک ایچین سوویت ارقامہ مراجعت ایدہ لم . باکودہ ۱۹۲۳ سنہ سندہ « ۱۲ نجی فرقه قونفرانسی ایچون آذربایجان قومونیست فرقه سی ، باکو قومیتہ سی ماتہ ریاللری » عنوانیلہ نشر اولنان رأربوخصوصہ بزہ کافی معلومات ویرمکده در .

۱۹۲۳ سنه سنه مائدرسى ايسمانستيقه كوره، آذربايجان قومونىست  
 پارتيسنك مليت اعتباريله تشكىلى آشاغيدهكى نسبتده ايمش : روس -  
 ۱۹۳۱، تورك - ۹۷۴، ارمنى - ۴۸۹، سائر - ۳۱۳، مجموعى - ۲۷۳۳.  
 بومقدارلك توركلر قسقى دخی هپ آذريلردن عبارت ده كيلدر. بورايه  
 آذرى توركلر ايله برابر « ايران - عدالت - قومونىست فرقهسى »،  
 « توركيه قومونىست فرقهسى »، « شمال توركلرينك » بلك « نام  
 بولشه ويك تشكىلاتى » دخی داخلدر. يوزده آنجق ۲۵ « تورك  
 اولان بومؤسسەنك يهودى وارمنيلر خارج اولمق اوزره يوزده ۶۰ ى  
 روسلردن عبارتدر. اعضاى آراسندهكى نسبت بويله ايكن « مسؤل  
 ايشچى » آدلانان وفعلاً قومونىست فرقهسى شعبه واوزه كلرئى اداره  
 ايدەن مسؤل مديرلر آره سندهكى تناسبى ده نظردن كيچيره لم. ۱۹۲۳  
 معلوماتنه كوره، قومونىست فرقهسى اداره ايدن مسؤل مديرلرينك  
 مقدارى ( ۳۵۴ ) كشيدين عبارت اولمشدر. بونلردن: روس - ۱۹۷،  
 تورك - ۷۱، ارمنى - ۲۹. بوسورتله بوراده دخی يوزده ۲۰ تورك  
 و يوزده ۶۰ روس كوربيورز. قومونىست فرقهسنك هيئت  
 مركزيهسى فرقه شعبه لرئى اداره ايجين مسؤل كاتبلر تعيين  
 ايدر. اشبو كاتبلردن ۱۰۶ سى روس، ۳۲ سى تورك و ۳۷ سى  
 سائر ملتلردن اولمق اوزره، روسلره يوزده ۷۰ نسبت تأمين  
 ايتكمده درلر. ايشته آذربايجان مقدراتى حل واداره ايدەن آذربايجان  
 قومونىست فرقهسى بوشكلده در.

فقط ايشك داهامراقلىسى واهميتلى جهتي بوفرقةنك روسيه قومونىست  
 فرقه سيله و اوچجى انترناسيونال ايله اولان مناسبات و علاقه سيدر. معلومدر كه  
 بولشه ويكلرك وجوده كتيردكلرى « اوچجى قومونىست انترناسيونالى »



مستقل مملكتلارك قومونىست فرقلرى مستقل داخل اوليورلر. مثلا اوراده روسيه، آلمانىا، فرانسىز، آمريقا، توركيه، بولغارستان وساىره كى قومونىست فرقلرى داخل بولونيورلر. «مستقل» سوويت جمهورىتى عد اولئان آذربايجان قومونىست فرقهسى ايسه اوچنچى انترناسيوناله آنجق روسيه قومونىست فرقهسى واسطه سيله داخل اوليوروبو فرقه يى اداره ايدن جنرال سكرتەر (كاتب عمومى) چار روسيه نك «جنرال غوبرناتور» ينه كرك عنوان و كرك صلاحيتجه مشابه اولوب اوده موسقو وادن كوندريلور.

\*  
\* \*

سوسيالزم و قومونيزم تطبيقاتنك وجوده كتيديكى تحريكات و بو يوزدن وجوده كلن بحران ماركسيزمك افلاسنى اعلان ايدىوردى. بولشه ويكر، پرنسپلرندن رجعت ايدىرك «نپ» آدالان يكي اقتصادى سياسته كيچمكله صنايعده عمله ايله دولت آره سنده، تجارتده و اوافق صنايعده اسكى بورژوا مناسباتى احيا ايتىلردى. يكي اقتصادى سياستك كويلرده تطبيقى، سوويت ليدىرلرندن ميرزويانك لسانيله، اورته حاللى كويلولرله قولچوماق آدالان زوربالره «زنكىنلشمك» امكانى ويريوردى. بوصف لر آرتق ايسسته دكلرى قادار طوپراق اجاره ايدىرك و يوقسول كويلولرى عمله اوله رق چاليشدىرمق حقه دىخى مالك بولناجقلردى. بويوك بورژوا، كوچوك بورژوا، طوپراق مالكلىرى، صنايع اربابى وساىره كى صنفلرك «چه قا» واسطه سيله احيا ايدىلوب اموالى ضبط و سوسياليزه ايدلدىكدن صوكره ميدانه كلن بو اجتماعى و اقتصادى مناسبات، يكي اجتماعى قوه لر وجوده كتىرمشدى كه، بونلرك مفكوره سى ايله پروله تهر حاكميتى مفكوره سى باريشماز

دو شمن وضعيتنده ايديلر . استالينك اعتراف ايتديكي كي ، بويكي  
اجتماعي قوملر و بونلره تشريك مساهمي ايدن و ايدمك اولان  
ملت پرور منورلر ، معلملر ، شاعر ، اديب و سربست مسلك  
اربابي ، ملتجيلك روحني قوتلنديرمكه باشليورديلر... خارجي تجارت ،  
داخلي بويوك تجارت ، بويوك صنايع هپ دولت آلدن اولديغندن  
و بو دولتكدن روسلردن عبارت اولديغني نظره آلدقندن سوكره  
اورته تجار ، اورته صنايع اربابي ، اورته حاللي كويلو صني ، اوفق  
مالكلر ، منور طبقه و سربست مسلك اربابيله قبل الاختلال وضعيته  
دوشن ايشجيلر - كوريبورسكيزكه ده موقراسينك كنديني تمثيل  
ايتكمكده در . ايشته بو ده موقراسي ، روسلردن عبارت استثمار  
و استيلا اداره سنه قارشى اقتصادي ، اجتماعي ، سياسي ، حقوقي ،  
حرثي ساحه لرده مجاديله كچيوردى . بو حر كته قارشى موسقووانك  
« پارچالاما » و « روس مهاجرتي » سياستلري چيقمشدى . توركستان -  
توركمين ، اوزبك ، تاجيك ، قازاق ، قيرغيز وساثره كي جمهوريتلره  
بولونيوردى . داغستان - قوميق ، قاضى قوميق ، آوار ، چه چن ،  
اينقوش ، اوسه تين ، بالقار ، نوغاي ، قاراجاي ، قاباردا ، چركس  
و ساثره كي قسملره آريلار ق هر حصه بلا واسطه موسقووان  
اداره يه باشليوردى . آذربايجان ايسه ماوراي قافقاسيا فده راسيونى  
آديله « س . س . س . ر » دائره سنه آلدقندن سوكره ، ارمنستان ،  
نخچوان ، تات ، طالش ، ازكي ، روس ، آلمان ، يهودى ، كورد  
و ساثره كي « ملي - حرثي » عضولره آريلليوردى ...

۱۹۲۶ ده چيقان ۱۵۳ نومرولى « قومونيست » غزته سي آذربايجانده  
توركلردن باشقه ۱۳ مستقل ملت صايبور و بتون بونلره كندى

دیللرنده حرث ، ادبیات و سائرہ یتشدیر مک لزومندن بحث ایدیبوردی .  
 حق طالش ، کورد و یهودیلرکده ارمیلر کبی « مختاریتی » موضوع  
 بمحدر . دیگر طرفدن آذربایجانک باکو ، کنجه ، سلیمان و انکران  
 اطرافنه ، موغان ، میل و خزر ساحلارینه کلی مقدارده روسلر  
 کوچورولیور ، یوزلرله روس کویلری ، روس قصبه لری و روس  
 شهرلری انشا اولنیور . باکو اطرافنده « مونتین » ، « استنکارازین » ،  
 قصبه لری ، قیزیل آفاج کورفرزنده « ایللیچ » ، لیانی ، موغانک کوبکنده  
 « له نینو » شهری صاید قلمز مهاجرت کوی و قصبه لرینک الک بویوکلری  
 و شهر آدلانلری در ...

باکونک تورک شهری اولمادیغنه آرتق هر بر بولشه ویک قانع در .  
 بونی قالنین ، پتروفسکی ، یاروسلافسکی لر آجیق سویله دکلی کبی ،  
 موسقوا مطبوعاتی ده آشکار اعتراف ایتدیکندندرکه ، بوکون باکو  
 آذربایجانندن خارج و بلاواسطه موسقوایه تابع بر « مستقل جمهوریت » در .  
 « باکسویت » جمهوریت ایچنده بر جمهوریت اولدینی کبی « آذر نفت »  
 نامیله معروف باکو پترول اوجاقلری اداره سی کذا مستقل بر اداره  
 اولوب ، بو « پترول سلطنتی » ده بلاواسطه موسقوایه مربوطدر .  
 حق اصولاً اوتدن بری باکو بلدییه سنه ویرمهک مدیون اولدی ویرکوی  
 بیله نه آذربایجان حکومتی نه ده « باکو سویتی » اوندن آلامیورلر .

v

### آذربایجانہ حاصل استثمار اولونیور ؟

آذربایجان ثروتجه دنیانک اکز نکین اولنک لرندن بریدر . زراعتده  
 حاصل اولان انواع ارزاق و صنایعی نباتاتدن ، بوغدای ، آربا ، برنج ،  
 توتون ، باموق و سائرہ دن صوکره بوراده بوللی پترول ، دمیر ،

باقیر ، طوز ، شاب ، باروت ، داش کومور ، ده کیرمن داشلری ،  
 صرصر ، تباشر ، قیمتی انشآت داشلری ، آسفالت ، بود ، قیمتی  
 معدن صولری و تداوی چامورلری موجود اولدی کبی ، خلق  
 بالدارقله ، ایکیکلیک ، بالچلیق ، ماقجیلیق و آوجیلقله دخی مشغول  
 اولمقدیم ، یوگدن خالی ، چوخا و سائره کی قوماشلر دو قوماقده درلر .  
 ۱۹۰۱ سنه سنده حاصل اولان ( ۶۵۰ ) میلیون پوط پترول جهان  
 دائره سنده پترول استحصالنک یوزده ( ۵۰،۷ ) نسبتی تشکیل ایدیوردی .  
 ۱۹۰۷ — ۱۹۱۴ سنه لرده سنوی ( ۴۷۰،۰۰۰،۰۰۰ ) پوط پترول  
 حاصل اولیوردی که بوده آذربایجاه جهاده ایکنی موقع آرییوردی .  
 ۱۹۱۱-۱۹۱۲ سنه لرده آذربایجاه سنوی ( ۲،۸۳۵،۰۰۰ ) پوط  
 باقیر حاصل اولمشدی . فی تحقیقات آذربایجاه بالکیز ( داشکسن )  
 ده میر معدن لرده ۸۰۰ میلیون پوط ده میر میداه چیقارمشدی . حرب  
 عمومی به قادر کنجه یاقینده کی خاص محمد داغنده سنده ۱۵۰ بیک  
 پوط ده میر حاصل اولیوردی .

حرب عمومیدن اول زهکک ( شاب ) سنهک حاصلاتی ۸-۱۰  
 میلیون پوط آره سنده ایدی . استیلادن صوکره آذربایجاه ۱۸  
 ملیار پوط مقدارنده زنکیین شاب موجودی کشف اولونمشدر .  
 باروتک سنهک حاصلاتی ۵۰۰،۰۰۰ ، طوزک - ۵۵۰،۰۰۰ ، بالک -  
 ۴،۵۰۰،۰۰۰ ( ۱۷،۱۲۵،۰۰۰ روبله ) ، میان کوکنک - ۷۵۰،۰۰۰  
 قیرمز بوجکنک - ۵۰۰ ، بالک - ۹،۵۰۰ ، بال مومنک - ۲،۰۰۰  
 ابریشمک - ۴۹۵،۰۰۰ ، ده رینک - ۳۴،۰۰۰ ، یوکنک - ۲۳۵۰۰۰  
 توتونک - ۴۵،۶۰۰ ، اوزومک - ۱،۴۷۰،۴۸۰ ، پاموق حاصلاتنک -  
 ۱،۳۳۳،۰۰۰ ، چکیتک ( پاموق تخمی ) ۲،۸۳۵،۰۰۰ ، بوغدای -  
 و سائره نکلده - ۵۶،۷۰۰،۰۰۰ پوط ایدی .

۱۹۱۶ سنه لرند آذربایجانده ( ۴۹۷۰ ) قاریقه واردی که  
 قیمت استحصالیه سی ( ۲۰،۰۰۰،۰۰۰،۰۰۰ ) روبله ایدی . تجارت  
 ساحه سنده حرب عمومی به قادار آذربایجانک آوروپایه ، آسیاوروسییه  
 اخراج ابتدیی مالک قیمتی ( ۳۱۰،۱ ) ملیون روبله ، اویطلرده کی  
 ادخالانی ایسه ۹۱ ملیون روبله قیمتند ایدی . ویرکدن طوبلانات  
 دولت کلیرینه کلدکه آذربایجان اراضی سی ( ۱۶۳ ) ملیون روبله  
 مقدارنده بر مداخل تأمین ایدیوردی . تجارت موازنه سنده داخله  
 آقان باره نك بر مقداری ، اجنبی قایتالیستلر عائد اولدیفندن ، آوروپایه  
 کیدیوردیسه ده ، ادخالات ایله اخراجات فرقی اولان ۲۱۹،۱ ملیون  
 روبله نك یاریسی ینه مملکتده داخل اولیوردی . استیلادن صوکره ،  
 معلومدرکه هر شی سوسیالیزه ایدلیکنندن ( ۲۱۹،۱ ) ملیون ،  
 فابریقارلر کلیری ویوقاریده تعداد ابتدیکمز سنه لك حاصلات هب  
 خصوصی مالکلردن آلتوب دولته ویرلدیکنندن ، بکله مک لازم  
 ایدی که « مستقل سوویت جمهوریتی ، آذربایجانک سنه لك کلیری  
 بیله ده آزی ( ۴۰۰ ) ملیون روبله به بالغ اولسون . بو حقیقت  
 حالده دخی بویه در . ده میر یوللری ، واپورلر ، ابریشم ، یوک ،  
 پاموق ، بالق ، خاویار ، ده میر ، باقر ، شاپ و داخلی تجارتی  
 بر طرفه بر اقیسه ق بیله روسیه نك آذربایجاندن کورتوردیکی پترولك سنه لك  
 مقداری ایلك سنه لده ۲۰۰ ملیون پوط ، صوگ سنه لده ایسه  
 حرب عمومیدن اولکی مقداری بولشدر . بوسورتله سنه ده الک آزی  
 خارجی تجارتله داخلی کلیرلردن ( ۴۰۰،۰۰۰،۰۰۰ ) روبله صاف  
 مداخل ویرن آذربایجانک سوویت دورنده کی بودجه سی نظردن  
 کیچیرمک پک یرنده اولوردی : ۱۹۲۳-۱۹۲۴ سنه سی بودجه سنک

خلاصه سی بویله در : کلیر - ۳۳۷۷۴۰۴ روبله ؛ چیتار - ۵۵۶۴۵۴۶ روبله ؛ بودجه آجینی - ۲۱۸۷۱۴۲ روبله ؛ ۱۹۲۴-۱۹۲۵ سنه سی بودجه سی ده بویله در : کلیر - ۳۱۵۵۲۳۳ روبله ؛ چیتار ۷۲۰۰۰۰۰ روبله ؛ بودجه آجینی - ۴۰۴۴۷۶۷ روبله ؛ ۱۹۲۵-۱۹۲۶ سنه سی بودجه سنک خلاصه سی ایسه بودر : کلیر - ۲۴۵۵۸۲۵۰ روبله ؛ چیتار - ۲۴۵۵۸۲۵۰ روبله .

ایلك دفعه اولارق آچیقمنز ۲۴,۵ میلیونلر بر بودجه وجوده کلیوردی . بو بر ترقی علامتی کی نظره کله بیلیر . فقط اونو تاملیدر که بو بودجه دن یوزده ( ۴۶,۲۹ ) نسبت تشکیل ایدن ( ۱۱,۴۶۰,۱۵۱ ) روبله با کسوویتک بودجه سیدر . و یوزده ( ۲۳,۶۱ ) نسبت تشکیل ایدن ( ۵,۷۸۷,۸۵۵ ) روبله آذربایجانک ماورای قافقاسیا فده راسیونی فده رال بودجه سنه ویردیکی حصه در . بو صورتله یوزده ( ۷۰ ) چیققدن صوکره آذربایجانک بتون ولایتلری ایچین یوزده ( ۳۰ ) قالیورکه ، بوده ( ۷,۳۱۰,۲۴۴ ) روبله یایار . بو صوکنجه آذربایجان بودجه سنه ، « داغلق قاراباغ ارمنستان جمهوریتی ، بودجه سی داخل اولدینی کی ، کیچن فصلده قید ایتدیکنمز ( ۱۳ ) اقلیت تشکیل ایدن ملتلك « ملی مدنی ، بودجه لری ده داخل بولونیور .

اك اصغری بر مقدار اوله رق آلدیقمز سنه لك ( ۴۰۰ ) میلیون روبله کلیرك ، سوویت آذربایجان جمهوریتی بودجه سنه داخل اولان ( ۵ ) میلیون روبله سی چیققدن صوکره ، روسیه یه سنه ده قاج میلیون آلتون روبله آقدیغنی و بونکله ده استثمارک دره جه سی تخمین ایتک چتین اولماز . حالبوکه آذربایجان ، « سوویت جمهوریتلری اتحادینک ، یالکیز ( ۱/۲ ) الیده برینه مساویدر .

## ملى استقلال مجادلىسى

بوتون بو استيلا ، استنار ، بارچالامه ، روسلاشديرمه ، روس مهاجرنى ، سوركون ، اعدام و يغما - بر سوزله روسك غعنوى سياستيله ، سوويت روسيه ، آذربايجانده مليت حر كتنى قطعياً تولديره- مه مشدر . اقتصادى و حرثى انكشافه روسلردن آشاغى اوليان ، بويوك ونجيب برملتك برقولى اولان آذربايجان توركللىكى كې مشبث ، فداكار و شعورلى برملتك ، بو مدهش استيلا و استنار ره ژيمى ، مى حر كتنى ، مى مفكورده سنى دها زياده قطعيلشديرمش ، مى استقلال قوه سنى دها زياده متشكل و متحد بر شكله صالمشدر .

استيلانك وقوع بولدىنى كوندن اعتباراً باشلايان مقاومت و ۱۹۲۰ سنه سى مابىسنده ظهور ايدهن قانلى عصيانله بالخاصه قوتلەن و بوكونه قادار صوصمايان مسلح جدال ، قيام و مبارزه يى متشكل و قوتلى سياسى بر مجادله تكميل ايتمكده در . استيلادن بركون صوكره در حال خفى حياتە كيچن « مساوات ، فرقه سى و او فرقه نك استرا كيله تشكل ايدهن » آذربايجان استقلال قوميتە سى ، آذربايجانك بتون قضايرىنى ، كوى و قصبه لرىنى بر آغ كې صارمش ، اطرافته مملكتنك بوتون منورلرىنى ، كويلو و عمله زمرة لرىنى طويلا مقله بويوك جدالى دوام ايتديرمشدر .

بو تشكيلاتك كىزلى اوله رق فعاليت كوسترن منتظم مطبعه سى ، كىزلى غزته سى ، رساله ، بياننامه و ساثره كې نشرىاتى ، سوويت حكومتى درىندن درينه مشغول ايتمش و اندیشه لره دوشورمشدر .

۱۹۲۳ سنه سى ۲۸ مايس اعلان استقلال كونى مناسبيله انتشار

یادن بر بیاننامه سنده ، بوکیزی قومیه ( ۱۹۱۸ سنه سی ۲۸ مایس )  
 بیاننامه سی « آذربایجان میثاق ملیسی » دییه اعلان ایدیور؛ بونکله ،  
 سیاسی، اجتماعی، ملی وحرثی پروگرامی دخی بیلدیرمش اولیوردی .  
 اواستیلایه قارشی - استقلالی ؛ روسلغه قارشی - آذری تورکلکنی؛  
 سوویتیملکه قارشی - پارلمنتاریزمی؛ دیکتاتورلغه قارشی - ده موقراسی بی  
 قومقله کوبلو صنفی، عملیه، اصنافی، منور صنفی و بوتون زمره لری  
 قازانمش ، بوصورتله آذری تورکلکنی متحد بر قوم حالنده روسلغه  
 و بولشه ویزمه قارشی برلشدیرمش اولیوردی . استقلال نفوذ و عظمتی  
 تعیین ایچین مذکور بیاننامه نك بر پارچه سی قید ایدلم . بیاننامه ده  
 ده نیلیورکه :

« بوکون ۲۸ مایسدر . او ۲۸ مایسکه ، سیاست محنه سنه مستقل  
 آذربایجان دولتی چیتاردی ؛ آذربایجان تورکلرینك قلبنده اونودلاز بر  
 استقلالیت وحریت خاطرده سی بر اقدی . بوکون روسیه نك استبدادی آلتنده  
 بوتون وارلغمز بوغولور و چیکنه نیرکن قلبمزه او استبداده قارشی بویوک  
 بر نفرت و مبارزه حسی بسله یه و بو حسی دائما تحریک ایدن قوت  
 ۲۸ مایسك مقدس خاطره سیدر . ۲۸ مایس تاریخی خاطرلادجه آذربایجان  
 تورکلرینك قلبنده استقلال آتشی سونیه جکدر . »

عینی کیزی استقلال قومیه سی طرفدن آذربایجان داخلنده نشر  
 ایدیلن دیگر بر بیاننامه ده ده نیلیورکه :

« ۲۸ مایسده ، آذربایجان تورک خلقی استقلالی اعلان اتمکله ، کندی  
 دوغما ، سهویمی وشفقتلی آمانسك قوینده آزاد بر تورک مدنی قورمق ،  
 آزاد بر تورک صنعتی ، تورک ادبیاتی ، تورک حیاتی یاراتمی ایسته یوردی .  
 بوکا عمانت کوستره روسیه نك نواصول چار حکومتیدر . آذری تورک لری  
 کوزه لجه بیلیورلرکه ، روس بایراغی قهریزی رنگه بویایان ماده کناهنسز تورک  
 خلقنك قانیدر . . . آذربایجان تورک خلقنك معصومانه آقان قانندن فیروایان  
 ملی انتباه ، روس آخالنك صوک قبر طاشی اولاجقدر .



ای تورک خاق! سنی آزاد ایدم جک و خوشبخت یاشاناجق قانلی مبارزمده  
 بوتون قوتکله حاضرلان ؛ سنی بو مبارزه خلاص ایدم جکدر . آذربایجان  
 استقلالنی بر دفعه قوردک ، ایکنجی دفعه قورمق باجاربقمده مالکسک .  
 دوشمنکی طانی ، ملی انتباهکی یوکسکلت . حق سنکله در .

مجاهدله نك قوتی و بو یوکسکلی درک ایچین بونی ده بیلیمک ایجاب  
 ایدرکه ، هر سنه بر قاج دفعه عمومی توقیفاته معروض قالان ، اعداملر ،  
 سورگونلر ، اشکنجه لر و دائمی حبسلر کورن بوقومیته نك فداکار  
 عضولری ، قوربان و یرمکله عزملرینه فتور کگیور ، مبارزمه لرندن  
 چکیلمیه رک ، عنادلرینی بر قات داها آرتیریورلر .

بو مجاهدله ایدن نسلدن ۱۹۲۲ سنه سنده سیریا یه ایلك قافله کوندرلمشدر .  
 هپسی منور و علی تحصیللی آداملر اولمقله برابر قاتللر کی معامله  
 کورمش و شمدی به قادر عودت ایتمه مشلردر .

۱۹۲۳ آغستوسنده واقع اولان عمومی حبسلرده «چه قاه» به آلتش  
 ۲۰۰۰ دن زیاده مساواتچی نامه ساخته بیاننامه لر و یرمشرسه ده  
 عینی سنه نك تشرین اول ابتدالرنده کیزلی مطبعه ایله کیزلی «استقلال»  
 غزنه سنک ۱۹ نجی صایی کشف ، و یکی توقیفات اجرا ایدلمشدر .  
 برسنه دن زیاده بوزلی و رطوبتلی بودروملرده اشکنجه لره دوتولان  
 وهب طلبه ، دوقتور ، معلم ، محرر ، شاعر ، ادیب و مهندس کی  
 منورلردن عبارت محبوسلرک ایچروسنده اشکنجه لرک شدتدن ترک  
 حیات ایدملر و ده لی اولانلر دخی واردر . محبوسلرک اعلان ایتدکلری  
 و اون کون دوام ایدن آجلی غره وندن سوکره هپسی بوزلی شمال  
 محیطنده کی سولوفکایه سورولمش و حالاده اوراده بولونیورلر .

۱۹۲۴ و ۱۹۲۵ سنه لرنده دخی بتون آذربایجانده ۳۰۰۰ کشیلاک

برقافله حبس ، بونلردن بر قسم مهمی اعدام ، بر جوغیده سیر یایه سورولمشدر که همان اکثریتی سابق رجال ، طلبه ، معلم و سائر منورلردن عبارتند . ۱۹۲۶ ده ینه عینی قومیتیه منسوبیت تهمتیه ملیتجیلردن بر عروپ حبس و شمالی روسیه یه سورولمشدر . ۱۹۲۷ ده حبس اولتان و ۱۵۰ دن زیاده اولان مساواتجیلردن همان یوزده ۹۰ نی طلبه ، معلم و ضابطاندر . بونلرده شمالی روسیه یه سورولمشدر . ۱۹۲۷ سنه سنک صوکلرند بوقدر مظالم و تعقیباته رغماً ینه بر جوق منور تورک آذری کنجلیری استقلال قومیتیه سنه منسوبیت تهمتیه یاقالانش و « چه قا » طرفندن حبسه آلمشدر .

فقط بوتون بوشدت ، جبر و ترروره باقاپه رق ملی استقلال مجادله سی ده زیاده بر عناد و عزم له بردوامدر . بوشانلی مجادله یی دوام ایتدیره ن و یک دیکرینی تبدیل ایدن آذری کنجلیکی ، آذری خلقی مبارزه سندن بردورلو واز کیچمه مک عزمنده در . استیلا و استثمار اداره سنه قارش مجادله ایدن یالکیز ملیتجیلر ده کیلدر . سوویت نغزته لری ، آذربایجان تروچکیستلرینک پروغرامی قیدایله ، بو محالفاتک مساوات ، فرقه سندن ملهم اولدیغی ذکر ایتمکده درلر . آذربایجان قومونیستری ایجروسندن چیقان مخالفلر ، روس مهاجرتنک دور دورولماسنی ، قومونیسست فرقه سنک تورکلشدر یلمه سنی ، ماورای قافقاس فده راسیوننک لغوینی و یکیدن ، ملی انکشاف و ترقیه مانع اولیاجق صورتله تشکیلی ، سوویت جمهوریتلری اتفاقنک غیرطبیعی اولدیغندن یکیدن تأسیس ، بالخاصه ، موسسقوانک پک آجیفینه کیدن « موسسقوانک غیر روس ملتک جمهوریتلرینه قوماندا ایتمه سنی ، طلب ایدیورلر .

تروجكىستلر كمان نورادن عبارت. اولان بوييانامه لرى، آذربايجانده  
 مىلى حر كىتك ، مىلى استقلال مجادله سىنگ ، روس استىلاسنه قارشى  
 اولان محالەتك نه قدر طبعى و حقلى بر حر كىت اولديغى انبات ايده ن  
 وثيقه در . بو استقلال حر كىتى و مىلى قورتولوش مجادله سى هر كون  
 كنىشله يور ، ايجروسنه يكي قوه لر ، يكي محاهد آلايلرى ، آليور ؛  
 بوجادله نك ، سوويت اشغالنك سقوطنه قدر دوام ايده جكنى ، هر كون  
 برقاتدها حرارت پيدا ايده ن قوتلى مجادله جريانندن اوكره نمكده يز.

محرمی: آشه نبا

## شمالی قافقاسیاده نولسه ویکٹر

نه دیدیلر ، نه یاپدیدلر ؟..

امضیول کوننمده

۱۹۱۷ سنه سنده ایدی . « دوستویه و سکی » نك بر تعبیریه « باشی شمالک بوزلرینه ، آماق لرخی قافقاسیانك داغلرینه دایامش خورول خورول اویویان ، چارلق کابوسی آرتق صوگ اختلاجلریله قیورانییور ، قارباطلرده کی متوالی هزیمت لر اوکا بر مزار قازیوردی . بوتون روسیه ، حریت اولان حرارتی شیمدی بو هزیمت لرك تولید ایتدیکی بزکینلکلرله ، صلح و رفاه احتیاجیله مزج ایتش ، استحصالنه فرصت کوزله یوردی . هر طرفه آیری مقصدلر ، آیری غایه لر فیشقیوریور ، لکن هبسی عینی هدفه دوغری یول آلییوردی . بو هدف ، چارلنك مؤبدأ تاریخه تودیعی ایدی .

مقصد و غایه لره کلتجه : ایمپراطورلنك قان ، آتش و آلتونله قوردینی حدودلری داخلنده کی روس و غیر روس اقوامه کوره دکیشیوردی . اولکیلر ، عینی حدودلرله « حرروسیه » تخیل ایدیور ، صوکره کیلر ،

یعنی روسیه‌نک پنجه‌لری آلتنده هر کون بر پارچه داها ازیله ازیله بوغولوق  
 درجه‌لرینه‌کنن محکوم ملتر ایسه استقلاله اولان حسرتلرینی کیدرمک  
 اوزره بوهای و هویدن استفاده چاره‌لرینی آرایور ، ملی وارلق ، ملی  
 استقلال دیله یورلردی . قوللقدن ، اسیرلکدن اوصامشلردی . عزت  
 نفسلرینی ، هویت ملیه‌لرینی پابانجی چارلرک آياق‌لری آلتنده سربله  
 کورمه‌یه نهمللری قالمامشدی ...



نهایت ، ۱۹۱۷ مارتنده ، صبر سزلقله بکله‌نن بویوک حادثه اولدی .  
 ایمپراطورلق ، سلطنتی و سلطانلریله برلکده ییقیلدی . عصر لرله زمان  
 آلتده قوللانیدی ظلمک کندینه قازدی میزاره یووالاندی . شیمدی  
 روسیه ، او ، محتشم ظلم و جنایت قایناغی هر ج و مرج ایچنده ایدی .  
 لکن چاریزمک ماتمی چکن کوروغمه‌یور ، بالعکس میراث قاوغالری  
 باش کوستریوردی .

بر طرفدن «دوما» یه استناد ایدن « سرمایه‌دار بورژوازی »  
 فرقه‌لریله « عمله و عسکر مبعوثلری مجلسی » نه استناد ایدن « اجرا  
 قومینه‌سی » نک شخصیتنده کندیلرینی تمثیل ایتدیره‌ن «سوسیالیست»  
 فرقه‌لری پوست قاوغاسنده صاواشییور ، دیگر طرفدن ، قافقاسیا ،  
 تورکستان ، تاتارستان ، لهستان ، لیتوانیا ، اوقراینا ، نه‌ستونیا ...  
 الح‌کی محکوم ملتر او موزلرنده کی اسارت یوکنک صارصیلدیغنی حس  
 ایدیور ، ملی بایراق‌لرینی تموج ایتدیرمه‌یه حاضر لانیور ، استقلاله  
 آداقلر باغلا یورلردی . اختلالده حاکم اولان روحیت یاواش یاواش  
 بویله ایکی تمثال ، ایکی مفکوره اطرافنده تیلراییدیور ، برکون اولکی

حاکم‌لرله محکوملر آره‌سنده کی کرداب جوشقون برکینله اوغولدايه  
اوغولدايه درینله‌شیور ، کنیشه‌یوردی .

آج و خراب مملکت اسکی اسارت‌نک ایزلرینی شیمدی قانله‌ییقمايه  
جابالایور، هر طرفده‌ییک بر مقابل اختلاک قیزیلانی افقلری دولدر یوردی.  
بربرینی متعاقب فرقه‌لر ده‌وریلیور ، حکومتلر دوشییور ، استقرار  
هیچ بر صورتله کولر یوز کوسترمه‌یوردی .

بو حال ، تا ۱۹۱۷ تشرینلرینه قدار اولانجه شدتيله دوام‌ایندی.  
حالا محکوم ملتله حق حیات و یريله‌مشدی ، حالا اونلرک استقلال  
تمایللری حرام، ملی دویغولری کناه تلقی ایدیلوردی، حالاراضینک  
تقسیمه باشلانما‌مشدی ، حالا مدهش بر حرب طرفدارانی هواسی  
حکومت ارکانی سرخوش ایدوب براقیوردی . حالبوکه خلق ،  
عسکر و عمله حربدن ییقمش ، ظفردن امیدی کسمش ، صلح ،  
راحت و حضور ایسته‌یوردی، حریت و ملکیت ایسته‌یوردی. شخصه  
و شخصنی یاشانه‌جق طویراغه تصرفه حق قازانمق ایسته‌یوردی .

بدایتدنبری نه « پرنس لووف » حکومتلری ، نه ده « کهره‌نسکی »  
قاینه‌لری، نه روس اقوامی ، نه ده غیر روس مظلوم ملتلری تطمین  
ایده‌جک آدیملر آتیه‌یلمشلردی. یاییلان الک‌بویوک شی « پرنس لووف » ک  
۹ نیسان ۱۹۱۷ تاریخلی بیاننامه‌سنده کی، « ایمبراطورلق ملیت پره‌نسپلرینی  
ردایله‌بالذات بر ملیت قانونی وضع‌ایده‌جکفی، اعلان ایتک، بالا آخرمه  
« کهره‌نسکی » نک التزام و مدافعه ایتدیکی « حرثی و مختار ملتلر »  
بره‌نسپینی احداثله بونلردن « فده‌راتیف » بر روسیه یاراتمق، بوسورتله  
چارلق روسیه‌سی حدودلرینی مقدس و غیرقابل تبدل برودیمه کی  
قورومق دوشونجه‌سی اثرلندن عبارتدی ...

ایشته بوزمانده ایدی که ، شیمدی به قادر بورژووازی فرقه لر یله  
 توحید مساعی بی رد ابتدکی درجه ده اولرله برلشن ده موقراتلری ،  
 معتدل سوسیالیستلری ده آفوروزایدن بولشه ویک لرك قوتی دیکر لرینه  
 تفوق ایده جک بر قوامه گلش بولونیوردی . «لنین ، ک ریاستی  
 آلتنده چالیشان بوفرقه رقیب ومخاصملرینک بوتون خطالردن استفاده  
 ایتمش اولدینغی اثبات ایدیوردی . اراضی ، ملیت وصلح مسئله لر ی  
 کی مختلف صفحهلر اوزرندده دوغوب بویون یکی مفکوره ده ، ولو  
 قومونست پره نسپیلری داخلنده اولسون ، یکی تجربه لره توسلی  
 دوشونمه یور ، عقیده سی ، کیزلی بردینک اسرار قدسیه سی کی اورتولی  
 برقایه راضی اولیوردی . بونلر موفق اولق ایچون حقیقی هویتلریله  
 دکل ، کونک ووضعتک امر ابتدکی پره نسپیلرله بزه نمش بر منظره  
 ایله اورتایه چیمقایی ترجیح ایتک بصیرتی کوسترمشلردی .

شیمدی اولرله دوشن وظیفه چوق صریح ، چوق واضحدی ؛  
 هر نه صورتله اولورسه اولسون استقرار تأمین ایتک ... بو ، باشلی  
 باشنه بر غایه ، بر هدف ایدی . پارتینک عقائد اساسیه سنه تفوق  
 ایتدیریله سی ایجاب ایدیوردی . استحصالی مطلقا لازمدی .

عمومی آرزو وروحیت ایسه لزومندن پک فضلّه توضح ایتمشدی :  
 منضاد وجهه لرده ، حربدن چکیلیمک ، کوچوک ملتلرک حق حیات  
 وحریتلرینی تصدیق ایتک ، اراضی بی تقسیمه باشلامق ... کی منظره لر  
 عرض ایدیوردی .

بونی چوق ائی کورهن له نینجیلر ، ایلک اجرا آت اوله رق صلح  
 ایسته یور ، روسیه دن بوسبوتون آیریلارلی صورتیه اولسه دخی کوچوک  
 ملتلرک مقدراتلرینی باقادات تعیین ایتهلرینی ایسته یور ، الحاقلری ،

تضمیناتلری ، حاکمیتلری شدتله تلغین ایدیور . تابعیت و ائدیلمکه قارشى نفرتی اعلانه شتاب کوستریوردی . تشرین ثانی نهایتندمه اوردو قوماندانلرینه مخاصم قوماندانلرله دوغریدن دوغری به صالح مذاکراتنه کیریشمک آمرینی ویرکن بوتون غیروس اقوامک ملیتی هر درلو تجاوزدن مصون طانیدیغی ، ایجابنده اونلری مدافعه یولنده قان دوکه جکندی ده اشاعه ایدیوردی .

حق « برهست لیتووسق » ده کی صلح مذاکراتنه قنلاندا ، اوقرایناکی روسیه دن آیریلان یکی جمهوریتلرک مستقل اشتراکی . نمونیتله قارشیلانمش کورونیوردی . لهستانی ده طانیشدی . دونکی تابعلرله بوکون استقلال بازارانی ایتیمی خوش بولیوردی . ویریه بویه جمهوریتلر ، حکومتلر تشکلی آرزو ایتدیکنی وار قوتیه هایقیریوردی . او بیلیوردی که آنجق بو صورتله معارضلرینک مهم بر قسمی صف خارجه جیقارمش اوله جق ، آنجق بویه لکله ، بدایتدبری احضار ایدیلمکده اولان « مجلس مؤسسان » انتخابانده اکثریتی قازانه جق ، صلحچور و مظلوم ملتله مددرس دیه هر کس رأینی اوکا ویره جکدی . ناصلکه اوچده ایکی اکثریتی ده آلمشدی .

### تاففاسیاده

محکوم قوملره کلنجه : « کهره نسکی » زماننده اولدجه معین بر غایه ایله استقلاله دوغرو یورومه به باشلامشوردی . هر ملت کندی مختاریتی قوره جق ، و روسیه نك تمیل ایده جکی مرکزیت اطرافنده طویلانه جق ، بویه جه « متحد روسیه » وجود بولش اوله جقندی . واقعا بو ایش مظلوملرک یوره کنده یانان ، ظلمی چیکنه مک آتشی سوندیره مز . بایراغک آلتنده کندی کندیسنک صاحبی اولدیغه



قانع اولمايه دويديني عشقي تطين ايدمهزدي . بونكه برابر بوهر  
 فرستدي . اهامال ايديله مزدي ...  
 قافقاسيا بو فرستلري قطعياً قاجيرمايوردى . سرمديته اوزانان  
 بوجه داغلرك شمال و جنوبنده كي اقوام هب عيني آتشله يانيور ،  
 هب روس كابوسى اوموزلردن سىلكوب آتمق انديشه سيله تنفس  
 ايديورلردى . حقى قرارسزلقدن قورتىلماق ، غلطانلرينه وجهه  
 ويرمك اوزره آرهلرنده نوعما بر مظاهرت مقاوله سى ، بر استخلاص  
 اتهاق بيله عقد ايتشلردى . با كوده ، ولاديقافقاسده وتغليسده فعاليت  
 كچن استخلاص مركزلرى كيجهلى وكوندوزلى چاليشيورلردى ...  
 بو ميانده شمالى قافقاسيا بك آتشين بر محنه بكمزه مشدى .  
 داغلرك ، تاريخده مضبوط دورلرك اك اسكيسندن تا بر عصر اولنه  
 قدر حرومستقل ياشامايه آليشمش قارتال ياورولرى تيمش سنه دنبرى  
 آنجق متقبهلرده ديكه دكلرى اسكى مى وارلق دورى شهايتلرينى  
 بالذات جانلانديرمق عزمنى كوديبور ، چارلقله بر عصر پياي بوغوشه  
 بوغوشه طاقتسز دوشد كدن صوكره بويونلرينه كچريلن قوللق زنجيرينى  
 قيروب آتمقدن باشقه شى دوشونمه يورلردى . بوتون داغلر بوتون  
 جوجوقلريله تك بر قلب اولمش ، وجدلر ، تهيجلر ايجنده چارپيوردي .  
 عثمانلى حربيه نظارتك اوزمان نشر ايتديكى محرم بر راپورده دنيله ديكي  
 كى « كويليلر تك او كوزلرني صانيبور ، پاره سيله سلاح و جبخانه  
 آلمايه قوشيديوردي . چونكه آرتق هر كس بويوك شاملك تيمش سنه  
 اول « غونپ » يايلاسنده يوكسه لى « الله اكبر » تهليللرينك رجوعه  
 باشلايان عكسلرينى وجداننده دوييور ، شاملك همشيره سى « ميه سه دووه » ك  
 قويسو درينلكلرنده كي مشهددن كان اوغولتولر آرهلندن « داغلى ..

موور، و اولدير ... استقلالكه اوزانان پنجهلى قبر و اُز ... ديه اوچان آوازي بىلكنك عمقنده ايشيديوردى . هر كس شرف ملينك كيرلى دوشمان آياقلى آلتنده داهافضله چيكنه نه ميه چكنده متفقدى . عيني زمانده استقلالك قانسز آلينه ميه جفته، اتحادك قوربانسز قوريله ميه جفته تماماً قانعدى . خلقك بو جوشغون تظاهراتى ايله حتوازيآ منوراك مساعيسى ده مضاعف بر حالده دوام ايتكده ايدى .  
اك صوكره ، ۱۹۱۷ مایسك اوچنده ، يعنى « پارس لووف » ك ايكنجى حكومتى دوره سنده ، ولاديقافقاسده ، قانلى ، حرنلى و مدنيتلى ايله قارداش اولان بوتون داغلى جامعه لرى مرخصلرندن مركب بر قونفره طوبلاندى . عمومى ديله كه استقامت و بردى . « شمالى قافقاس و داغستان اقوامى اتحادى ، اسميله بر قوميه تشكيل ايتدى . بو ، شمالى قافقاسك سياسى بر جامعه مليه سى ، بر وحدت مركزى اوليوردى .

۲۰ ايلول ۱۹۱۷ ده انعقاد ايدن ايكنجى قونفره اتحادك فوق التصور بر توجه و رغبته مظهريتنى كوستردى . آرهدن كچن اوچ ، دورت ايلق قيصه زمانه رغماً همان بوتون شمالى قافقاس عنصرلى بو قونفره يه مرخصلر كوندرديلر ، اتحاده فعلاً داخل اولديلر . تمثيل ايديلان زمره لر: بوتون داغستان ايله تهره ك قضاسى ، قارباطايلىر ، آسه تينلر ، اينفوشلر ، چچنلر ، قوموقلر ، سالاتايلىر ، قالميقلر ، قره چايلىر ، آبازينلر ، آنخازلر ، چركسلر ، نوغاي و قره نوغايلىر ، استاوروپول توركنلرى . . . الحادن مركبدى . بونلر هپ مقدرات سياسيه لرينى ، طوعاً ، ولاديقافقاسده قوريلان بوشمال اتحادينه باغلامشلردى ...

داغلی حیات و تاریخک اک بارلاق بر و جیزه ملیه سی اولان بوایکنجی قونفره « مرکز قومیته سی » نه صلاحیت تامه و بردی. اوده وضعیته نظرأ ۲۰ تشرین ثانی ۱۹۱۷ ده ، یعنی له نینجیلرک ایش باشنه چکدیکی ذوره ده، عنوانی « حکومت موقت » به تحویل ایله روسیه دن آیریلدیغنی اعلان ایتدی ... و مختلف احتراصلرک صارصدیغنی ولادی قافقاسی ترکیه ( نازان ) ی مرکز اتخاذ ایتدی ...

بولشه ویکلر نه دیوروردی ؟

اوت ، بو ، له نینجیلرک حکومتی کهره نسکیدن قانله صاتین آلدقاری زمانه تصادف ایدیوردی. چونکه بولشه ویزم ایلك صفحه سنده روسیه نك بوتون محكوم ملتزله برابر قفقاس اقوامنده استقلال و حریت پیشوالنی ایده جکنی اعلان ایدیور ، بر خلاصکار طوری طاقینایه اهمیت ویریوردی .

۱۹۱۷ تشرین اولنده طولانان ایکنجی سوویت قونفره سنك ، اوزمان ایچین روسیه اقلیتلرینی خارق العاده بر تاثیرله آمیده ، نوره دوغرو سوروكله یں ۲ تشرین ثانی بیاننامه سنك احتوا ایندیکی ماده لر له نینی ملتئر تخریبکاری بر قومونست رئیس اوله رق دکل ، بالعکس ملتئر پیغمبری ماسکسیله طانیئتور واونك سسی اسرافیل صوری کی ، بوتون شرقیلره حیات وعد ایدیوردی . دستورینی :

۱ - روسیه اقوامنك حریت ، حاکیت و مساواتی ، ۲ - مستقل بر حکومت قوروب روسیه دن آیریلارینه قدار بوتون روسیه اقوامنك مقدراتلرینه بالذات صاحب اولمالری ؛ ۳ - دینی و ملی تحدیداتك و هر درلوا متیازاتك القاسی ؛ ۴ - روسیه اقلیت ملیه و جماعات عرقه لرینك سربستی تکمیلی ... الخ و به اعلان ایدیوردی . ۳ تشرین ثانی ۱۹۱۷ ده

«پراودا» غزته سنده نشر ایدیلن بویاننامه نك یوقاری به نقل ایتدیگمز ماده لری ، عصر لرله زمان بویونلرنده زنجیر شاقیردیسی دویه دویه هویتی کیره ن مظلوم ملتره براسقلال براتی ایدی . هنوز آتیلرینی آیدینلق کورمه یین واسارت آغلرینی یرتوب بارجالایامایان محکوملر ایچین پک ، پک اشتها آوردی ...

بینه عینی تاریخلرده « قومیدسرلر هیئت ریئمی له نین ، ایله «ملیتلر قومیسری استالین» امضالری آلتنده اقمشار ایدن بر بیاننامه دهده شویله ده نیوردی : «ای روسیه مسلمانلری ؛ قریم و وولغانا تارلری ، سیبری و تورکستان سارتلری ، قیرغیزلر ، ماورای قافقاس تورک و تاتارلری ، جیچنلر و بوتون قفقاس داغلیرلی ... سز لرك که جامعلریکز تخریب ، خطبه لریکز تحریف ایدیلش ، اعتقاداتکز ، عاداتکز چارلرک و اونلرک یاراندق لری متقلبلرک آیاقلری آلتنده ازیلشدی ... بوندن بویله اعتقاد و عاداتکز سربستدر . ملی و حرثی تشکیلاتکز تجاوزدن مصوندر . حیات ملیه کزی بوتون حریتکزله تنظیم ایدیکز . بوسزک حقکزدرد ، تصرف ایدیکز . و بیلیکزکه ، بوتون روسیه اهاالیسنک اولدینی کبی سز لركده حقوقکز اختلالک و اختلالی تمثیل ایدن سوویت عملیه سیله عسکر و کویلیلرک قادر حایه سی آلتنده در ... » ( مجموعه وثائق ، نومرو ۶ ، تاریخ : ۱۹ کانون مانی ۱۹۱۷ )

بوسوزلر نه قدار حرارتلی ، نه قدار جاذب و نه قدار کنیش رخولیا دکزینه بکزه یوردی . بالطبع آرتق دوریه مازدی ، آرتق ، قفقاسیانک کچن برعصر ظرفنده کی ماضیسیله اولچوله میه جک برسر بسقی دوره سنک حولولی بالذات حاکمک عمنلی صفتی اکتساب ایدن قوت اعلان ایدیوردی ...

شمالی قفقاسلیلر ، حربته ستوصامش محکوم ملتله ، عرقلر .  
 آنکین حربت افقلری آچان بونوظهور فصاده ایلک قاماد جبرپانلردن  
 بری اولدیلر . ۱۱ مایس ۱۹۱۸ ده تشکیلات ملیه مهمنامکن تاملانمشدی .  
 داغلی اتحادی حکومت موقتهسی عنوانی « شمالی قفقاس جمهوریتی » نه  
 تحویل ایدیوردی . اوز یوردک ( ۴,۲۲۱,۸۶۰ ) نفوسندن یوزده  
 ۷۶ - نی تشکیل ایدن اوز اولادلری یتش سنلک هزاردن صوکره  
 استقلال نشوهسی یکیدن طاندیلر . بوتون روحلر وجدان ملینک  
 کنیدی تکرار بالقات کندنده بولماسی ذوقیله تیزه دی ... جمهوریت  
 قورولدی . داغلی ملتی وارلفی وجداننده دویدی . آرتق هویت  
 ملیهک آدیم آدیم انکشافه ، کورینیرده مانع قالماش دیمکدی ...

### شمالی قفقاس جمهوریتینده

لکن حقیقت حالده بوهیچده بویله دکلدی . وحدت وتشکیلاتی  
 باشارمق عزیمتله چرپینان نوزاد جمهوریت بک متعدد بک تهلکلی  
 مشکوکیتلرله قوجاق قوجاغه بولوندیغی حس ایتمکده کچیکمه مشدی .  
 شمال حدودلرندن هیچ بر صورتله امین دکلدی ؛ که ره نسکینک  
 سقوطیله برابر « قاده » لرله ال اله ویروب بولشهویکلر غلبه حرب  
 ایدن قازاقلر کانون اولده حربدن صرفنظر ایتش ، له نیجیلرله اوبوشانی  
 اهورن بولش ، بوکا مقابل جنوبی روسیهک استقلالی ، قولاً ، قبول  
 ایتدیرمکه اکتفا ایتشلردی . برمدت اول داغلی جمهوریتنه اتفاق  
 تکیلف ایدن بومعهودلر شیمدی مخاصم وضعیتنه کیرپورمشلردی .  
 چونکه ایمپراطورلنک داغلی وطنندن کندیلرینه لطف ایتدیکی مالکانه .  
 لرده داغلرله فائق و امتیازلی بولونمالرینی مستقل جمهوریتک عفو  
 وهضم ایده مهیجکفی سزیور ، بورادن غوجونیورلردی ...

دیگر طرفدن ۱۹۱۸ سنه سنک ایلک آیی هنوز بیتمه دن بولشه ویزمک  
ماسکه سی ده رنگنی تبدیله باشلامشدی . بول بول وعدله دایانان  
برنجی دوره آرتق صوکه ایرمش عد ایدیلوردی . شرق ملتینه  
بر باشقه لسانله منجیلک صاتان له نین فرقه سی او قرائسا ، فنلاندیا ،  
هستونیا کی اعلان استقلال ایدن مملکتلرده شیجی حرب ایدیور ،  
واونری روسیه دن آیرلایه براقاوردی . حق شمالی قفقاسده ده  
مجادله مدھش برصفحه ده کنیشه یوردی .

عینی زمانده ۱۹ کانون ثانی ۱۹۱۸ ده خصوصی بر قرارنامه ایله  
« مسلمان اموری قومیسرلکی » تاسیسی ده تقرر ایتدیرمشلوردی .  
واقعا بولک تعلیماتنامه سی هنوز صریح دکلدی . ویالکیز مسلمانلردن  
متشکلدی . فقط معدده بولاندیرمایه کفایت ایدیوردی . . . (و نائق  
مجموعه سی نومرو : ۱۷)

بو حاللر ، لیلک لک و رودینی خبر ویره ن قلاووز قیرلانغیچلر کی  
بولشه ویزمک ایکنجی ویا مان بر دوره سنک حلولنه علامت اولیور ،  
ویا واش یا واش کوستریوردی که سوویت ره ژیمک اوزیله سوزی  
بر برینی ناقصدر . آنکین وعدلر فعل بر حقیقنه دلالت ایتمکدن زیاده  
تارلا قوشلری آولامق ایچین قوللانیلان آینه لر قیلتدن کوز آلیجی  
برر آو طوزاغیدر . اقلیتلر میخیلکی . . اوت ، بو اویله سحرلی بر  
ماسکه ایدی که اونکله محکوم ملت لک اوموزلرینه باصه رق حاکمیت  
تختنه جیقمق موعوددی . بو ایش ایسه آرتق اولمش ، بیتمشدی . .  
بر دیگر جبهه ده ده چارپرست تشکیلاتلر حالا فعالیتده ایدیلر .  
شو حالده کنج جمهوریتک حیاتی واونکله برلکده حیات مایه یی  
تهدید ایدن مهیکل تهلک لک ؛ بولشه ویزمک شهرلی وضعیق ، هرکون

قناعت دكيشديرهن شمال خهري قومشولرينك طاقيندقلري حال ، هر طرفده صوك قوتلريله صوك نهفورلريني صرف ايدن چارپرستلر كهي اوچ مختلف هيئته كنديني كوسترييوردي .

### داغلي انجولي ناصل اولدي ؟

۱۹۱۸ سنهسي بويلهجه، اسكي وعدلرك، وهنوز مركي قورواماش بياننامه لرك آرتق تاريخ اولمش عدايدلديكهنه شاهد اولييوردي. ايكنهجي دوره بوتون ظلمتيله دوغمش بويويوردي . وشيمدي استقلاللر دكل بر «متحد سوويت وسوسياليست فدهه راسيوني» وجوده كتيريلهسي موضوع بجندي . بو ، هنوز بر « سربست اتحاد » طرزنده اوله جق ده نييوردي . يعني ظاهراً، داخل اولوب اولماق حقي ملتله ويريلشدي . يك قيصه بر زمانده روسيه نك بو شكله صوقولديني ده كورولييوردي . اديم اديم ايديلن رجوع يك فجييع تجليلر عرض ايديبور . غيروس اقوامك حكومتلريني ايسته دكلري كهي فورمارينه جواز ويريله جكي حس ايديليور ، آلتدن آتته، حكومت قورمق حقتك بولشه ويكلكي قبول ايتمكله مشروط اولديني اشاعه اولونيوردي .

بناء عليه مجادلات باشلامشدي . فنلنديا ، نهستونيا ، اوكرانيا ، توركستان ، قازان ، حق سيبيريا كهي منطقه لرده كندن فضله قافقاسياده ده بولشه ويزم عليه جريانلر آرتييوردي . وايلك خطده شمالي قافقاس يوردلري، ايلك صفده داغلي كوكسلري دوشمان آتشنه معروضدي ... جمهوريت ، تشكيله برابر مصلحانه بر حلول ، استيلا واستثمار سياسي تعقيب ايتديكهي سزديكي سوويه تيزم عليه سفر برلك اعلاننده ومجادله نك تشديدنه امر ويرمكده تاخر ايتمه مشدي . [\*] داغلك

[\*] ( انزوستيا ) نك ۱۶ مایس ۱۹۱۸ نسخه سي جمهوريتك بوقرار وبياننامه سي نشر ايتمشدي .

آره سنده يار آتيلان د مهندس مهاج داخدا يه ف، جلال قورقازوف،  
 سعيد قازيكوف . الخ ، حرارتلى طرفدارلرله ياپيلان تحريكات ،  
 اكيلن فساد هر كون بويوردى . وطنييه حال حربى تىمادى ايدييوردي .  
 چونكه داغليز بولشه ويكلرده چارلغك بر باشقه شكل وهيتنده  
 خورتلامش تىمالنى كورييور ، كين ونفرتلرني اوكا توجهه وجدانى  
 بر ضرورته عليه دوييورلدى . حق ، ده نيكيه قارشى ياپيلان حرڪات  
 اناسنده داغستانده ( لاواش ) ده چار برستلره مخالفيته مشهور ( على  
 حاجى آقوشينسكى ) نك قرار كاھنده عقد ايديلن بر اجتماعه آنسرين  
 كيرن ( سعيد قازيكوف ) ك وجودى بر چوق كورولتى به سببيت  
 ويرمش ، مجلس : د بولشه ويكلرده ده تيكينجيلر قادار دوشمازدر .  
 ديه قازيكوفى قوغمشدى .

بو نفرتك محق سبيلرى يك چوق وبك صريحدى . مثلاً: سوويت  
 اداره سنك طاقتندينى ايكي آغزدرن برى مليت حاميلكى ايدركن  
 ديكرى شمالى قافقاسده كى جماعتلى بر برينه دوشورمه به وسيله لر  
 حاضر لاور ، سياست داخليه ده چارلق بره نسيپلرينك ماشنده كلن  
 نفاقچولنى آله طوتيوردي . قوموقلرله لزيكلر آره سنده يار اتيلان  
 اختلاف بوكا ك آچيق بر مثال تشكيل اتمكده ايدى . كه بونكله  
 موسقووه احتراصلرى آوارلر قارشى قارداش قوموقلرك قوتيله ايش  
 كورمه يى تايمين ايتمش اولييوردي . حالبوكه عيني دورده دوكتور  
 زيمانوف موسقووادن ، داغستانده كى مجاهدين رؤساندن نجم الدينه  
 يازدينى بر مکتوبده بيك دورلو سفسطه ايله بولشه وبك اتفاق تكيلىف  
 ايدييور و د ائى بيلكيزكه سوويت حكومتى ، كنديعى طالب اولمادن  
 هيچ بر ملتى نفوذ و حاكميتى آلتنه آلتى ايسته مه بور ، سوويت روسيه



داغستانك استقلالنى قبول اېدييور . ودوستانه مناسبات تاسيس ايتمك  
آروزوسنده در . « ديدكدن صوكره تهديدده باشلايور ، « حسابلرك  
كوريله چكى كون ياقيندر . « ديهه موسقووه نك منوى ضميرنى افشا  
ايدبيوردى .

بو حالله قارشى داغلى منورلرنده يكي بز جريان اويامشدى :  
بولشه ويكلكى مليشديرمك . . بو صورتله يرليردن ، اسما دخى  
اولسه ، بولشه ويك اولديغى تخیل ايدنلرك بيطرفاغنى تأمينه واونلرى  
مملكتى مدافعه ايله اجنبى استيلاسنه مانع اولمايه اشترا كه دعوت ايتمك .  
بو غايه يى استحصال مقصديله ۱۹۱۹ آغستوسنده ( غويىب ) ده  
عقد ايديلن « علما قونغره سى » ده بواساسى قبول ايتمش ، داغليلرك  
حقيقه دكل آنچق شخصى منافرتلر دولاييسيله ( سوويەت ) لر طرفنده  
موقع طوتدقلىرى ، خلك بولشه ويك پروباغاندارينه ، بويولده منافرتلره  
شخصى انتقاملر پشنده ديدينن رؤساك اغواسيله ، ايناندقلىرى تسليم  
ايتمشدى . مسلمان بولشه ويكلر بو تاريخده ، قونغره مقرراتى تصديقاً  
ميليترورلر عليهنده روس بولشه ويكلرله متفقاً حرب ايتمه مهيه آندده  
ايچمشلردى ....

خلاصه ، حرب هم بولشه ويكلرله ، هم چارپرستلرله دوام ايدبيوردى .  
فضله اوله رق چارپرستلىر حايه ايدن اوزمانكى آوروپاده طبيعتيله  
معارضلر مياننده كورينيوردى . بويوزدن جمهوريت اريدى ، مملكت  
حدودلرى جارچنده مركز قورقمق اضطرارنده قالدى . صوك مركزى  
اولان ( تيمور خان شورا ) دن تقليسه نقل ايتدى ...

بونكله برابر كرك چارپرستلر ، كرك بولشه ويكلر خلك درين  
كىن و يوكسك غليانى اوكنده صارصيلمقدن قورتيله مايورلردى .

داغستانده آوارلی نجم‌الدین امامته انتخاب اولونمش ، جهاد بایراغی .  
 اینه آلمش اولدینی کبی چچنستانله مرکزی قافقاسدهده اوزنی حاجی ،  
 آلتدهکی ، دده لردن قاله یالین قیلیچله دوشمانلرک قارشیسنه دیکلمشدی .  
 اصل شیمدی داغیلرک ملی اختلاللری ، ظلمه عصیانلری ، ظالمیره  
 ضربه لری باشلامش ، علم اختلال یوره کدن کلن صمیمی بر عشقله  
 دالقه لایمقده بولونمشدی ...

بدبخت جمهوریت ، و بوتون قهرمانلقلرینه رغماً طالک عبوس  
 یوزندن باشقه شیئی بیلمه یین داغیلره هر طرفدن توجیه ایدیلن شی  
 نکیز قان ، یالکیز آتش و یالکیز ظلمدی . و بو ، حد معتدلی  
 او قادار آشمشدی که دکل داغیلر کبی قارقال روحلی انسانلره ،  
 قویونلره توجیه ایدیلسه قابلانلغه سوق ایدردی . بالفرض ، رطرفدن  
 مملکک بارچه لانیکن دیگر طرفدن آوروپاک مظاهرنه استنادایدن  
 ( ده تیکیکن ) بر کوکلی تشکیلاتی یایمق و و لاشه ویکلره قارشی بر لکده  
 حرب ایتمک ماسکسی آلتنده حجاجلره رحمت اوقودیور ، اینقوشلردن  
 خانه باشه ۲۰۰۰ روبله نقد ، ۳ الی ۴ بیک روبله قیمتند صیفیر ،  
 ۴۰ الی ۵۰ بیک روبله قویون ، ۲۵ پوط مصر ( هر پوطی او  
 زمان ۴۰ روبله ایدی ) ، بر ماوزه ، ۲۰۰ فشنگ ، بر طابانجه ،  
 ۵۰ فشنگ ... هر اوچ خانه باشنده مجهز برینک حیوانی ایسته بوردی .  
 قاپارطایده ، چچنستانده ، آسه یینده ، داغستانده بو عددلر ایکی مثلی  
 اوله رق تحصیل ایدیلیور ، کوکلی اوردو حسابنه چیقاریله حق عسکرک  
 لباس و تجهیزی مصارفی ده آیری ایدی . فقر حالی اولان کوکلیلره  
 ۱۰ الی ۱۳ بیک روبله ویردیریلیوردی . فضله اوله رق قاپارطایده  
 ده تیکیکن طرفداری برنسلره خانه باشه ۱۱ ، ۱۲ بیک روبله ویریله سی

مجبوری ایدی . اك فجیعی ، ملی استقلالنی محو ایتیمیه اوغراشان قوته یارديم ایتک اوزره هر منطقه دم هر کویدن ۱۵ ايله ۳۰ آره سنده عجهز کوكلی عسکر طلب اولونیوردی . بورسماً براشقیالق ایدی . داغلی قلبی بونی ناصیل قبول ایده بیایردی ؟ ... ( بر روبله تقریباً ۱۸ تورک غروشی ایدی )

### ۹-۱۹۱۸-۱۹۱۹ یامیلر

۹-۱۹۱۸-۱۹۱۹ سنه لری دائما قان و باروت قوقولری ایچنده هپ بویله بوغوشمالرله کیردی و چیقدی . آرتق سوویه تیزمک ایکنجی استحاله دوره سی ده ختامه ایرییور . اوچونجی و مدهش دوره باشلا یوردی . ۱۹ مایس ۱۹۲۰ بولشه ویک قرارنامه سی ، بونارینجه قادار کویا کندی اختیار یله الحاق ایده جک جمهوریت و مختاریتک وحدتدن وجود بوله جق « مر بست سوویه ت اتحادی » نظریه سی ده تماماً کولیکه لندیرمش دوزیریدن دوزیری یه قاهر بر « مرکزیت » سیاستی تعقیب ایدلدیکنی آچیقجه کوسترمشدی . [۱]

۴ تشرین ثانی ۱۹۲۰ ده تقرر ایتدیریلن « اقلیت ملت لری جمهوریت لری امور ی » حقننده کی مواد ایسه داها وضوحله اورتیه جیق مش بولونیوردی [۲] . کرک بونلر ، کرک داها صوکره کیلر هپ ، ایلک حر کورونیشلی اساسدن آدیم آدیم اوزاقلاشیورلردی . بعدما بوتون جمهوریتک شکیلی قطعاً « ره ژیونال » اوله جق ، ملی ، عرقی ، حرثی و عنعنوی اوله مایه جق امری ویریلیوردی . آرتق

[۱] ( مجموعه وثائق ، نومرو : ۲۰۲ )

[۲] ( مجموعه قوانین ، نومرو : ۸۷ ) و ( ایزوه ستیا ) ( ۶ تشرین

ثانی ۱۹۲۰ نسخه سی )

هیچ برآفریدن : « بوندن بویه اعتقاد اتکنز وعادات کنز سربستدر .  
 تأسیسات ملیه و حرنیه کنز تجاوزدن مصوندر . حیات ملیه کزی ،  
 بوتون حریت کنزله ، تنظیم ایدیکنر . بو سزک حق کنزدر . تصرف  
 ایدیکنر ... » تشویق وتشجیع لری دو بویه مایه جقدی . هیچ بر بیان نامه :  
 « مستقل بر حکومت قوروب روسیه دن آیریلارینه قدر بوتون روسیه  
 اقوامی مقدرات لرنک بالذات صاحبی اوله جقلردر . » دیمه یه جقدی .  
 حق بو تشویق لرنک اسکی طنین لری بیه قولاق لردن سیلینه جقدی ....  
 ۱۹۱۸ - سنه سنک صوکلرنده ایسه ماسک لرن تمامیه دوشمش ،  
 اوردوده ، عمله آره سنده و هر طرفه ملی جریان لرن علینده مدھش  
 پرو پاغاندارا ماشلامشدی . « قافقاسیاده ، او قراینده ، تورک جمهوریت لرنده  
 اولدینی طرزده حرکات ملیه نک سوویت اداره سنجه تابعین ایدلیدی  
 بونک یالکنر بورژوازی سیستمی اولوب ارباب سعیک اسارتندن باشقه  
 معناسی اولمادی ، بواعتبارله ملی جمهوریت لرن دکل ، آنحق « ره ژینال »  
 جمهوریت لرن رولج ایدیله بیله جکی آجیقجه باغیریلییوردی [۱] . سوویه تیزم ،  
 بوندن بویه ، اسکی هندیلرنک « ویسمار » سی کبی هر قوندینی چیچک  
 رنکنی آلان برکلبک اولمقدن صرف نظر ایدیوردی . نه قدار یازیق که  
 اونک دیلندن چیقان نغمه لره آلدانان مظلوم ملت لرن یکیدن آتسه یاغش  
 بولونیوردی . ۲۷ تموز ۱۹۲۲ ده ویریلن مرکزیت مطلقه قرارندن  
 صوکره ضعیف لره رها بوقدی ...

سوویت ره ژینک حقیقی « آمنت » سی اولان بو « ره ژینال »  
 ماسک لی لوقه لوقه آیرمن سیاستنک اک حرارتی فعالیت ساحه سی

[۱] موسقووه مرکز قومیته سنک قرار ی : مجموعه قوانین ، نومرو ۹۹

و ( ایزوده ستم ) ۲۱ کانون ثانی ۱۹۲۰

قافقاسیاده آچیلمشدی . بو عملیاتک بالخاصه داغلی حکومتلرنده ، روسیه نك دیگر قسملرینه نضراً نه قادار کنیش ، نه قادار دولاباجلی تطبیقاته یول بولدینی سطحی بر نظره بیله چاره جق درجده صریحدره باقکنز بولشه ویک آئنده قافقاسیا نه حاله صوقیلمش بولونیور ؛ حالاً او ، ازلی حریت دیارنده اوچ طرز اطرافنده بکرمی یه یاقین جمهوریت و مختاریت ابداع ایدیلشدر . بونلرک بر قسمی محلی فدهده راسیونلره باغلانمش : قفلیس واسطه سیله موسقووا مرکزینه مربوط جنوب حکومتلرینک اتحادیه « راستوو » واسطه سیله ینه موسقووه مرکزینه مربوط شمالی قافقاس فدهده راسیونی کی ...

بونلرک هرایکی سنکده طرز ترکیب و تشکیللری غریبدر . بالخاصه شمال فدهده راسیونی ؛ چچن ، اینغوش ، آسه تین ، قاپارطای - بالقار ، چرکس ، قره جای ، آدیغه کی یدی مختاریتدن مرکبدر . هر مختاریتک بر مرکزی و قومیسرلر هیئت و اوردور . هیئت مجموعه سنک بردن مرکزی ایسه « راستوو » در . حالبوکه راستوو روسدر . داغلیلقله هیچ مناسبتی یوقدر . چارلق زماندنبری قافقاسیایه یاییله جق حرکات عسکر یه ده مهم برسوق الجیش قطعه سی ، براس الحرکه ایدی . بونده کی غرابته داغلی حکومتلرینک داغلی ، حق قافقاسلی اولمیان بر مرکز به باغلانمالرنده در . بو مرکز عینی زمانده دها شمالده کی و غریبده کی جمهوریتلرک و ولایتلرکده مرجعیدر .

دیگر بر قسمی ، دوغریدن دوغری یه موسقووه یه مربوط محلی حکومتلر تشکیل ایدر . بلا واسطه موسقووه یه تابع داغستان جمهوریتی کی ... صوک بر قسمی ده دوغریدن دوغری یه موسقووه یه ملحق یانجی عناصر ولایتلریدر . شمالده احداث ایدیلن روس وقازاق سنجاقلری کی ...

بونلرک بویله تشکیلنده کی مقصد وسائق اولره کوره بسیطدر .  
 بو ، بره « ره ژیونال » تشکیلات ایجابیدر . بزه کوره ایسه مهملکدر .  
 قافقاسیایلرک ، بالخاصه ایلک خطده کی داغیلرک بر وحدت سیاسی  
 وجوده کتیره بیلمه لری . امکانسز براقق و حاضر بر لوقه یه بکزه تمک  
 ایجابیدر .

بو حال کوستریورکه ، بورژیمده قافقاسیایی بر « نانتال » محکومیتیه  
 محکوم طانیایی منفعتنه داها موافق بولمشدر . ابداع ایدیش بولومان  
 جمهوریتلرک ، مختاریتلرک هبسی بر سر ایدر . ملتلرک غایه لریله آره لرنده کی  
 نسبت ، طبقی ، صوسزلقدن جکرلری قاورولان بر چول یولجیسنک  
 افق رؤیتنده بلیرن دریا خیاللرینک یولجی ایله اولان نسبتی کیدر .  
 آره دکل مسافه یی قیصا التمسزین امتداد ایدر کیدر لر .

« ره ژیونال » جمهوریت ، بونه دیمکدر بیلیرمیسکیز ؟ .. ساده جه  
 « نومینال » جمهوریت دیمکدر . یعنی ، زنجیره ووریش بر انسانک  
 قارشیسنه کچوب « سن حر مطلقسک » ، افندیسک . قادرسک ! .. دیه  
 اکلنمکدر . بوشکلک فائده سنه کلنجه آنجق و بالکیز روسیه ایچیندر .  
 وایکیدر : ۱ - اوزون و باقیصه بر آتیده ، سووویت اتحادینه داخل  
 بوتون عناصری ، عینی آتیکنله بازاره سوق ایدیلن متاعلر کی بر  
 جشید باقمق ، یعنی بلع تمثیله حاضر بر حاله صوفق ... بونک نتیجه سی ،  
 چار یزملک اسلاولا شدیر مق خصوصنده کی موفقیتسز لکری یی یکی بر یولده  
 تلافی ایتمکدن باشقه ناوله بیلیرکه ؟ ... ۲ - فرق و نشتی محافظه ،  
 حق ممکن اولدینی قادار آتدیر مق ... بونکله تأمین اولونه جق شی ده  
 ایکیدر : ( آ ) هر عنصری قومونیسئلکه حاضر لاق ماسکسی آلتنده  
 خصوصی وجداندن آیر مق یعنی بلع سیاستنی حس ایدمه جک بر فلج

حالتہ کنٹیرمک ... ( ب ) روس جامعہ سندن اقترا قہ ، ویا مرہانکی  
بر صورتہ استقلال نزاعنہ امکان بر اقامق ، و بصورتہ شخصیت عرقہ  
وملیہ لرینی اونوتہ حق عنصر لری روسلق د کیزینہ داملامش ~~بر~~ داملا  
کبی یوق ایتمک [۱] ..

\*  
\*  
\*

چارلق دہ بویلہ یاباردی . واقعا اونک تشکیلات اداریه سی بوسبوتون  
باشقہ ایدی . لکن غایه سی قافقاسیایی اعظمی بر صورتہ استمار ایتمک ،  
قافقاسیالیلری او یوتق و آووتق ، سوکرہ اوراسنی دها شرقدہ کی  
مملکتلرک استمارندہ بر کجید مقامندہ قطعاً آلدہ بولندیرمق ایدی .  
بوسیاستدہ قولایجہ موفق اولق اوزہ معین یوللر چیزمشدی . او یوللر  
باشلیجہ اوج فقردہ اجمال ایدیلہ بیلیر :

( آ ) بر جوق منطقہ لردہ قافقاسیہ اقوامنہ قان ومنفعتلہ یکدیگر لرینہ  
باغلی اولدقلرینی ادراک ایتدیرمہ مک .. ( ب ) ولایت ، قضاء ، ناحیہ ،  
حق کوی تشکیلاتلرینی بوساسہ کورہ حاضر لاق .. بونک ایچین  
نہ تمامیلہ جغرافی تشکلہ تبعیت ایدیلیر . نودہ تمامیلہ نہ تنوغرافیک تشکل  
نظر اعتبارہ آلینیردی . عرب صاحبی کبی قاریشدیرمق التزام ایدیلیردی .  
( ج ) سیستہ ماتیک براسکان سیاستیلہ باشلیجہ سوق الجیش نقطہ لرینی  
تحکیم ایتمک ، قازاقلرلہ داغلیلری بوغوشدیرمق ، وداعلی زمرہ لری  
حدود لرینی بر بندن آیرمق ... بونکلہ داغلرک آردہ سندہ اویانہ حق

[۱] (ایزودہ شیا) نک ۱۶ شباط ۱۹۲۰ نسخہ سیلہ ، ۱۰ نجی بولک ویک  
قونفرہ سینک تام رجوعنی کوسترن مقرراتی ، روسجہ « حیات ملل » ک  
۱۳ شباط ۱۹۲۰ تاریخلی فقرہ سی : ستالینک راپوری : (ایزودہ شیا) نک  
۱۵ مارت ۱۹۲۱ نسخہ سندہ . فرارده (ایزودہ شیا) نک ۲۷ نیشان ۱۹۲۱  
نسخہ سندہ انتشار ایتمشدر .

مهره‌هاى كى بر حریت حر كتنی ایر كندن و متفرق بر حالدە تنكیل ایتك  
تأمین اولونیر، عینی زمانده مملكتك بك زنكین منابع اقتصادیه سنك  
روسیه حسابنه ایشلتدیریله سی تحت امنیته آلتیردی .

شیمدی بولشه ویزمك طوتدینی یول ده عینی عینینه بولك بر اسنحاله سندن  
باشقه هیچ برشی دكلدر . تطبیق ایدیلن ( ره ژیونال ) مختاریت  
سیاستنك معناسی : ادراك قابیلیتی او یوتق ایچین ملتله آفیون یوتدیرمقدر .  
اساساً سوویت غایه لرینك نه اولدینی بوگون کیزلی برشی دكلدر .  
بو ، هرایمانی ایچندن قوردلان دیرمق ، هره مفكوره یی كندی بفرندن  
چورونمكدر . یالان ، ریا و هر مقدوع شی اوکا كوره مباحدر .  
یتركه مقصده اولاشدیرسین . اونك رهبری ، آمارشیست حواریلرندن  
« ستیره » ك بنی « مقصدیه كوتورون هرشی ایدرا » دستوریدر .  
مقصد ایسه ، ساده جه استثماردر . چارلنك حدودلری داخلنده كی  
عناصری ینه اونك كی روسلق حسابنه چالیشدیرمق ، وبركون  
فرصت دوشرسه هپسینی یوتوویرمكدر .

أوت .. سوویت اجرا آتده ایلك اوله رق كوره چاریان شی  
ایمپراطورلنك اسكان سیاسقی داخلنده ، شمالی قفقاسك متعدد جمهوریب  
و مختاریتله آیریلما سیدر . بدایه بونلرك تشكیلنده داغلرك وضعیتی  
نظراعتباره آلینمش ظن ایدیله جك بر منظره واردی . شرق ، مركز :  
و ضرب اولق اوزره اوج موقعده آیری آیری حكومتلرك قوریلما یی  
ایسته ندیكی كوریله بیلدیوردی . بالا آخره ۱۹۲۱ ده ایسه بو غریب  
واقرا دی مختاریتلك داها غریب اوله رق كینی بر تقسیمله ایکی زمره یه  
باغلاماسی ققرر ایتدی .

مثلاً : ۲۰ كانون نانی ۱۹۲۱ ده موسقووه نك برقرار یله داغستان



جمهوریتی تشکیل ایستی . بو بر اعتزال اولدی . چونکه بوجهوریتك قافقاسیا ایله قافقاسیا حکومتلریله سیاسی ویا اداری هیچ برعلاقهسی اولماسا، فوق العاده اهمیت ویریلشدی . دوغریدن دوغری یه موسقو وایه مربوطیتی التزام اولونمشدی . نفوسی ۱،۲۰۰،۰۰۰ اولان بو، آنا بوردن و اوز قارداشلردن قوپاریلان اوکسوز جمهوریت کویا شمال شرقی جامعه سنی تمثیل ایستی .

شمال غریبیده ده بر جامعه احداث اولوندی : « شمالی قافقاس داغلیلری جمهورینی » . . . بونکده داغستانله عینی تاریخنه تشکیل موسقو و مقرراتلارندی . بدایهٔ یالکیز چچن و اینفوشلردن مرکب ایکن بالاآخره آسه تین ، قاربای ، بالقار ، آدیغه قارا جای ، چرکس مختاریتلردن ترکیب ایدلی . چچن و اینفوشلر ، بوتون تاریخلرنده داغستانله برابر یورومش کرک قان ، کرک حرث اعتباریله قارداش ایکی عنصر اولدقلری حالدله آیری مختاریتلره ، آیری مرجعلره سوروکلنمه لرینه چوقدقت اولونمشدی . بونک کبی « آدیغه ، چرکس ، قاربای ، ده عی شی اولدقلری حالدله عینی عاقبتنه اوغراتیلدیلر .

ذاتاً بو شمالی قافقاس جمهوریتك تشکیلنده خلق قطعاً علاقهدار اولماس ، یالکیز موسقو و انترقه لری رول اوینامشدی . بو نقطه یی آجیهجه کوستره جک و « تعیین مقدرات » سربستیسنک نه طرفده وکیمده بولوندیغی میدانه قومایه یارایه جق نقطه : قومیسرلرا کثرتتک ملیتیدر . بوتون مکنون عنصرلری مسلمان و داغلی اولان بوجهوریتك ۹ قومیسری خالص روس ایدی . یالکیز رئیس ایله اقتصاد ملی قومیسری داغلی ( اورتودوقس اوسهت ) ، رئیس ثانی ده بر مسلمان اینفوشدی . بونلرک بویه انتخاب استدیله سی بوجهوریتك برلیرجه

نه قادر پايه بر اويونجاق کي تلي ايدليکنه ، حق حکومتي تشکيله  
وطنک صاحبزندن کيمسەنک اشتراك ائمه دیکنه دلالت ايتمکدن باشقه  
نهي کوستر ؟ . . .

بو منجه ي تشکيل ايدن مختاريتلرده طرف طرف متحده جکلر  
ماهيتنده در . مثلا : قاپارطايير . بدایة آیری بر جمهوريت ايکن ۱۹۲۸  
کانون ثانیسنک ۲۷ سنده بالفارلرله برلشمه يه سوق ايدلديلر . ۱۹۲۲  
کانون ثانیسنک ۱۲ سنده ده چرکس مختاريتی ايله ر قسم قاپارطای  
اتفاق ايتديرلدي . سوکره آديغه لرله قاراجايير عینی صورتله ربط اولوندي .  
قره دکیز چرکس لری قاراقلرله بر قازانه آتیلدی . . . الخ

يالكیز بو قادرله قالمادی . بونکله آنجق قان ومفکوره قارداش لرينک  
تفريقی تأمین ايدلدي . بوندن سوکره داها مهم اوله رق . تفريق  
ايديان بو قارداش لری يابانچيلرله احاطه ايتمک عملیه سنه کرمی ویرلدي .  
داغی مختاريتلرک آرلرينه جابجا سربيليويره رک اونلری اداره بربرندن  
آیری بولونديرمايه يارايان بو روس وقاراق ولايتلرينک عددی ده تمام  
يدبدر . تشکيللرنده بويوک بر دقتله هيسنک همحدود اولماسی ویرلی  
مختاريتلری مهمادکس احاطه ائمه سی نقطه سی اهمال ايديلدي . ايشته  
وضعيت ريله برلکده عرض ايديبورز : ۱ - قومانسکی ي آراق دکیزی  
ساحلنده در . مرکزی (قراسنودار) يعنی اسکی (نقاهه رينودار)  
اولان آديغه مختاريتی قسماً شمال ايله غرب وجنوبدن مخاطدر . کندی  
غرب جنوبيسنده (چرنومورسکی) سنجاغيله ، شرق جنوبيسنده  
(رماويروسکی) ايله ييتيشکدر . ۲ - آرماويروسکی : (قومانسکی) مک  
شرق جنوبه سسنددر . بو جهندن آديغه مختاريتی احاطه ايديبور .  
جنه بدن ده قاراجای - چرکس مختاريتنه ييتيشور . ۳ - مايقوپسکی :

آدينه مختاريٽنك جنوبيٽن احاطه ايله غريبڊن قوبانسكى ، شرقڊن  
 آرماءِ روسكى به اولاشيور ، جنوب شرقڊه قارا جاى - جرڪس  
 مختاريٽيله محدود اوليور. ۴ - چرنومورسكى : قره دكز سواحلى  
 بويجه قوبانسكى ومايقويسكى ايله محدود ، جنوب شرقڊنڊه  
 آبخازيا جمهوريٽه قومشودر. ۵ - استاوروپول : آرماءِ روسكى  
 ونه رسكى ايله مجاوردر. ۶ - نهرسكى : شرق شمالڊن داغستان جمهوريٽنك  
 قوما قضااسيله ، جنوبڊن قابارطاي - بالقار ، غرب جنوبڊن قره  
 جاى - جرڪس مختاريٽلرینه مجاوراونلرى محاطدر. ۷ - صونجيسكى :  
 اينفوش وچچنلر آره سنده ، اونلرى ايكي به آيبرر بر وضعيٽه در .  
 غرب شمالڊنڊن قابارطاي - بالقار مختاريٽه قومشو ، شمالڊن نهرسكى  
 ايله محدوددر .

\*  
 \*

وقتيه ايمپراطورلق ده تعقيب اينديكى اسكان سياستى ايله بوغايه لرى  
 كودردى . شيمدى ، برلظه ايچين ، آبرى يولاردن عيى هدفه ناصل  
 كيدلديكى كوزدن كچيرمك فائده دن خالى قالماز ظن ايدىورز :  
 ايمپراطورلق اسكان ايشلرنده ماشليجه ۱۱ - ىرلى خلق تنصر  
 اينديرمك واسلاولاشديرمق ، ۲ - روس مهاجرلرى يرليله حاكم  
 وفائق بولونديرمق ، ۳ - منابع معدنيه ومراكز اقتصاديه يي يرلي  
 آلندن آلق . ومواصله ، مناقله مركزلرني آله ايتك ، ۴ - اسكان  
 منطقه لرينك الكوزل ، اك منبت اراضيسنى مهاجرلره ويرمك ، اعجاب  
 ايدرسه بو كهي يرلى صاحب حقيقلرنڊن قهراً آلق . ۵ - بوتون  
 سوق الجيش نقطه لريله دكز ونهر كنارلرني ، بول باغلرني داغليردن  
 تظهير ايتك اساسلرني تعقيب ايدردى . بواساسلرى باشارمق امرندم

چارلنك حكومت قوتندن باشقه « قافقاسياده اورتودوقسلنك احياىو  
 جعيتى ، « آسه تينده نشردبن هيئى » . « اسلاو اتحادى جعيتى » . .  
 الخ كې فوق العاده حمايه كورن نيم رسمى واسطه لرى واردى . ومهاجرلر  
 عسكرى ، زراعى ، صنايعى ، تجارى اولمق اوزره صنفلره آيربلش  
 ايدى . استيلا واستثمار بو واسطه لرله تماملايىوردى . . .

بولشه ويك تشكىلاتلرينك يادىنى ايشه كلنجه شوبله خلاصه  
 ايديله بيلير : ۱ - ىرلى خلقى دىنى ، مىلى و غعنوى تائىرلردن  
 تجريد ايتك اوزره اك اوفق كويلره وارنجهيه قدار خصوصى  
 و صلاحيت واسعه لى مأمورلر اقامه ايتك صورتيله داغليلرك  
 مقدسات وجدانيه لرينه قارشى مجادله ايتك ، عادات مليه يي ييتقمق ،  
 صلابت اخلاقيه يي ، متانت بنويه يي تخريب ايتك ... چونكه داغلى  
 حياتنده عادات تاريخ ديمكدر . عاداتن تجرد تاريخدن تجرد معناسنه  
 كلير . تاريخدن تجريد ايديلن بر قومك ايسه موجودى نره سنده  
 قالير ؟ ۲ - روسلرى ، قولاً اولماسه بيله فعلاً يرليلره قانق واونلردن  
 امين عد ايله چارلنك يادىنى اسكان فعاليتى نتيجه لرىنى محافظه ايتك  
 وبوكا مانع اوله جغنى تخمين ايتدكلرى ذواتى افنا ايتك . . مثلا : امام  
 نجم الدين ۱۹۲۵ سنه سنه قدار حرب وجدالده دوام ايدىوردى ؛ ۲۵ ده  
 بولشه ويكلره مساعد بر صلحنامه تعايطى ايتدى . كنديسنه ادارى  
 و دىنى مختاريت وعد ايدلدى . لكن آز بر زمان صوكره ايزى بللى  
 اولمايه حق برصوونده غيبلره قارشىدىرلدى . بونك كې شىيخ حسين  
 قاهمپسكى ده بوق ايدلدى . طلبه لرى داغيتيلان شعيب حاجى اولدىرلدى ...  
 ۳ - مواصلا و مناقله مركزلرئى ، عينيله چارلق كې الله طوتمق  
 و داغلى منورلرئى احيا ايتك ... مثلا : قابارطايدة منور صنف همان

ماما محو ايدلمشدر . چچنستان و داغستان منورلى ايسه مئادى  
 بونك مزىچ برنظارت آلتنده آنجى ياشايه بيلمكده درلر . ۴ - برلى  
 غنصرلرى تشكىلات ملكيه ايله روسلره احاطه ايتديرمك و قفقاسياني  
 عسكرى برتشكىلانه باغلامق .. ۵ - منابع معدنيه و اقتصاديه يى ، يرلرله  
 پاى و ير مكسزىن ، دوغرىدن دوغرى به موسقووانك اوز مالى عد  
 ايتمك .. مثالا : بونكون غرووزنى ، ماقوپ كى بوتون زنكىن معدن  
 منطقه لرى ، اورمانلر ، منبت طوبراقلر ، و بوتون منابع اقتصاديه  
 هب موسقووا حسابنه چالشمقده ، وطنك صاحبلىرىنك بوصفحه ده ده  
 برحقلى اوله بيله چكى ردايد بيلمكده در .

\* \*

حالبو كه اختلالك وعدلرى نه ايدى ؟ .. ملتله ، كندى كندىلىرىنك  
 صاحبي اولق ، فردلره ده حرىت كامله دكلى ؟ .. بونك حل ايتمك  
 مجبوريتنده بولوندينى مسئله لرك ناشنده ملتله و اراضى دعوالرى  
 كورولمه يورمىدى ؟ .. بونك برنجيسى ۱۹۱۷ نك يالانجى وعدلرله  
 آوتيركن ايكنجيسى ده بر ده قولونيزاسيون ، سياىتى احداث ايتمك  
 اويونيله تعويق ايتمك ايسته ديلر . ايسته مزه برمنالى :

چارلق زماننده الكاى اراضى داغلىلردن غصب ايدىلش ، قازاقلره  
 و ديكر مهاجرلره بخش اولومشدى . حق يرلرلك حق تصرفى بيله  
 شيه لى براقيلمشدى . بالفرض قازاقلر اك منبت و اك كوزل يرلردن  
 آدم باشنه ۹-۴ ده سياىتين تصرف ايدى بيلرلر كى يرلرلر : چچنستانده  
 اووه ده ( ۲-۱ ) ؛ داغده ( ۳-۰ ) اينغوشده اووه ده ( ۷-۱ ) و داغده  
 ( ۲-۰ ) آسه تينده اووه ده ( ۷-۱ ) و داغده ( ۲-۰ ) ده سياىتين  
 اراضى به مترددانه « بنذر ! » ديه بيلرلردى . بو شمالى قفقاسيانك اك



سنه	۱۹۱۳	۱۹۲۲	۱۹۲۳	۱۹۲۴	۱۹۲۵	۱۹۲۶
سنه						
ورم و نسبتی	۲۸۹۸۷ ۳٫۱	۱۶۵۴۱ ۲٫۱	۳۲۶۵۱ ۴٫۱	۵۴۸۶۵ ۷٫۹	۹۲۱۸۴ ۱۲٫۱	۱۰۴۱۲۳ ۱۲٫۵
امراض افرنجیه عدد و نسبتی	۴۵۴۰۵ ۴٫۹	۲۲۰۶۸ ۲٫۲	۴۰۸۹۱ ۵٫۴	۴۲۶۲۲ ۶٫۳	۵۸۳۵۸ ۷٫۷	۵۹۱۳۶ ۷٫۰۱
فرنگی	۵۴۴۵۸ ۵٫۹	۲۶۸۲۲ ۲٫۷	۵۴۰۳ ۶٫۵	۴۸۹۳۹ ۶٫۲	۶۴۵۶۹ ۸٫۵	۵۸۵۱۰ ۷٫۵
مالاریا	۶۶۷۱۸۰ ۷۲٫۹	۶۱۵۴۷۰ ۷۹٫۵	۹۶۷۱۶۰ ۱۳۷٫۱	۹۲۲۳۵۵ ۱۳۲٫۱	۹۱۵۵۵۲ ۱۲۱٫۲	۷۴۲۱۹۴ ۸۹٫۰
بروقازا	۳۸۸ ۰٫۰۴۲	—	۸۹	۷۶ ۰٫۰۱	۱۱۱ ۰٫۱۴	۹۴ ۰٫۰۱۱

جدولده کی امراضك خدا عظمایسی ، چچنستانده آلا بیلدیکنه  
توسع ایتمشدر. حتی بعض منطقه لرده کویلر عمومیتله امراض افرنجیه دن  
معلول بر حاله کلمشدر .

اختلالدنبری عیاشلوقده ایلریله مشدر. بولشه ویزم نیجه لرینه دوشن  
ملتردن یالکیز اونلری سلامته کوتورمك مفکوره لرینی سیلوب  
انقراضلرینی تسریع ایتمکله اکتفای آرزولمش ، داغلی اخلاق و سجه سنی ،  
بنیه سنی افساد و خراب ایتمی ده باشلیجه بر هدف ایدیمشدر. اخلاقی ،  
تحقیقی افنا ایدیش بر کتله نك چوروك بر کورمه ییغتمدن عبارت قاله جغه  
بو ایشك مقشبلری بك اعلا قانع وقائدرلر . اونلرك رهبری رفاه  
و سعادت کتیرمك دکل ، سفالت و اندراسی توزیع ایتك صورتیه  
نام بر فلج عمومی یاراتمقدر .

زواللی داغلیلرك موسقوادن ایتدکلری استمدادر هپ داغه  
باغیرمقدن عبارت قالیبور ، صدالرینك عکسی دونوب دولاشوب ینه  
کندیلرینه کلیبور . لکن بویوك احتراصلرك قارشیمنده کوچوك  
قوتلردن عبارت اولمقدن باشقه کناهی اولمایان او بدختلر آلاری ،  
آیاقلری باغلی . . . الكفاسی ، دماغلری و خزینهلری کلیدی اسیر  
وضعتمدن قورتیلما دتجه کندیلرندن کندیلرینه عکس ایدن فریادلره  
ناصیل مددرس اوله بیله جکلردر ؟ . . . یاربی بو کابوسلی کیجه نك  
صباحی داها چوقی اوزوندر ؟ . . .



## گورجستان و سوویت روسیه

کرك بارلمانلرده ، كرك مطبوعاتده و كرك سياسي اجتماعلرده اولسون آوروپا افكار عموميه سنه قارشى ، قومونيستلر آوروپا ايمپرياليستلرى و بورژوا لرى طرفندن تطبيق اولونان مستملك سياستى بوكسك برافاده ايله تنقيد و بوسياسته قارشى سوويت حكومتلك اوفق ملتلك و مستملكلكلر ك حريت و استقلالنى مدافعه ايدنه ، سياستندن بحث ايدركن ، دائما بر سؤاله معروض قاليورلر : - يا كورجستان ؟ بو سؤال قارشوسنده آوروپا قومونيستلرى دائما بر شاشقينلق حس ايديورلر . چونكه روسيه قومونيستلرى طرفندن تطبيق اولونان خارجى سياستك ايمپرياليستيك ماهيتى كورجستان مثالنده اولدينى قدر ، ديكر هيچ بر مثالده بو قدر بارز برشكل آلاماشدر . بونك ايچونده معاصر آوروپا ده موقراسى محافلنده كورجستانك مغدوريت و مقدراتى قدر حقتسز لغه معروض قالمش ديكر معاصر بر ملتك مغدوريت و مقدراتى معلوم و معروف دكلدر . ده موقراتيك آوروپا سياسيسيلرندن بلجيقا

خارجیه ناظری (وانده دوهلد) ك سوبله ديكې كې، آور دیا ده موقر ایسی  
 نظر ده کورجستانه عصر مزده کی ملی حکومتك بر نمائنی تشکیل  
 انکساره ده، نه کیم ۱۹ فبی عصر ده بومانی لهرستانه تشکیل اید پور دی.

1

### سرویت روسیه کورجستانی ناصل استیوار اید مشر ؟

جهان حربی و روسیه اختلالی نتیجه سنده روسیه ایله قافقاسیاده  
 ظهور ایدن غلیانی حادثات نتیجه سنده ، ۱۹۱۸ سنه سی مایس آینه  
 شمالی قافقاسیا ، آذربایجان و آرمستان ایله برابر کورجستان کنده  
 استقلالانی اعلان ایدنه رك، آز برمان طرفنده ده موقراتیک جمهوریت  
 اساسی قوردی و سرکاره (نوی ژوردانیا) ریاستنده سوسیالیست  
 حکومتی کتیردی . عمومی ، خفی ، بلاواسطه و متناسب سه چکی  
 اصولی و هریکی حنسك ( ارکک - قاین ) استراکی ایله انتخاب اولونان  
 کورجستان مجلس مؤسسائی کورجستان ملتك اعلان استقلال  
 حقنده کی قرارینی مطلق سورنده تصدیق و تأیید ایلدی . بالکیز  
 کورجومبعوئلر دکل، مجلس مؤسسانه داخل بولونان و کورجستانده کی  
 ملی اقلیتلری تمثیل ایدنه ، آرمی ، روس ، تورک و سائره کبی مبعوئلر  
 دخی کورجستان ملتك بو عزمی تقدیر و قبوله تردد کوسترمیدیلر .  
 برملتک کنده مقدراتی تعیین خصوصنده بو قدر حر وده موقراتیک  
 شرائط داخلنده اظهار رأی ایتدیکی اندر کورولمشدر .

مستقل کورجستانك طبیعی سورنده جریان ایدنه حیات داخلیه سی .  
 انکشاف ایدنه مناسبات خارجیه سی ایله هم آهنگ ایدی . کنج جمهوریت  
 ابتدا بالفعل ، صوکرده باحقوق همان بوتون آوروپا دولتلری

(فرانسه، انگلتره، آلمانیا، ایتالیا، بلجیقا و سائر) و برده ژاپونیا طرفندن طانندی. ۱۹۲۰ سنه سنده آنقره، استقلال حربی ایله مشغول اولدینی زمانلرده، کورجستان کندیسی ایله مخادنت معاهده سی عقد ایدیه رك تقلید سده بویوك ملت مجلسنك ممثلی اولدینی کبی، آنقره ده کورجستان حكومتك سفیری موجود بولونیوردی.

فقط کورجستان روسیه ایله اولان مناسبانك کندیسی ایچون سوك درجه ده مهم اولدینی دخی بك اعلا تقدیر ایدیوردی. بونك ایچون ۱۹۲۰ سنه سنك بهارنده کورجستان حكومتی موسقوا ایله مذاکراته کیریشدی و اوسنه نك مایس ۷ سنده، مستواده کورجستان مرخصی (اورامادزه) ایله اوزمان (ر.س.ف.س.ر.) نامی طاشیان سوویت روسیه مرخصی (قاراخان) آراسنده صلح و مخادنت، معاهده سی عقد و امضا ایدلدی. صوکره توالی ایدیه و ذیعه نظر آفوق العاده اهمیت تاریخی بی حائز اولدینه نظر آ بومعاهده نك ایکی افاده سی آشغی نقل ایدیورز :

« ۱ ماده — روسیه سوسیالیت فده رأیف سوویت جمهوریتك برملنك ایسترسه داخل اولدینی دولتدن آیرلقی شكلنه ورنجهیه قدر کندی مقدراتی نعینده صلاحیتدار اولدینی حقنده بشر ایله دیکی بیاننامه سنه صداقة کورجستان دولتك استقلال و حاکیتی بلا شرط و قید طانیان روسیه، کندی رضاسی ایله کورجستان خلقی ایله اراضیسی اوزرنده کی هر درلو حقوق حکمرانیسندن صرف نظر ایدر. »

« ۲ ماده — اشیبو معاهده نك یوقاریده کی ماده سنه مستنداً روسیه کورجستان امور داخلیه سنه مداخله دن امتناعی صورت قطعیه ده تعهد ایدر. »  
 بوندن ده قاطعی ودها صریح برتعهد اولورمی؟ کورجستان مثالی ایله، کورولیوردی که، سوویت روسیه آوروپا ایمپریالیستلرینه قارشى،

ملتز و ملی استقلاللر حقنده اعلان ایتدیکی برهئسیدلره حقیقه ده  
صادق قالیور. کورجستان ساده سیاسی بر معاهده ایله اکتفا ایتدهدی.  
روسیه نك کورجستانده کی اقتصادی منفعلترین ده تأمینه جالشیدی .  
۱۹۲۰ سنه سنده روسیه ایله کورجستان آره سنده موجود بعض اقتصادی  
مسئله لری تنظیم ایتک اوزره اقتصادی بر مقاوله دخی عقد اولوندی.

فقط بوتون بونلر خارجی سوویت سیاستنك یالکیز رسمی  
و کورترشلی طرفی ایدی. ۱۹۲۰ سنه سنده اهلا آذربایجانی، صوکرده ده  
ارمنستانی اشغال ایدن روسیه کنديسنك ده طاییدیگی کوچولک بر ملتک  
حرر مستقل بر حیات یاشامق حققی قبول ایدمک اولسیدی هم کندی  
بینه سنه ، همده غعنوی روس سیاست خارجی سه سنه قارشی کیتمش  
اولاجقدی . رسمی سیاسی ایله برابر سوویت حکومتی کورجستانه  
قارشی عسکری سؤ قصد حاضر لایوردی . آتیاً کوره جکمز وجهله  
اویالکیز عسکری دکل ، عینی زمانده سیاسی و دیپلوماسی سوء قصدله  
دخی مشغول ایدی و بر مشغولیتنده ، موسقوا ، شرقده علمنه مجادله  
ایتدیکی آوروبائی بر قایدتالیست دولتک دوستمجه بیطرفلک فی بیله  
تأمین ایتمش بولونیوردی .

۱۱ شباط ۱۹۲۱ ده کیجه لین سوویت آذربایجانی حدودی  
بوینده ، روس عسکرلری آنمزین کورجستان حدود محافظلری  
اوزرینه آقین ایتدیلر . ایکی کون صوکره ایسه ۱۱ نجی اردونك  
روس آلایلری سوویت ارمنستانی طرفدن کورجستانه صوقولدیلر.  
شباطک ۱۵ ینه دوغوشمالی قافقاسیا ایله قره دکز ساحل لرندن دخی  
کورجستانك روسیه تعرضنه معروض قالدیغی آشکار اولدی . بو

تعرضه ۱۱ نجی ، ۸ نجی و دیگر روس اردولری قطعاتی اشتراك ایدیورلردی .

تانیق ایله آروپلاندده داخل اولدینی حالده متعرض روس اردولری ، هر درلو سلاح انواعی ایله مجهز ایدی . باشلیجه ، هجوم مملکتک جنوب شرقی حدودندن آنجق ۶۰ - ۵۰ کیلو متر لوق بر مسافده کائن اولان تقلیسه توجیه ایدلشدی . ۱۱ نجی اردو اوج قولدن کورجستان پای تحق اوزرینه یورووردی . ۱۱ نجی اردونک رسمی واسطه نشر افکاری اولان روسجه « قیزیل عسکر » غزیه سی تقلیس اوزرینه اجرا اولونان بو تعرضی آشایکی وجهله تصویر ایتکده در :

زهرلی قطارلر ، اولری تعقیباً تانقلر سساکت فقط هیبتلی وعطمتلی بر یورووشله ، پهلوانلر کی ، کندی قتللری آلنده چوکه سندن چکیندکلری بری بوقولویارق حرکت کلدیلر . اطرافده فراری آکدیرر بر سکوت واردی . صلاحی ، کسمن وقارا یازی استاسیونلری ، صامت وحالی ، دشمن طرفندن فنک الک صوکه مقتضیانه کوره طور ییلنمش ؛ قطع امید ایدن کورجولر بورالری تمامیه تخلیه ایتمش ، قهرمان ومطمر روس تیتانه قارشى مقاومتدن صرف نظر ایله مشلردر . . .

. . . کیجه نك سكوتی . . . دشمن سوسیور ، اعصاب کرلیور و دیگر کن بردن هیجانی بر کورولتو : مدهش بر اوغولتو ایله طویلر آتسه باشلادی . دشمن شاشالادی ، فقط چارچاق کندیسی طویلایارق آتش طوفان باشلادی . آتشین لیلر کولکری یارییوردی . کورجولر مقتدر دشمنی قاتویسج طویلرندن آتدقلى مخرب آتشله قارشیلایورلر . مدهش جاوار - تانقلر صارصلدی ، بیدکلری آغریارلری حس ایتدیلر ، فقط انسان اراده سنده کی قوت اوستون کلدی و تانقلر یکیدن سوروندیلر ، سوروندیلر . . .

تقلیس سولری آلنده سورده اون کونلک قانی محاربه دن صوکره کورجو حکومتی ایله عسکرلری تقلیسی ترك ایتک مجبوریتده قالدیلر و شباطک ۲۵ نده ۱۱ نجی اردو قطعانندن بر قسمی کورجستان

پای تختی اشغال ایندی . عددجه و تجهیزاتجه فائق بر قوته مالک  
 دشمنك تصدیقاتی آئنده محاربه دوام ایدیور و کورجولر آدیم آدیم  
 مقاومت ایدرهك چکیلیمك مجبوریتده بولونیورلردی . مارت اورتالرینه  
 روس قوتلری ایکی قولدن هجوم ایدرهك کورجستانك غریبه صوکنجی  
 نقطه سی تشکیل ایدن باطوم اوزرینه یوروپورلردی . مارتك ۱۷ سنده  
 ملی کورجستان حکومتی باطومی ترك ایدرهك آوروپا یه حازم اولدی .  
 محاربه بیتدی . کورجستان تکرار روسیه نك تحت اشغالنه کیردی .  
 روسیه نك کوچوك کورجستان اوزرینه جهانگیرانه و وحشیانه  
 صورتده ، حتی اعلان حرب ایتمدن ، مطمئن صورتده ویریلن  
 عهدی نقض ایدرهك وقوع بولان بوتجاووزی آوروپا افکار عمومی سنده  
 اودرجه حدت و فحری موجب اولدی که سوویت روسیه آژانلری  
 کورجستان اشغالنك به صورتله وقوع بولدیغی صاقلامق ضرورتنده  
 قالدیلر . شویله که کورجستانك « سوویتله شمه سی » اونلر روس  
 اردوسنك هجومی نتیجه سنده خارجاً دکل ، کورجستانده کویا عصبیان  
 ایدن عمله و کویلونك آرزوسی نتیجه سنده داخلأ ظهوره کلدیکفی  
 کندی آژانلری واسطه سیله نشر و اعلان ایتمیه باشلادیلر . بالطبع  
 بو افسانه یه کیسه اینانمادی . برآز صوکره بولشه ویکلر اعتراف ایتیمك  
 مجبوریتده قالدیلر که ۱۹۲۰ سنه سندن اعتباراً موسقوانك آئنده بولونان  
 با کویترولرینه کیدن بریول اوزرنده بولوندیغی ایچون اونلر کورجستانی  
 اشغال ایتیمك ضرورتنده بولونمشلردر . ۱۹۲۲ سنه سنده برلینده اجتماع  
 ایدن اوچ انترناسیونالك قونفرانس سنده او زمان موسقوانك مثلی  
 ( شمیدی استالین طرفندن نفی ایدلمش ) بولونان ( رادهك ) ك  
 کورجستان اشغالی ایضاح حقنده ویردیکی معلومات بویله ایدی .

کورجستانك عسكر قوتى طرفندن اشغالى كیفیتی اعتراف ایتك  
 مجبوریتده بولونان بولشه ویکلر صوکره بواسطه حركتی انكلتره  
 طرفندن كله چكى محقق تهلكه كی دفع ایتك ضرورتی ايله ایضاحه  
 باشلادیلر. بریطانیا با کوپترولارینی ائده ایتك مقصدی ايله کورجستانی  
 اشغال و بورادن روسیه قارشى مداخله عسکره پلانی حاضر لایوردی،  
 ویا آوروپا ساده دللرینی ایناندریور، بونك ایچون ده ها احتیاطی  
 داورا مارق انكلتره دن اول کورجستانی دوتمق ضرورتده قالدق،  
 دیه ارتكاب ایتدكلى اشغال كیفیتده حق ویردیرمك ایسته یورلردی.  
 بو یكى افسانه یی پارلاق صورتده تكدیب ایدن ذات، باشقه سی  
 دكل، سوویت روسیه دیپلوماتلرینك ریشی خارجه قومیسری  
 (چیچهرین) ك تا كنیدی اولمشدر. ۱۹۲۵ سنه سنده، قفلیسده  
 انعقاد ایدن سوویتلر اتحادی اجرا هیئت ك اجتماعی انساننده مسافره  
 قفلیسده بولونان (چیچهرین) غایت مهم بر نطق ایراد ايله مشدر.  
 خارجه قومیسرینك نطق خارجه سوویت سیاستی مدحه حصر  
 ایدلمشنى؛ او بونطقنده از جمله کورجستاندن بحث ايله مش و مداخلقنك  
 هیجانی بر آنده، لسانه مالك اولمايان دیپلومات شو سوزلری  
 سوبله ییورمشدر :

« انكلیزلر باطومدن چیقدفدن صوکره [\*] (لوید جورج) يولداش  
 (فراسین) ه دیدی كه : انكلتره سوویت روسیه ايله قافقاسیا مناسبانه  
 قارشمق ایسته یور؛ وقافقاسیایى سوویت جمهوریتنك منطقه نفوذی داخلنده

[\*] انكلیزلر باطوم ايله حوالیسی اشغال ایتدكدن صوکره کورجستان  
 حكومتك جدی صورتده وقوع بولان پروتستولرینی متعاقب تخلیه ايله مش  
 ۱۹۲۰ سنه سنده بو حوالی یى مى کورجستان جمهوریتنه تسلیم ايله مشلردر.  
 د . ش .

هد ایدیور . کورجستانده سوویت حکومتی تأسیس ایدلیکندن اعتباراً  
انکلتزه قطعاً قیمیلد امامشدر، دیه ( چیچهرین ) بوسوزلونی تکمیل ایتشد.  
( باقالی : نقلیده منتشر « زاریا واستوقا » غزته سنک . مارت ۱۹۲۰  
تاریخی ۸۱۹ نومرولو نسخه سنده مندرج چیچهرین نطقنه )

بو ذاتاً صریح اولان بیاناتک معناسی آ کلامق بک ده مشکل  
دکلدر : ۱۹۲۰ سنه سنک صوکارنده - معلوم اولدینی اوزره -  
موسقوانی تمثیل ایتک اوزره لوندرده بولومان (قراسین) لوید جورج  
ایله روسیه - انکلتزه آره سنده تجاری مناسباتک تأسیسی حقنده  
مذاکره حائده ایدی . بومذا کرانک نتیجه سنده روسیه ایله انکلتزه  
آره سنده بر تجارت مقاوله سی امضا ومارت ۱۹۲۱ ده اعلان اولوندی.  
بو مذاکره اتناسنده ( قراسین ) قافقاسیا مسئله سی موضوع بحث  
ایتمش ، روسیه کورجستانی اشغال ایدرسه انکلتزه نك بوکا قارشی  
آلاجنی وضعیتی اوکره نمشدر . ایشه بو مناسبتله درکه لوید جورج  
قافقاسیا ایله روسیه مناسباتنه انکلتزه نك مداخله ایتمه دیکنی وقافقاسیا نك  
سوویت روسیه منطقه نفوذنده اولدینی قراسینه سویله مشدر . علی العاده  
لسانده سویلنه جک اولورسه ، بو ، قراسین روسیه نك کورجستانی  
اشغالی ایچون انکلتزه نك مساعده سی آلمش ، دیمکدر .

باشقه بریسی دکل ، بالذات سوویت روسیه حکومتک خارجیه  
قومیسری طرفندن افشا اولومان یالکیز بو بروقه سوویت حکومتی  
طرفندن شرقة تطبیق اولومان سیاست خارجیه نك نه درجده یابماجق  
و یالان اولدینی اثباته کافیدر . کندیسنی انکلتزه ایمپریالیزمنک آئنده  
بولومان أسیر ملتلی قورتارمق رولنده کوسترن بر حکومت ،  
تحدث ایدن بین الملل وضعیت نتیجه سنده ایش انکلتزه یی علاقه دار  
ایتمه ن کوچوک بر ملته کلنجه ، او ملتی أسیر ایتک نیتله بو حکومت



انكلتره نك كنديسى ايله مشترك برايمير ياليسٽ لسانى بولمده ذره قدر  
مشكلات چكهم بور . بو پارلاق حادئه شرقده سوويت روسيه ايله  
انكلتزه آره سنده جريان ايدن مجادله نك « شرق ملتيرنى خلاص »  
اوهرنده اجرا اولونان انقلابى بر مجادله دكل ، ايكي بويوك دولت  
آره سنده جريان ايدن تيبك « منطقه نفوذ » مصارع سندن و شرق  
ملتيرنى استثمار پولتيقه سندن عبارت اولديغنى اثبات ايتمى ؟ بو ،  
شرقده اوتودن برى معروف اولان اسكى روس - انكليز رقابتنك  
بردوامى دكيدر ؟

## II

### كورجستانه مستملكه هانه كنيرلشمه

كورجستانى زورلايان بولشهويك اردولرينى متعاقب كورجستانه  
ايلك بولشهويك حكومتى « كورجستان ره قومى » كلدى . بوره فقوم  
(اختلال قوميتهمى ديمكدر) منحصرآ وقتيله روسيه قاجش بولونان  
كورجومليتته منسوب بولشهويكلردن متشكل ايدى . كورجوبوياسنى  
حائز اولان بو دفته دالى ايله موسقوا ، ارتكاب ايتديكى استيلا  
حادئهمى قايماق ايسته بور وبو مقصده ده او كورجستانك استيلاسندن  
دكل ، يكي تعبيرله سوويه تيزه ايديله سندن بحث ايديبوردى . معلومدر كه  
۱۹۲۰ سته سنده وارشا اوزرينه هجوم ايدن سوويت اردوسنك  
آرقه سنده دخى منحصرآ لهلى قومونيستلردن متشكل بر لهستان  
ره قومى حركت ايتمكه ايدى . بر جلوه تاريخ ايله بو كورجو حكومتى  
ابتدا تفليس اوزرينه هجوم ايدن سوويت حكومتك آينه كچن ارمى  
قصبهمى (شولادهمى) ده اعلان اولونديغندن ، كورجستان اهاليلى

اوکا، تحقیقی متضمن اولیٰ اوزره، «شولاره حکومتی» نامی طاقشدر.  
 بو مضحك حكومتك روس ارکان حربی آئنده اولدینی کبی  
 گورجستان ایله بوتون قافقاسیا سیاستی بالذات اداره ایدن روسیه  
 قومونیسٚ فرقهسی آئنده دخی بر او یونجاقدن عبارت اولدینی سوبله مك  
 لازمیدر؟ آز چوق مهم اولان هر درلو سیاسی تدبیرلر، گورجستان  
 قومونیسٚ فرقهسٚك بيله رأی و مطالعهسی صورولمادن، روسیه  
 قومونیسٚ فرقهسٚك ماورای قافقاس قومیتہسی طرفندن مستقیماً  
 گورجو سوویت حكومتہ أمر و بو حكومت طرفندن دخی بلااعتراض  
 اجرا اولونیوردی. بوتشکیلات مخصوصه ماورای قافقاس جمهوریتلرینی  
 منفرداً اداره ایتدیکی کبی، ماوای قافقاس فده راسیوتی ده اداره  
 ایدیوردی. قاره ماورای قافقاس قومیتہسٚك یرلی قومونیسٚتلردن  
 متشكل اولدینی تصوریده بیلیر. فقط او یله دکلدر. ماورای قافقاسیایی  
 فعلاً اداره ایدن بومؤسسہ مك اعضاسی موسقواده کی روس قومونیسٚ  
 فرقهسی مرکز قومیتہسی طرفندن تعیین اولونیور. ماورای قافقاس  
 جمهوریتلرینی کندی کندیلرینی بالذات اداره ایتك حقندن نزعله اونلری  
 تماميله موسقوانك تحت وصایته ویرن بوتون تدبیرلر اشبو مؤسسہ  
 طرفندن تطبیق اولونمشدر. ینه بو صورتله پوسته، تلغراف، ده میر  
 یول اداره لری، مالیه ایشلری، خارجی و داخلی تجارت، قونوبه راتیفلر-  
 بر سوزله - آز چوق مهم اولان بوتون اداری وظیفه لر موسقوايه  
 رك ایدلشدر. بلا واسطه ویرکیلر، ( زراعت ویرکوسی، تمنع  
 ویرکوسی و بردفعه لك ویرکو) تمغا رسومی و دیگر بالواسطه ویرکیلر،  
 تجارت و صنایع مؤسسانه ایرادی وسائرہ کبی ویرکولر دخی تماميله  
 سوویتلر اتحادی، دیگر تعبیرله، موسقوا قاصه سنه کیدیور. دیگر

قافقاسیه جمهوریتلرینه ماورای قافقاس فده راسیون قاصه سنه اولدینی کبی ، کورجستان قاصه سنه ده بو ویرکیلردن حاصل اولان مبلغدن یالکیز موسقوا طرفندن تجویز اولونان بر مقداری ، ینه اونک تنظیم ایتدیکی بر شکل و ترتیده ، کورجستان قاصه سنه ویریلیور . شو صورتله هر درلو کلیر منبعندن و بودجه حقندن محروم بر اقیلان کورجستان ( دیگر قافقاسیا جمهوریتلری کذا ) غایت فقیر بر بودجه یه مالکدر . بو قطعه یی تنویر ایچون رسمی سوویت نشر یاتندن نغلا ، ۱۹۲۴ - ۱۹۲۵ سنه سنه عائد بودجه معلومانه مستنداً دیر یول کلیرندن ماعدا بوتون کورجستاندن طویلانان عائداتک ۲۳،۹۱۷،۶۰۰ روبله اولدینی خالده بوندن کورجستان قاصه سنه یالکیز ۵،۷۵۴،۶۰۰ روبله ، یعنی یوزده ۲۴ ، سوویتلر اتحادی قاصه سنه ایسه ۱۷،۵۶۲،۵۰۰ روبله ، یعنی یوزده ۷۴ ، ( دیگر یوزده ۲ قسمی ماورای قافقاس فده راسیون قاصه سنه کیتمشدر ) کیردیکنی قید ایتک کافیدر [\*]

بوشرائط داخلنده سوویت کورجستان بودجه سنک دائماً آجیقله قاپاندینی موجب حیرتمیدز ؟ کورجستان بودجه سنده کی بو آجیق موسقوا قاصه سنندن لطف ایدیلن « تخصیصات » ایله قاپانمقده در . بر هدیه کبی قدیم اولونان بو « تخصیصات » بولشه ویکلره مخصوص برده ماغوزی اصولیدر که بو واسطه ایله اونلر بودجه اینجه لکلرینه واقف اولمایان عوام الناس اوزرنده کندی لهلرینه بر تأثیر حاصل ایتدیرمک ایسته یورلر . حالبوکه بو « تخصیصات » لرله موسقوا

---

[\*] « ۱۹۲۴ - ۱۹۲۵ سنه سنده ملی کورجستان اقتصادیاتی » -

سوسیالیت سوویت کورجستان جمهوریتی اقتصادیات پلانی قومیسونی طرفندن نشر ایدلشدیر .

کورجستان داخلنده طوبلادی ویرکولرله سائر مائداندن حاصل اولان کلیرک یالکز بر قسمی کورجستانه اعاده ایتمکده در .

شوصورتله کوریورزکه سوویت کورجستان کندی عائداتی بیلدیکی کی طوبلامق وحس ابتدکی احتیاجلرینه ایسته دیکی شکله صرف ایتمک کی ای طیبی حقندن محروم ایدلمشدر .

یوقاریده تصور اولونان شکله وعینی زاقراقوم واسطه سیله جهت عسکریه عائد ایشلر، خارجی سیاست، صابطه سیاسی و بونک کی مستقل حکومتک شاندن اولان سیاسی واداری خصوصات کورجستان جمهوریتک دائره صلاحیتندن طی ایدلمشدر. بوتون بونلر فاحش بر شکله، قاپا بر صورتده تطبیق اولونیور، بو خصوصده ساده کورجستان خلقنک اراده و آرزوسی دکل، حق کورجو قومونستلرینک بیلر رأی و مطالعه لر ایله حسابلاشیلما یوردی؛ شویله که بونلردن مهم بر قسمی یاپیلان بو اجرا آنه قارشی کلرک بونک بر « قولونیزاتورلق سیاستی » اولدیغی سویله دیلر؛ بو عدم ممنونیت ماورای قافقاس سوویت فده راسیونی تشکیل ایدلدیکی زمان آرتق علنی بر مقاومت و مخالفته انقلاب ابتد .

۱۹۲۱ سنه سنه قدر ماورای قافقاس جمهوریتلری رسماً برر مستقل جمهوریت عد اولنه رق روسیه ایله ( روسیه سوسیالیت سوویت فده راتیف جمهوریتی ) ساده متفق عد اولونیورلردی . سالف الذکر سنه ده موسقواده یکی بر پروژه حاضر لانیور . بو پروژه به کوره سوویت مملکتلری کندی آره لرند برلشهرک شمیدیکی سوسیالیت سوویت جمهوریتلری اتحادنی تشکیل ایدیورلردی . بو اتحادی روسیه ( س . ف . س . ج ) اوقرانیا ، بلوروسیه ، و ماورای

قافقاس سوویت سوسیالیست جمهوریتلری فده راسیونی تشکیل  
 ایدم جک کردی . سوکنجی فده راسیون ماورای قافقاسیاده موجود  
 اوج جمهوریتدن تشکیل ایدم جکدی . بو صورتله بونلردن هربری :  
 کورجستان ، آذربایجان و ارمنستان سوویتلر اتحادینک مستقل ر  
 واحد شکلنده بالذات دکل ، ماورای قافقاس تشکیلاتی کی متوسط  
 بر تمضو واسطه سیله اقتساب ایدیورلر . بولایجه « ر . س . ف .  
 س . ج » نیک مرکز قومیتهمی طرفندن تنظیم ایدلمشدی . بوخصوصده  
 رلی قومونست تشکیلاتلرینک بیه مقدمه رأی ومطالعہ لر آلمامشدی .  
 اشتراکری اولمادن حاضر لامان و هیچ روجه له مذاکره و تعدیل حاضر  
 کورولماین بو پروژه نکل بلا مناقشه تصدیق ایدلمه سی کندیلرینه امر  
 ایدلمشدی . کورجستان قومونست فرقه سنک مرکزی هیئتکی بوبوک  
 با اکثریتله کورجستانک ماورای قافقاس فده راسیونه کیرمه دن  
 سوویتلر اتحادیه بلا واسطه و مستقل ر واحد سیاسی شکلده کیرمه سی  
 طلب ایتدی و بو صورتله موسقوا طرفندن کوبدریلن پروژینی رد  
 ایلدی . موسقوا کورجو قومونستلرندن کندی امریه بلا مناقشه  
 تابع اولمای طلب ایتدی . بونلر تکرار کندی قرارلری اوررنده  
 اصرار ایتدیلر و موسقوانک بوخصوصده کی اصرار ایدم کورجستان  
 حامیک کندی مقدراخی - له صلاحیتدار کورمه مک کی « بوبوک  
 سلتجیلک » بولاقلری سیویله دیلر . شو حالده موسقوا کورجستان  
 قومونست فرقه سی هیئت مرکزیه سی لغو ایله اونکی کندیه تابع  
 اولملو آدمیلردن مرکب یکی ر مرکز قومیتهمی ایله تبدیل ایتدی .  
 بولی مخالفت لیده رلری عیبی زمانده اشغال ایتدکلری سوویت  
 سده یلرندن عزل اولنلر ق کورجستان خارجه نی ایدلدیلر و کندیلر په

« معتزله » نامی و برلای . ( بونلر میاننده بودومیدوانی وارد در که  
 ۱۹۲۰-۲۱ سنه سنده موسقوا طرفندن آقریه سوویتلر سفیری  
 اولارق کوندرلشدی . کورجو معتزله سندن ایکنجی معروف اولان  
 بریمی ده سوویت حکومتک و قتيله کورجستان حکومتی نزدیکه تعیین  
 ایتدیکی سفیری کافنارادزه ایدی که برنوع جزا اولارق کورجستاندن  
 تبعید و روس سفارتی مستشاری صفتيله آقریه تعیین ایدلش ،  
 ۱۹۲۴ سنه قدر بوراده بولونمش ایدی ) عیبی زمانده کورجستان  
 قومویدیت فرقه سی صورت قطعیه ده « ملی معتزله » دن تمیزلنرک  
 بعده سوویتلر اتحادی قانون اساسی سنک تطبیقه باشلامشدر .

موسقوا ، کورجستان جمهوریتک ایتدا ماورای قافناس  
 فده راسیونه ، صوکرده سوسیالیست سوویت جمهوریتلری فده راسیونه  
 کندی رضاسی ايله کیردیکی اعلان ایلده دی .

بو مختصر حکایه دن [\*] موسقووامک کندی اداره ویا نفر دینه  
 دوش ملنلرله نه صورتله رفتار ایتدیکی آشکار اولور . او ، ملنک  
 دکل ، بومات داخلنده موجود مقدار ی محدود کندی دوستلرینک ده  
 دای و آرزوسی ايله حبابلاشمه دن اونک مقدراتی کندی ییلدیکی

---

[\*] بو حکایه ۱۹۲۲ سنه سنده د . ر . س . ف . س . ج . ی  
 قومونیت فرقه سی مرکز قومیت سی ايله کورجستان قومونیت فرقه سی مرکز  
 فرقه سی آرده سنده جریان ایدن و تاریخ و نومرولی منظمأ قید و ضبط  
 اولونان رسمی اوراق ايله بو مسئله نك مذاکره سی تثبیت ایدن مضبوطه  
 و وثائق رسمییه اوزرینه تنظیم ایدلشد . بوتون بو وثائق بز بوراده نقل  
 ایتک امکنانده دکلر . بالکیز شوقدر سوله ملی بزرگه بو وثائق و قتيله روسجه  
 کورجوجه اولدینی کی آوروپا مطبوعاتنده نشر ایدلشد . بز وثیقه لری اصل  
 نسخه لرندن استفاده ایدیورز .

د . ش .

كېي حل ابدىيور . انكتره نك هندستانده تطبيق ايتديكى اصول اداره سوويتلر اتحادينك كندينه تابع ملتلر اوزرنده تطبيق ايتديكى اصول اداره دن ، شهسز داها حريتپورانه در . هندستانده كى شاين اعتماد آداملى ايله مشاوره ايتمىدون لوندره حكومتك هندوستانه طاند آاز چوق مهم اولان سىياسى وادارى برتشنه كيريشه چكى قطعياً تصور اولوناماز .

(له نين)ك ئولديكى صروده يادىغى تحايل قدر سوويتلر كورجستانده وعلى العموم قافقاسياده تطبيق ايتدكلرى سياستك حقيقى ماهيتنى آجان بر شهادت اولاماز . « مى اعتزال » قباحق ايله كورجستاندن طرد اولونان كورجستان بولشه ويكلرى ، شو صروده خسته ياتارق ايشلردن بالذات اوزاقلاشمش بولونان (له نين) . شكايته بولونمشلردر . خسته لغندن دولايى سوويتلر اتحادى تشكىلات اساسيه قانوننامه سنك تنظيمنده اشتراك ايدمه مش بولونان بولشه ويزم مؤسسى وقوع بولان تنقيد وشكايتى حقلى بولارق مركزى مؤسسەلر ك مى مؤسسەلر حقنده تجاوزكار بر وضعيت آلدقلىرى قيد ايتدى . و كورجولرله موسقوا قوميتەسى مياننده وقوع بولان مباحنه ده دخى كورجولرله حق وردى وبو خصوصده اولنلى حمايه ايتك ايچون علناً بيامانده بولونماي بيله قطع ايتدى . فقط شو صروده صحقى تماميله بوزولمش بولونيوردى . مع مافيه اوبو خصوصده كى نقطه نظرنى صوكره ده نينك وصيتنامه سى ، عنوانى ايله معروف اولان مكتوبده ثبت ايدمه بيلدى . بومكتوب بر چوق زمان استالين طرفندن صاقلانمش ، مالكز اخيراً ، استالين ايله تروجكى آرمه سنده ظهور ايدىدن اختلاف نتيجه سنده ، تروجكى نك طلبى اوزرينه قومونيست فرقه سى قونفره سنده اعلان

اولونغمشدر . ۳۱ كانون اول ۱۹۲۲ تاريخي حانز اولان بومكتوبنده «اجرا ابدلش بر جوق بويوك خطا وشايان تأسف محاكمه لرك تصحيح» مقصديله ( له نين ) « كورجستان مسئله سي » نك يكيدين حلفي طلب ايدييور و « بوتون بو ، دوغرو دان ده بويوك ملتيجيك محصورلى خطانك سياسي مسئوليتي شپه سز استالين ايله ده رزىدىكى لرك عهده سنده اولدينى » نى دخى قيد ايدييوردي . له نين على العموم بويكى تشكيلات اساسيه قانوننك تعديلاتي طلب ايدييوردي . « كله جك سوويتلر قونفره سنده - له نين يازيور - بزوويتلر اتحاديني بالكلز عسكرى و دبلوماسي ساحه لره تخصيص ايده رك ديكر خصوصاً انه سوويت جمهوريتلرينك تمامي استقلالنى تأمين ايتملى يز » دييوردي . نهايت له نين « موسقوانك كوچوك كورجستان حقنده روا كورديكى بومعامله قومونيستلرك شرقده كى نفوذ و اعتبارلرى نقطه نظرندن جوق ضررلى اولدينى » ده قيد ايدييوردي . « شرقك قيام ايتك اوزره بولوندينى شو صرده كوچوك بر ملته قارشى ارتكاب ايتديكمز قابالقه بز شرق ملتلى نظرنده احراز ايتديكمز نفوذ و اعتباره كندى آلزله مهلك بر ضربه اينديريورزكه بوندان ده بويوك و عفو ايديلز بر اوبورتونيزم قطعياً تصور اولوناماز ... »

( له نين ) ك سسى ايشيديله دى و ايشيديله مزدى . چونكه ( له نين ) ك كندى طرفندن تأسيس اولنوب ده بولشويوزمك ماهيت حقيقيه سنى تشكيل ايدن او خارجى و داخلى سياست ، كوچوك بر ملته قارشى انسانيت پرورانه بر طرزده عدالت و انصافله رفتار ايتك امكانى تا اساسندن منع و اشكال ايدر . كورجستاني سونكو كوچيله جبرا استيلا ايدنلر ايجون جبرواستيلا سياستنى باشه قدر كونورمكدن



باشته بریول یوقدر. بزم ایچون شونی قیدایتمک الزمدرکه تطبیق اولونان مرکز نیچیک سیاستی بولشه و بزم رئیسک کن دیسینی بیله قورقونمشدر. بوندن سوکره، سوویت قانون اساسیسنده منع مملکله اتحاددن چیقمق حقنی گویا تأمین ایدن بر ماده اولدیفنک نه معناسی و نه اهمیتی اولابیلیر ؟ بولشه و بیک لیده رلرندن بریسی ، کرک که لارین ، بوندان بر قاج آی اول ، مخالفتله مناقشه یاپارکن اوتانمادن سوبله دی که : بزم قانون اساسیده اتحاددن چیقمه یه ده حق و بریلور. فقط بو حقدن استفاده یی بر تجربه ایتمک آ...

شو صورته ، دیگر ملی جمهوریتلرله برلکده کورجستان ، سوویت قانون اساسیسی نامنی طاشیان عوامفریب بر پرده آلتنده ، هر درلو حقدون محروم ، علی العاده بر مستملکه حاله قونمشدر که بومستملکه محرومیت اعتباریله هندستان دها حقدون بروضه یئنده دره شمدی باقالم بوسیاسی اسارت نه کی اقتصادی نتیجه لر و بریور ؟

### III

#### اشغالک اقتصادی و اجتماعی نتیجه لر

سیاسی اسارت دایما ملتلك اقتصادی انکشافلرینی تضییق ایدر . فقط بو هر زمان و هر مکانده عینی درجه ده اولماز . مثلاً مستملکه نمونه سنک الک بارز شکلی تشکیل ایدن هندستان ، شالنده بزه بوراسی مد هوش صورتده استثمار ایتدیکنه رغماً ، انکلتراه حاکمیتک اورا استحصال قوتلرینی هر درلو انکشاف امکاندن تمامیه محروم بر اقادیفنی کوره بیلیرز . بر قاج اون سنه دها کچر ، هندستان یا استقلال آلیر و یا خود حر بریطالیا دومیدونلرندن بری حکمته کیرر و انکلتز حاکمیتی آلتنده

دوغان معاصر اقتصاد نظام و مبادیسی ملی هندستان اقتصادیاتك حریست  
انكشافی و تمامی قدرتی تأمین ایدر .

سوویت روسیه تحت اسارتند بولونان مملكتند ايسه وضعیت  
تماميله باشقهدر . بوراده سیاسی محكومتی ، یوقسه سوویتلك تطبیق  
ایتدكاری باربارجه اقتصاد سیستمی ، هانكیسی دها مهلكدر ؟  
دیه مسئله وضع ایتمهك حقیقه ده معناسی وارددر . قومونستل طرفند  
تطبیق اولونان مستملكه سیاسی كورجستان ایله برابر روسیه تحت  
اداره سنده بولونان دیگر ملتلی ساده یفما ایتمهك قالمایور ، بو مملكتند  
موجود معاصر اقتصاد اساسلی ده تماميله محو و خراب ایدیور .

كجی فصلده بزرگورجستان دولت مؤسسهرینك نه شكلده اولدقلم  
كوردك . موسقوا مملكتند موجود ویركو منبعلرند كلن بوتون  
عاندانی كندی قاصه سه چكیور و مقابلند «تخصیصات» نامی ویردیكی  
جزئی برقمی كورجستانه اعاده ایدیور . مملكت حیات اقتصادیه سنك  
هرهانكی صفحه سنده دخی موسقوا عینی سیستمی تطبیق ایتمكددر .  
معلوم اولدینی اوزره ، سوویتلده صنایع مؤسسهرلی كاملاً  
«منفیله شدرلمشدر» ، یعنی دولتك ، همده كورجستان نامی طاشیان  
كولكه حكومتك دكل ، «س . س . ج . ا . ی ده یل اصل دولتك»  
یعنی موسقواك انحصارینه كچمشدر . اك مهم صنایع مؤسسهرینك  
اداره سی موسقواك ائده مركزلشمشدر . بو مؤسسهرلك تشكیل  
و تنظیمی محلی احتیاجلره و منفعلره كوره دكل ، موسقواك منفعلری  
و اقتصادی تصورلرینه كوره اداره اولونمكددر . یالكز بر مثال ایله  
اكتفا ایدلم : كورجستانك اكنكین ثروتلرند برینی مارغاز تشكیل  
ایدر . مارغازكه بوتون دنیاده اندر بولونور بر معدندر . چیاتور

هارغا ئۆز مەدەنىرى سادە مستەقىل كورجىستان حەكىۋىتى زامانەندە دىكل ،  
 دىھاچار دورىندە مىلى كورجىستان ئىرونىك مىركىزىنى ، كىنىچ كورجىستان  
 قايتىلى اىلە ، دىھا مىھكەلە شەمەش بولونان كورجو مىنايەنك اوجاغى  
 تەشكىل ايدردى . موسقوا بو ئىرونى كەندى آئە آلدى ، و كەندىسى  
 بونى ادارەدن عاجز اولدىنى ايجون ، مىنايى خىزىنە مىنفعەتى تەمىن  
 مقصدى اىلە ، كورجىستان مىنافەئە ضد رىطام شىرائىلە بو مەدەنىرى  
 ايشلىتمە امتىيازىنى آمىرىقا شىركەتتە وېردى . بو امتىياز اوقدر فاحش  
 و كورجىستان ايجون مىضر بر شەكلدە وېرىلشدر كە حق كورجىستان  
 قومونىستلىرى بىلە جىياتور مەدەنىلىك آمىرىقالى ( هارىمان ) شىركەتتە  
 وېرىلەسنى جەدىلە پروتستو ايتىلشدر . فقط بو پروتستوبە باقلاپارق  
 موسقوۋادە مشهور چىكىست (دەرىزىنىكى) نىك امضاسى اىلە ، بولشەۋىك  
 نىقودىنىك مىنۇنىق خاىرىنە كورجىستان ئىرونى آمىرىقالىلە بىشكىش  
 چىكن مىقاولە عقد ايدىلشدر . بو امتىازدن مىكرە بوتون ئائىدانىك مىلى  
 كورجىستان قاصەسە دىكل ، موسقوا قاصەسە كىتىدىكى سىۋىلە مەيە  
 احتىياج وارمىدر ؟ بونىك و مىلەلە شىدرلش بوتون مىنايى مۇسسەلرىنىك  
 ( كە ھېسى مىلەلە شىدرلشدر ) كافە ئائىدانى تەمىلە موسقوايە كىتمەكەدر .  
 شىۋىلە كە اجنىبىلە امتىياز شەكلەندە وېرىلەنك مىنايى دە روسىيە «الخاب»  
 ايدىلش ، يەنى عموم روسىيە مىنايەنك بر تەھسى ئالە قونۇلشدر .  
 بىر سوۋىت مىنايەنك ئال وۋىقىنى تەۋىر اوزرىندە دورمىە جىغىز :  
 مالىزەدن ، قرەدىدن ، بارەدن مىحروم اولوب دە دىيانىك كىمىجىرىكىسز  
 واكلە مىسرف بر بوروقراسىسە تەبىع اولان بو مىنايەنك پىك بوبوك بر  
 مىقالت و مىحرومىت ايجىرىسەندە قالاراق فقىر اھالىنىك وبالخاسە تەۋورى  
 تەبىل اولمايان بر شەكلدە استىمار اولونان عملە سەينىك مىحصولنى استىلاك

اساسی اوزرینه اداۋە حيات ابتدیی معلومدر . بو صنایع شمديک تماميله محو اولماشمسه ، بو خصوصده اونک يالکيز تطبيق اولوان نظيرسز کومروک تعرفهسی ايله تجارت خارجيه انحصار سيستمه مديون اولدینی ده مجهول دکلدرد .

بو کومروکله بو انحصار ، تحت حاکمیتده اولان ملتريک استثمار ایچون موسقوا طرفدن قوللانیلان شکلردن بریدر . بالذات اقشه فابریقالرینه مالک اولمایان کورجستان بوسیستم بوزندن هر سنه اونلرجه میلیون روبله یی موسقوا فابریقالرینک چوروک و صوک درجه ده بهالی اولان امتعه سنه ویرمکده در . قافقاسیا ايله هم حدود نورکیه اهالیسی شهر امتعه سی فیاتلرینک روسیه ده درجه فاحش وعینی ماللرک تورکیه و آوروپاده کی صاتیش فیاتندن نه درجه ده یوکسک اولدینی بیلیرلر . آوروپالیر معین بر مملکتی کندی بازارلی حاله قویدقلرنده ( کرچه اونلر بونی هیچ بر زمان روسیه ده اولدینی کبی مطلق برشکلده اجرا ایتمه یورلر ) هیچ اولمازسه بو مملکت داخلنده کی خام مالی چیقارمق و بورا محصولاتی ره آلیزه ایتمه یی ده بیلیرلر . کورجستان ايله روسیه مناسبانی ایسه بو خصوصده تماميله باشقه برشکلده در . روسلر آره سنده کورجستانک ( وبوتون قافقاسیانک ) روسیه ايله اقتصادی بر چوق متین رابطه لرله باغلی اولدینی فکر و قناعتی شایعدر . حالبوکه کورجستانه مخصوص الک مهم محصولاتک مغربی روسیه ده ، دکل ، اونک حارجنده بالخاصه آوروپا مملکتلرنده در . بز کورجستان مارغازی حقنده یوقا ریده سوبله دک . بو محصول تماميله و دائما آو . و پایه سوق ایدلمشدر وینه آوروپا ايله آسریقایه سوق ایدلمکده در . ایپک ، مصر ، یوک ، دفته دالی ، جویز ، توتون و سائره کبی محصولات دخی عینی صورتله اکثریتله

آوروپايه اخراج ايدلمكده در . حال حاضرده بوتون بو محصولاتي اهالي بالذات آوروپايه اخراج ايدمچكى برده بكدوشوك فياتلرله سوويت مأمورلرينه صامق مجبوريتده در . ا كثرينله ويره سي به وجوق اوجوز فياتلرله صانديني بو محصولات مقابلنده او، ديديكمز كي، موسقوانك جوروك وهالي اتمه سي آلمق مجبوريتده در . شوبله كه موسقوا كورجستاني هم اخراجات ، همده ادخالات ياپاركن ايكي طرفي يضا اتمكده در . شو سياست نتيجه سنده مالطبع مملكت استحصالاتي مهم مقدارده آزالمش واه ليدمكي فضله استحصال شوق قيريلشدر . مثلاً اولجه توركيه به اخراج اولومان مصر اخراجاتي تماميله قطع ايدلمش ، اييك قوزهرلي ايسه كويلولر طرفندن ساده كندى احتياجلري ايجون اعمال و صرف ايدلمكده در . ديكر محصولاتده بو قيبيلدن .

الك عمده اقتصاد منبعلرينك قورومه سي بالطبع مملكتده بر جوق اجتماعي فلاكتلرك ظهورينه سبب اولمشدر ، كه بعض سوويت مملكتلرندن ماعدا ، بو فلاكتلرك مثالي دنياك هيچر مملكتنده بولمق اولماز . موسقوا معمولي جوروك اتمه نك فوق العاده يوكسك كلن فياته مقابل ، معلوم اولديي اوزره ، سوويت مملكتلرنده ، زراعت محصولنك فياتلري مستثنا صورتده آشاغيدر . بونك نتيجه سنده ده شهر معمولاننك دائما قيطانى بر حقيقت در : كويلولرك اوستى ييرتيق ، آياغلري آچيقدري ؛ اونلر الك استدانى او معمولي اسكي پوسكولرله اكنفا اتميدرلر . يوسفالته برده كورجستان كويلولرنك باش بلاسي . ايشنزلرك رفاقت اتمكده در . اييك ، توتون ، يوك كى قيمتلى زراعت محصوللرينك دوشمه سي ، شهر معمولاننك فلجه اوغرامه سي وبوسيله ده كويلو محصولنك فضله حاصلاتي استهلاك اتمكدن عاجزلني كوندن

گونه مقداری جوغالان کویلو ایشسز لر قادروسی دایما آرترمقده در .  
 دها بوندان اوچ سنه مقدم کورجستان مساعی قومیسری کورجستانده  
 منتشر « قومونست » خزنه سند ( ۱۱ تشرین ثانی ۱۹۲۵ تاریخلی  
 نسخه سند ) دیوردی که : « کرک کویده اولسون کرک شهرده اولسون  
 بزده کی ایشسز لک حالا بویومکده و کیتدکه آرتیق استعدادی  
 کوسترمکده در . مثلاً بزم حسابزه کوره فضلہ عملہ مقدارینک عددی  
 هر سنه ۲۰۰,۰۰۰ ی بولمقده در که بونلردن یالکز ۱۶ - ۱۵ بیکی  
 مساعی بورصه سند قید اولوایلیر . « ایکی یجق میلیون نفوسی حائر  
 بر مملکتده سنده ۲۰۰,۰۰۰ فضلہ عملہ قونی ۱ و مساعی قومیسری  
 هیچده یا کیلما مشدر . اوتاریخدن اعتباراً اونده دو قوزنی کویلولر  
 نشکیل ایدره که بو ایشسز لک مقداری دها زیاده آرتمشدر . اشغال  
 اداره سی ایله تمدث ایدن شرائط آلتنده کورجستان کویلوسنک  
 تمامیلہ بوغولمقده اولدیغی اثبات ایچون ماشقا ثبوتلرده ایسترمی ؟  
 کورجستان عملہ سنک وضعی دخی بودان دها ای دکار .  
 رسمی سوویت معلوتنه کوره ( « کورجستان خلق اقتصادیائی »  
 مجموعه سی که سوویت کورجستان جمهوریتنک پلان قومیسری نی - ارفدن  
 نشر ایدلشد ) کورجستانده معمولات ایشلرنده ۱۲۰,۰۰۰ آدم  
 مشغولدر . ایشته بومقداردن ، صورت رسمیده قید اولدیغنه کوره ،  
 ۱۹۲۵ سنده - ۱۵,۵۲۴ ؛ ۱۹۲۶ سنده - ۱۶,۳۳۴ ؛ ۱۹۲۷  
 سنده - ۲۰,۴۶۵ ی ایشسز ایش . دیمک که هریدی عملہ دن  
 بری ایشسزدر . بونسبت صناعی مملکتلر ایچون بیلہ مدھش بررقمدر .  
 حال حاضرده آمریکا ایله انکلتزده وقوع بولان ایشسز لک مقداری  
 بیلہ بونسبت بولما مشدر . کورجستان ایشسز لرینک همان هیچ بر

معاونت آمادہ قرار دے دی نظر دقتہ آلیس دق وضیعتك حجاجی دها زیادہ تصور اندیش اولور .

ایشده اولان عمله نكده وضعیتی این دكلدر . كنجكدرده اقتصادى وضعیتلرینی اصلاح مقصدی ایله تمطیل اشغال ایدن انكلیز كومور-جیلرینه یاردم اولقی اوزره سوویتلر اتحادنده كی عمله طرفندن اعانه لر كویدرلمشدى . بو وقعه یه نظراً سوویت عمله نك انكلیز عمله سنندن ده ا مرفه اولدقلری حقه ده حكیم ویریه سیلیر . بوكا بناءً انكلیز كومورجیلری ایله كورجستان كومورجیلرینك وضعیتلرینی مقایسه ایتمك فائده سز اولماز . بو مقایسه یی یاپاركن بر سادة عمله نك آلدینی معاشرلى دكل، معاش مقابلنده ویریلن پارە نك اشتراقیمتی ده مقایسه ایتملى، یعنی ایكى مملكت شرائط حیاتیه سی میانسنده كی فرقی ده كوستر-مه لیدر . محاربه دن اولكى وضعیته نسبتله حیات كورجستانده یوزده ۱۲۳ نسبتنده ( « كورجستان خلق اقتصادیاتى » ) انكلترده ایسه یالکیز ۷۶ نسبتنده آرتمشدر . ۱۹۱۴ سنه سننده انكلیز كومورجیسی هفته ده ۱۶ روبله ( ۳۴ شیلینق ) ، ۱۹۲۴ ایسه ۲۶ روبله ۳۵ قبك ( ۵۶ شیلینق ۴ پنس ) آلیوردی . كه یوزده ۶۴ برتزايدیمكدر . جیاتور ( مارغاز ) كومورجیسی ایسه ۱۹۱۳ سنه سنندن هفته ده ۱۰،۲۰ روبله ، ۱۹۲۴ سنه سننده ، ۱۱،۸۳ روبله آلیوردی كه تزايد آنجق ۱۱،۶ نسبتنده در . انكلترده معاش مقداری حیات بهالیقندن ساده یوزده ۱۲ نسبتنده كری ایكن، كورجستانده بونسبت ۱۱۲ رقی ایله افاده اولونمقده در . كورجستان عمله سی انكلتره عمله سنه نسبتله ساده فنا یاشامق دكل ، چار دورنده كی حیاتندن ده بدتر بر وضعیته در ، عا دانا آجور .

کورجیلرک وضعی برده او سبیدن مشکله شیورکه موسقوا ،  
 شهرلرده برچوق خارجدن کله روس و آرمی مأمورو عمله سنی استخدام  
 ایتمکده در . مملکت اهالیسنک یوزده ۲۰ نسبتدن فضله سنی تشکیل  
 ایتدکلری حالده معمولات صنایه مؤسسه لرده جالشان کورجو  
 عمله نك مقداری بالکیز یوزده ۴۳،۹ نسبتی تشکیل ایتمکده مساعی  
 فکریه ساحه سندن جالشانلر آره سنده ده کورجو ملیتنه منسوب  
 اولانلرک مقداری یوزده ۵۹،۶۰ در . بوندان سوکره ایشسنز کورجو  
 منورلرینک بویوک بر یکون تشکیل ایتدکلرینه حیرت ایدیه بیلیرمی ؟  
 بو مقدار او درجه ده بارز بر شکل آلمش که حق سوویت حکومتی  
 کورجو منورلرینک کورجستاندن اخراجی مسئله سنی جدی صورتده  
 وضع ایتمکدر .

#### IV

### کورجو خلقنک استقوسی مجادله سی

استقلال سیاسی سنی اعماق اقتصاداً استثمار و یا غما ایتدیکی کورجستانک  
 اشغال اداره سی مردرلو وسائله عزم ملی سنی قیرمق ، ملی شعورنی  
 کورلنمک و ملی حرشی تخریب ایتمک ایسته یور . مستقل ده موقراتیک  
 کورجستان جمهوریتنده کلیسا حکومتدن آیرلمش ، لایبق برطرز اداره  
 تأسس ایله مشدی . اشغال حکومتی بونکله اکتفا ایتدی : اوکلیسارلرک  
 اکثریتی قاپایارق ، مهم بر قسمی تیاترو وسائره کی اکلنجه محللرینه  
 تبدیل ایله دی . قومونست کنجکلری بو معبدلرده اکلنجلر ترتیبیه  
 اکثریتی کولودن عبارت اولوب دینی عنعناته حرمت بسله یین اهالینک  
 صمیمی حسیاتلرینی تحقیر ایدیورلر . اشغال اداره سی کورجستان



مکتب‌لرینی برر قومونیست پروباغانده‌سی مؤسسه‌سی حاکم قویدی .  
 بو مکتب‌لرده تدریس اولونان پروغراملردن ملی نه‌واره تبعید اولوناراق  
 اولنک یرینه « له‌نین و اوقتور مذهبی » وضع ایدلشد . او کورجستانک  
 علم و ملی حرث اوجانی اولان قفلیس دارالفنونتی تخریب ایتدی .  
 اسکی مجرب پروفیسورلری قوزارق تدریساتی قومونیستلردن یتشه‌ن  
 جاهل معلم‌لره ویردی . او، چکیستجه تأسیس ایتدیکی بر قونزول  
 تطبیق‌له کورجو کنج‌لرینک عالی مکتبلره کیرمه‌لرنی اشکال ایتدی .  
 ملی ادیب‌لر ، ملی محررلر یاقورشونه دیزلش ، یانفی اولونمش و یا خود  
 دیگر بر جوق تدابیرله صوصدورلشد . شمدیکی حالده کورجستانده  
 یازمق یالکیز موسقوانک میلی ایله یازی یازمق ذلته قاتلامانلرک حقیدر .  
 کورجستان خلقی ملی حیات و مقدساتی چیکنه‌ین بوره ژیمه قارشی  
 نه کبی بر وضعیت آلدی ؟

اشغالک ایلمک کونلرندن اعتباراً کورجستان خاقی بو بابانچی  
 مسئول‌لره قارشی غیر مساوی بر شرائط داخلنده باریش‌هاز بر جداله  
 باشلادی ، هیچ بر قوربانلر قارشی‌سینده دورا قلامیان بوجدال بر کون  
 توقفه اوضامادن بو کونه قدر دوام ایدی-ور وودوامی ایله او آوروپامک  
 اوزاق مملکت‌لرینه قدر کندی موجودیتی حس ایتدیریور . اشغالک  
 ایلمک دورنده ، ۱۹۲۴ - ۱۹۲۱ سن‌لری اناسینده شهرلرده اولسون ،  
 کویلرده اولسون کورجستان خلقی هیچ بر فرصتی ، هیچ بر امکانی  
 غائب ایتهدن تأسس ایدن اشغال حکومتنه قارشی کندی نفرت  
 واستکراهنی نمایش ایتدرمکدن بر آن غفلت ایتمه‌مشدر . قایرینه‌لرده ،  
 مزرحه‌لرده ، کلیسا‌لرده ، سوقاقلرده ، تیاترولرده ، ابتدائیلره و ارنج‌یه  
 قدر بوتون مکتب‌لرده ، مجلسلرده ، مزارستانلرده ... خلاصه هر

طرفه و هم برده پروتستو و خرت نمايشلری وقوع بولمشد. بعضی قضاال ( مثلا اسوانه تيا ) بر سندن زیاده حال قیام و عصيانده قالارق قومونست مأمورلرینی کندی اداره لرینه قبول ایتمهش و باقادات اداره اولونمشلردر.

اشغال حکومتی اشبو خلق حرکتنه قارشى زورله مقابله ایتدی: کورجستان شهر و کویلرینی دولدوران روس اردولرندن ماعدا ، او ، «چه قاه» نامی آلتنده، اجنبی عنصرلردن - روسلرله ارمینیلردن - تشکیل ایله دیکی سیاسی ضابطه یی ده ایشه بر اقدی. تقلیدده بر قاچ دانه مرکزى چه قا موجوددر که بونلرک کورجستانک هر طرفده قول و بوداغلری وارددر. بونلرک کافه سی موسقوا به تابع اولوب و اونسته دهده صوصماز کورجو خلقنه قارشى اجرا ایتدکلری مظالمده شدت کوستریبورلر. اشغالک ایلك سنه لرده اون بیکلرجه کورجو عمله سی، کویلوسی، منورلری چه قاهه جاب اولنه رق زندانلره آیلیمش، تحقیر و تضییق ایدلمشلردر. ۱۹۲۲ سنه سنده داخلى روسیه به، سیریا به و شمالک بوزلی منطقه لرینه، سالوفکا آطه لرینه نفی ایشی باشلامشدر. اشغالک ایلك کونلرنده معروف سیاسی آداملر، سابق کورجستان حکومتی اعضایی، مجلس مؤسسان مبعوثلری، سیاسی فرقه رئیسلری و ایلك صرمده خلق آرمه سننده الک معروف اولان سوسیال - ده موقرات (منشه ویک) فرقه سی لیده رلری حبس اولوندیلر. بونلر میانندن الک مجرب و معروف اولانلر قهریق ایدبله رک، رهینه دیه اعلان ایدلدى و «مته خ» حبس خانه سنه قویولدى. ۱۹۲۳ سنه سنده بو رهینه لر «مته خ» دن آلتارق روسیه ده (سوزدال) قلعه سنه کوندرلدیلر. بو آداملر حالانقا ده درلر. (بش سنه محبوسیتدن صوکره) بونلره هیچ بر زمان

هیچ بر اتهامنامه و برپله مشدر . هیچ بر یرده هیچ بر زمان هیچ بر  
محکمه اونلری عا که و محکوم ایتمه مشدر . بونلرمیاننده یتش باشند  
بولونان ( ایسیدور رامیشویلی ) وارد ( حال حاضرده آستراخانده در )  
بوتون حیاتی استبداد علینده ، سوسیالیزم اوغرنده مجادله ده کچر مش ،  
ایلك روسیه دوما سنده کورجستان مبعوثی اولمش و عمرینک جوق  
قسمی چار حبس خانه لرنده چور و تمشدر . بو ایلك صفده دوران  
مجاهد لیده لر لرغ و پندن سو کره کورجستان سیاسی فرقه لرینک ایکنجه  
درجه بی تشکیل ایدهن آدم لری سورولمه یه باشلاندی . بونلر آره سنده  
هیچ بر فرق قوبولما یوردی ، هر فرقه دن ، هر صنف دن و هر جنس دن  
محبوسلر و منفیلر واردی . ده اصوصو کره سورغ و سز ، سؤال سز ، تحقیق سز  
محکمه سز ، شاهد سز ، مدافع سز - ساده یاننجی بر چکیستک کوسترمه سی  
اوزرینه ، اعداملر باشلادی . ۱۹۲۳ سنه سنده مایس آینه اک ای  
کورجو ضابط و جنرال لری شو صورتله اعدام ایدیلر . بونلرمیاننده  
معروف جماعت خادم لرندن جنرال ( کیتا آنجازی ) و سائر لری واردی .  
یوقاریده بحث ایتدی کمز کیزی بولشه و یک وثیقه سنده ( کورجو  
قومونیسست فرقه سنک ۷ نجی قونفره سنه عابد ماتریال لر ، تفلیس ۱۹۲۴ )  
کورجستان فرقه سی کاتبی نقل ایدیور که :

آزاول تفلیسه کلش اولان یولداش تروچکی کورجستان وضعیتنی بویه  
تصویر ایدیور : « ۱۹۲۲ سنه سنده استالین بکا دیمشدی که : « منشه ویزمک  
تأثیرنی زائل ایده بیلیمک ایچون کورجستانی باشدن باشه سورمک و طویراخنک  
آلتی اوستنه چویرمک لازمدر . « بو وظیفه نیک شمدیکی حالده اجرا ایدلش  
اولدیفنه قانع اولوق اولور : منشه ویزمک اوراده بردها دونونا بیلیمه سی ایچون  
کورجستان کافی درجه ده سورولمش و چورلمشدر . »

اوزماندکی وضعیتله ذی اقتدار و دائما خونخوار اولان ( تروچکی )

چە قامك كورجستانده كى اجراآندىن بيان مەنۇيت ايدىرسە ، قارە . بولشەويك ترورىنىك كورجستانده كەي رەفەاليىتدە بولۇندىغى قولايلىقلە تصور ايدە بىلىر . اودەت موسقوا كورجستانى باشدىن باشە سوردى و آلتاوست ايتدى ، مع مافىە ( تروچكى ) يا كىلدى : « مەشە وىزمەى ( يعنى مىلى مقاومتى ) ئۇلدورمك قابل اولمادى ؛ مالعكس كورجستان اوزرىندە اعمال اولونان بوتون بو وحشتلر اھالىيى اوپلە بر غىض وحدتە كىتىردى كە او كىندىسى ضبط ايدە مەركە قالدى . ( تروچكى ) بك قىلىسە كەلدىكىندىن بر مدت سوكرە ، ۱۹۲۴ سەسى آغستوسنىك سوكوندە ، كورجستاندە عمومى بر ملت قىامى ظهور ايلەدى . قىلىس ايلە باطوم كەي مستىنا صورندە نىكېم ايدىلن موقعلردن ماعدا بوتون كورجستان عاصىلر كەلنە كچدى . بر چوق ولايتلردە ( حوريا ، منقرە ليا ، ايمە رەتيا ) همان سلاخسز بولونان اھالى بر قاق ساعت اناسندە بولشەويك حكومتى يىتىردى . بو حكومت اوقدر عارىت ايدى . فقط در حال بوتون قافقاسيادن و روسيەكە هر طرفندىن كورجستان اوزرىنە عسكىرى قطعەت سوق ايدلدى . عصيان قىزىل اردو طرفندىن قوللانيلان طوب ، توفىك ئاتق و آيروپلانلر واسطە سىلە باسدرلدى . عىنى زماندە وحشت باشلادى . . .

آلدە ايدە مەدىكى عاصىلر دكل ، اھالى ايلە ، هر درلو سلاخدن ر مجردياسى محبوسلر اوزرىندە ، بولشەويك جلالدرى اولمازىن مظالمى . تطبيقە باشلادىلر . « رەيتە » لرقورشونە دىزلدى . آغستوسك سوكلرىندە و ايلولك ابدالرىندە قىلىس « چەقا » لرىندە محبوس بولونان كورجو سياسىلرى غروپلرلە كوتورولەرك اعدام اولونيورلردى . بونلردن بر چوغى عصياندىن قسماً بر قاق آي ، قسماً حق بر قاق سەنە اولد .

حبس اولونمشلردی. بو زواللیلر برلیسته ترتیب ایدیلهدن، صایلمادن  
 عادتا قارامال کبی کسيلمه به کوتورولیسوردی . بو کابوس عینی  
 زمانده بوتون کورجستانده تطبیق اولونیوردی . بولشه ویکلر طرفدن  
 انکلیز علمه هیئته ویریلن معلوماته کوره (۱۹۲۵ ده) «قوربانلرک  
 حقیقت مقدارنی تعیین ایتمک قابل اولماسه ده ثولنلری ۳۰۰۰ دبه تخمین  
 ایدرسهک مبالغه اولماز» (بریطانیا ترم دیونلری هیئتک نشر ایتدیکی  
 انکلیزجه راپوردن. لوندرو. ۱۹۲۵ . صحیفه ۲۱۱) حالبوکه حقیقتده  
 ۵۰۰۰ دن زیاده آدم اتلاف ایدلمشدرکه بونلردن قسم مهمنی محبوسلر،  
 رهینلر تشکیل ایدیوردی . حتی عصیاندن دها جوق اول روسیه به  
 نفی اولومان اسیرلرده آمان ویریلهدی . سابق زراعت ناظری  
 (نوی خومه ریکی) ایله سابق بلدییه رئیس (چیکیشویلی) وسائری  
 روسیه ده ثولدوردیلر . عصیاندن صوکره، اجتماعلرک برنده، کورجو  
 قومونست لیده لرلرندن (کاخیانی) به «نه قدر آدم اعدام ایدلدی؟»  
 دبه صوریورلر؛ او «استاتستیک معلومات یوقدر . فقط اعدام  
 اولونانلرک مقداری آزدکلدر» ودها صوکره «بز اولنلری یوزلرله  
 قورشونه دیزدک» دیور . («رابوچایا پراودا» نومرو ۲۰۷ ۱۱  
 ایلول ۱۹۲۴ تفلیس) .

بوتون کورجستان مآمه کیردی . ۱۹۲۴ سنه سی صوکره بهارنده  
 موسقوا طرفدن سیلر کبی آقیدلان کورجو قانی اهالی ایله یابانچی  
 مستولیلر آره سنده هیچ بوجهله دولدورولاماز درین بر اوچوروم  
 آجدی .

مجادله دوام ایدیور حبسلر، چه قالرده اشکنجهلر، روسیه به  
 سورکونلر یایلمه اداق تک برآی یوقدر . فعال قوتلر کیزلی تشکیلاتلرده

تعضو ایدیورلر و بو تشکیلات مملکتک هر طرفی دوتمقدمه در .  
 ۱۹۲۵ ، ۱۹۲۶ و ۱۹۲۷ سنه لرنده یدی عدد کیزلی مطبعه بولونش  
 و تخریب ایدلمشدر . ۱۹۲۷ سنه سنده بلاتوقف حبسلر اجرا ایدلمش  
 و روسیه یه منفیلر سوق اولونمشدر . ملمون ترور چرخ کورجستانده  
 دائما دونوب دوریور . هر آی قفلیس حبسخانه لرندن سورکون  
 قافله لری روسیه یه کیدیور و بونلرک یرینی کورجستان شهر و کویلرندن  
 سوق اولنان یکی محبوسلر دوتیورلر ؛ تکرار نفیلر اجرا اولونیور  
 و تکرار بومنفیلرک یرینی یکی محبوسلر دولدوریور و بو دور بوبنه  
 دوام ایدوب کیدیور . صانکه موسقوا کورجستانک صوصایان  
 اها لیسنی یعنی بوتون کورجستانی روسیه ایله سیریایه نفیه قرار ویرمشدر ..  
 فقط کوچوک کورجستان بیوک روس کتله سی ایله کیریشدیکی  
 بو مهلک مجادله ده نه یه کووونیور ؟

او هرشیدن اول کندی ملی شعورینه ، حر و مستقل اولق  
 حقنده ویردیکی دونمز عزم و قرارینه ، ملی وحدت و تعضوبنه کووونیور .  
 او روسیه طرفندن تحت أسارت آلتان دیکر ملتک یاریمنه ،  
 بوطیبی متفقینه کووونیور ، که کنیدیسی کی اولرنده روسیه استیلا سنه  
 قارشى جهد ایدیورلر .

او بوتون جهان مدینتک کندیسنه تأمین ایدلمش بولونان حسن  
 توجهنه کووونیور . کورجستان مجادله سنک جهان مدینتده کنیش  
 خلق کتله لری وده موقراسی محفلرلرنده حسن توجهله قارشیلاندینی  
 معلومدر . بو مجادله بر دفعه دکلدر که جهان افکار عمومیه سنده ،  
 مطبوعاتده مظاهرت کوریور ، او بو مظاهرتی حتی جمعیت اقوام  
 کبی بین الملل مؤسسه لردن ده کورمشدر . او ایکی دفعه کورجستان

لهنده قرار اتخاذ ايله مش و ۱۹۲۴ سنه سی عصیانی زماننده کندی  
توجهاتنك كورجوماتی لهنده اولدیغی علناً سویله مشدر. کورجستان  
دعواسنك حائز اولدیغی سمبانی بی تصویر ایده بیلنك ایچون مذکور  
عصیان زماننده تورکیه مطبوعاتنك بلافارق مسلك كورجستان لهنده  
وقوع بولان دوستانه نشریاتی قید ایتك اکتفا ایدر .

هایت کورجستان و اونك قومشولری بوتون جهان تاریخنك  
طبیعی جریان و انسانیت قانونلرنك خلافتنده تشكیل ایدن روسیه نك،  
دیكر تعبیرله سوویت استبدادی سیستمك چوکه چکنه کووه نیورلر که  
بوسیله مئک چوکه سی عینی زمانده روسیه ایمپریالیزمنك ده چوکه سی  
دیملدر . بو ایمپریالیزم انقاضی اوزرنده شمعی روسیه طرفندن  
أسارت آلتنده دوتولان ملئرک حریب واستقلال تأسیس اولوناجق،  
قطعی زمانی کلنجه یکدیگرینه قارداشجه آل ویره جک اولان بوملئر  
کندی مقدس غایه لرینه ایره جکلردر .

جهان خریطه سنه ، هیچ اولمازسه آوروپا خریطه سنه رباقکمز .  
کوره جکسکیز دولئرک اونده دوقوزی یوزسنه دنبری چوکه ن مختلف  
ملئر ایمپراطورلقلرک انقاضی اوزرنده تأسیس ایتش ملی دولتلردر .  
ملئرک حریتی تاریخنك جرح ایدیلز برقانونی اولمشدر. ملئرک حریتی  
مختلف قوملری صحنی صورتده سونکو کوچی ایله برآرده دوتان  
ایمپراطورلقلرک انقراضی ایشه بوقانونک اقتضاسی. روسیه حاکمیتده  
بولونان ملئرک وپردکاری قوربانلر بویوکدر . فقط اونلر استقباله  
امید واطمئنانله باقیور ، هر کلن ساعتک کندیلرینی حریتده دوغرو  
کوتوردیکنه ایمان ایدیورلر. تاریخک اراده سی مستبد روسیه ایمپریاسی  
حقنده دخی جاری اولمالیدر ...

## بولشېويك استېلېسى آلتنده نورکستان

موسقوا ، بولشېويك حاكيتنك اون سنهك ييل دونومنى بك  
مظنن بر صورتده بايرام ايتدى. كرك بو بايرام صرفه سنده طوبالانان  
اجرا قوميتېسى ، كرك بوندن صوكره انعقاد ابدن فرقه قونغرهسى  
اجتماعلنده قومونست زمامدارلرى كندى حاكيتلرينك اون سنهك  
موفقتلرندن اوزون اوزادى به بحث ايتديلر . اوقونان راپورلرده ،  
ايراد ايديلن نطقلره اينانيليرسه بو كونكى روسيه ( بولشېويك  
تعبيره كوره « سوويتلر اتحادى جمهوريتى » ) نك بر « دنيا جنتى »  
ادعائى لازم كليردى .

ز قومونست نطقلرينك ، رسمى سوويت راپورلرنك حقيقى قيمتى  
بك ابي بيلدېكمزدن روسيهي بونلر واسطه سيله دكل بالذات ميدانده  
موجود ماقعلره استناداً اوكره نيورز. ديكر جهتدن بولشېويكلرك  
كندى روس مى حدودى داخلنده نه بابوب نه قازانديغيله ده بك  
علاقه دار دكلز . چونكه بولشېويك حكومتى ، حقى روس ملتيجيسى



معروف پروفیسور میلیوکوف و طرفدارلرینک اعتراضلرینہ کورہ ،  
 بو کونکی روسیہ ایچون ملی بر حکومت شکلی آلمقدہ در۔ روس  
 دولت منفعتی دوشونہ نہ ہر بر وطنپرست روس منورینک، بولشہ ویکلری  
 سہومہ مکملہ و تنقید ایتمکے برابر، بنسہ مک مجبوریتندہ اولدینگی میلیوکوف  
 غروبندہ کی مہاجر روس ملیپرورلری ہر وقت یازمقدہ درلر (میلوکوف  
 غزنیہ سی (پ . نووستی ، نک ۲۴۷۰ نومرولو نسخہ سنہ مراجعت،)  
 بزم ایچون مہم اولان مسئلہ بولشہ ویک استیلاسی وقیزیل روس عسکری  
 اشغالی آلتندہ بولونان یوردیمزک نہ قازانوب ونہ غایب ایتدیکنی اوکرتمک  
 قید ایتک و بولشہ ویکلرک کندی موسقوف حدودلرینہ چکلمہ لرینی  
 طلب ایتمکدر ۔

\* \*

بولشہ ویکلرک تورکستاندہ کی حاکمیتلری، کندیلرینک محل رنجبر  
 و عملہ لرک اجتماعی انقلابندن بحث ایتمہ لرینہ رغما، روس مہاجر کوپلو لری  
 و شہرلردہ کی روس عسکرلرینک سلاح قوتیلہ تأسس ایتدیکی  
 ہر کسجہ معلومدر ۔ ۱۹۱۶ سنہ سندہ چار حکومتہ قارشہ عصیانیلہ  
 شباط انقلابی حاضر لامغہ اشتراک ایدن تورکستان، بولشہ ویک انقلابنہ  
 اشتراک ایتمہ مشدر ۔ تورکستان ایچون قومونست انقلابی ، شباط  
 انقلابنہ نظراً دہا زیادہ روس ملی انقلابی شکلندہ تجلی ایتشدی ۔  
 تورکستان ملی حرکتی تاریخنندہ «مرفقہ فتنہ بینی» نامیلہ آکیلان  
 ملی حکومتک اورتادن قالدیرماسی ، ورفانہ مسلمانلرینک قتل عامی  
 محلی مسلمانلرہ مخصوص ثروتک تمامیلہ یغما اور رشی کبی «بولشہ ویک  
 اجتماعی انقلابی» یالکیز روس و آرمینی عسکرلرینک قوتیلہ اجرا

اولونديغدن وقعه «اجتاهى انقلاب» اولمقدن زياته روس عسکرلى طرفدن، قورتولمق عرفه سنده بولونان موسقوف مستملکه سنک يکيدن اشغال آلتنه آلماسى ايدى . «جه قه» و «تشکيلات مخصوصه» کچى بوتون بولشه ويک مؤسسەلىرى هپ روسلرک أئنده بولوندى . بو «انقلاب» ك تورکستان ايجون صرف بر روس عسکرى انقلابى اولديغى او قادار واضحدرکه ۱۹۲۰ سنه سنده بولشه ويکلرک کنديلرى بيله بودورد تورکستان سوويت حکومتک مستملکه کچى روسلر أئنده اولديغى اعتراف ايتملردى (كيورکى سافاروف «مستملکه انچه» موسقوا ۱۹۲۱) البته بو «اعتراف» صحيح دکل . فقط يکى مأنوره دن عبارت ايدى . تورکستان استقلالى ايجون مجادله ايدن باصاجى پارتيزانلرىنى تکیل ، بخارا خانلغى اشغال وافغانستان طريقه هندستانه اجراى تأثير مسئله لرى کونک مسئله سى اولديغدن بومانورالره لزوم کورولمىدى . ورکستانده يکى «ملى سوويت حکومتى» تشکيل اولونمش و مسلمانلرک آز چوق سربستجه تنفس ايتمه لرینه امکان و يرلمىدى . فقط کرک و حکومت ، ک کرک «بخارا مستقل جمهوريتک» وصايتلىرى موسقوفدن کلن يکى قومونىست - مهاجرلرک قومونىست «والى» لرینک ئنده بولوندرلدى . محلى قومونىستلر ايسه ، کلپتلى صورتده مأمورینه جلب اولونمقله برابر ، روس قومونىستلرينک «اراده» لرینی تطبيق بتمکده يارديمچى اولمقدن باشقه بر شى ياپاماديلر . خلاصه ۱۹۲۰ سنه سنده تورکستانده اجرا ايديلن «بولشه ويک اصلاحاتى» ايله اسكى صعيت دکيشمه دى : حاکم ملت ينه روس اولاراق قالدى .

\* \*

تورکستانده کى بولشه ويک انقلابى توکستانک مى واقفصادى .

مفتخارینه قارشى وبونىكله برابر خىرف روس اشغالندن عبارت اولدينى  
 حالده ۱۹۱۸ - ۱۹۲۰ سنه لرندە تور كستانده بولشه ويك حاكىيتى ناصل  
 ماشايه بيلدى ؟ ديه بو سؤال ايراد اولوما بيلير . بو مسئله تور كستان  
 استقلالخيلرى طرفندن يازيلان بر چوق مقاله لرله تنوير و توضيح  
 اولونمشدر . هر طرفدن مخالف قوتلرله محاصره ده بولونان تور كستانده  
 بولشه ويك حاكىيتك ياشايه بيلمه سنه يكانه سبب موسقوانك ، نو كى  
 احتماللره قارشى ، تور كستانده تطبيق ايتديكى اقتصادى سياست اولدى .  
 بو اقتصادى سياست ايسه تور كستانك خارجه يكانه بر ده مير يولى  
 ( طاشكند - اورنبورغ ) ايله ماغلانش اولماسى وبوكا رعمأ پامو خيلنگ  
 ترقى ايتديرلمه سى ايدى . ههان محاربه سنى تعقيب ايدن روس اختلاللرى  
 نتجه سنده تور كستانه بوغداى سوق ايدلمه دى . آجلق طهور ايتدى .  
 بولشه ويكاردە خلفلرينك حاضر لادىيى بو « آجلق » دن استفاده ايتمكه  
 تردد ايتمه ديلر . بو « آجلق » ك دوام ايتديرلمه سنده كندى نجاتلرني  
 بولديلر . ايشته بو آجلقدره كه تور كستانده بولشه ويكلرك سياستى  
 وصعيتلرني قورتاردى . او وقتلرده تور كستان سوويت حكومتنده  
 مسئؤلتلى موقع اشغال ايدن ( طورادر يسقو لوف ) بو « آجلق » ك  
 سوويت حكومتى ايچون نه قادار اهميتلى « خدمتلىر » كوستردىكى حقنده  
 اعترافانده بولومارق « ديه بيلير كه بو آجلقدن تلف اولان تور كستانلير  
 سوويت حكومتك ( يعنى موسقوا حاكىيتك ) نجاتنه سبب اولديلر .  
 چونكه بو مليونلرجه انسانلر آلايلر تشكيل ايدن رك يومروقلرني  
 قالدوروب محوم ايتك اقتدارينه مالك اولايديلر طاشنى تاش اوزرنده  
 براقازلردى . اونلر متشكل وشعورلى انسان كتله سى دكلديلر . هر نه  
 ايسه ، بز اونلرى دو بورامادق ، تلف اولمالرینه سبب اولدق ايسه ده

آنېق بونكه ز عمومي وضعيتي قورمارا بيلك ... ( « انقلاب  
 توركستان يرليري » طاشكندده مطبوع ۱۹۲۵ ) ديور [۱]  
 بوتون توركستان بولشهويك دشانلريله يك محاصره اولونديني وقت  
 سوويت حاكيتك سقوط ايتھسي و « نجات » نك سېي ايشته بو  
 آجاق ايدي .

\* \*

كله تم توركستانك بوكونكي سياسي واقصادي وضعيته: معلومدر، كه  
 بوكون توركستان بر قاج « ملي جمهوريت » لره آبراش بر حالده در  
 اوز بك، توركن، تاجيك، قرغز وقازاق « جهويت » لرنى تأسيس  
 ايده رك بولشهيكلك، يكلپاره ويكوجوداولان توركستاني بارچه لاديلر .  
 چونكه « توركستان » بر مركزدن ( طاشكنددن ) اداره اولونديني  
 كونلرده موسقوفليلرك قارشيسنده ايجه مهم بر توركستان قوه سي  
 بولو بووردى ؛ روس اشغال قوتنه رغماً ، پروتسو ايده و « برلك »  
 كوستريورلردى . مركزز اداره لرده ، « نومينال » اولسه بيله، محلى  
 منورلر ، بوكونكي جمهوريتلرده كينه نسته ، قالاباق ايدي . شميدى  
 ايسه وضعيت بام باشقهدر .

بولشهويك انقلابنك اون سنه لك ييل دونومي بارامنى متعاقب  
 اجتماع ايده ن اوز بك اولكه سي قومونست فرقه سنك اوچنچي قونفره سنده  
 محلى قومونستلرندن ماجيب « اوزبكستان ملي جمهوريتى » نك حكومت  
 مؤسسسه لرلرده نه قادار اوز بك اولديني حقنده شو معلوماني وIRMشدر:

[۱] تفصيلات ايجون « يكي توركستان » عموه سنك ۴ نجى صايسينده  
 مصطفي جوفاي اوغلونك « توركستانده سوويت حكومتك آجلق سياسى »  
 مرلوحه لى مقاله سنه مراجعت .

« حکومت مؤسسه‌لرنده اوز بکتر بو سنهده یوزده (۲۲) به قادار  
 ایندی. خارازامده بر وقت یوزده (۸۵) یرلیرایدی. بو سنه ایسه  
 یوزده (۳۷) به دوشدی، (قیزیل اوز بکستان، نومرو ۲۷۳).  
 ایشته بورقلر بزه «اوزبکستان ملی جمهوری، فی کیملر اداره  
 ایندیکنی آجیق کوستریور. بالخاصه خارازام ولایتی کبی انقلابه قادار  
 برروس مأموری بولونمایان یرلرده یوزده (۸۵). واوندن ده صوکر  
 ۳۷٪ تنزل ایتمه‌سی کبی، بولاشه ویکلرک کندی تعبیرلرنجه «رقم  
 لسانک شهادتی، ایله تنبیت اولونان وقعلر بولاشه ویک دورنده روس  
 استیلاسنک نه‌قادار مدهش اولدیغی کوزمک اوکنده جانلاندیریور.  
 بو، اداری مؤسسه‌لرده در. عمله تشکیلاتلرنده ایسه وصیت داه  
 برباددر. شونی‌ده نظر دفته آلمالی، که بو عمله تشکیلاتی حکومت  
 طرفدن وحکومت مأمورلریله اداره ایدیلن بکلک بر مؤسسه‌در.  
 یرلی عمله‌لردن انتخاب اولونان مأمورلره هیچ برامیت ویریله‌دیکی ینه  
 تاجییف معروضه‌سنده ذکر اولونویور. اوبک سسوزینه کوره عمله  
 تشکیلاتنک مرکز اداره‌سنه ادخال ایدیلن یرلی عمله‌محلی قومونیستلره  
 مراجعت ایده‌رک «آلیکن بی بورادن! قایریقاه کیده جکم. بوراسی  
 بابانچی بر محیطدر! «دیه شکایت ایتمشدر. «خدمت بورسه» لرینه  
 قید اولونان ایشمنز روس عمله‌سی (یکی روس مهاجرلری) حکومت  
 طرفدن معارنت کوردیکلری حالده ایشمنز اوز بک عمله‌لرینه هیچ  
 برامیت ویریله‌یور. بوخصوصه ینه قومونیست اوز بک (تاجییف‌ی)  
 دیکله‌لم: «ایلولد «خدمت بورسه‌سی» غیرتیه ۱۸،۰۰۰ روس  
 خدمته یرلشدیریلدیکی حالده اوز بکلردن آنحق ۲۰۰۰ آدم  
 یرلشدیرلشددر.»

شمالی تورکستان (بو کون قازاقستان) ده ایسه وضعیت ده  
 قنادر. بو اولکه‌ی موسقوف طرفندن تعیین ایدیلن (غلاشچو کین)  
 نام برروس اداره ایدیور. بوقیزیل دیکتاتور ایله‌اسکی چار موسقوفی  
 طرفندن تعیین اولونان «استه‌بنوی جنرال - غوبرناتر طور» (صحرا  
 ولایتلی والی عمومیسسی) آراسنده کی فرق یالکیز قیزل دیکتاتورک  
 اطرافنده‌کی ترجانلرک چوقلغنده‌در. قازاقستان اولکه‌سی قومونیسست  
 فرقه‌سنگ ۶نجی قونفره‌سنده (غلاشچو کین) ک او قودیفی معروضه‌یه  
 کوره کچن (۱۹۲۷) سنه‌سی ایچنده مرکری حکومت مؤسسسه‌لرینه  
 موسقووادن ۱۳۸ روس، دیکر ولایتلردن ۱۴۰ روس، مکتبلردن  
 ۴۶ روس، قازاقستان خارجنده کی ولایتلردن ۳۲۳ روس مأمور جلب  
 اولونمشدر.

قازاقستان اداره‌لرینی روسلاشدرمه حق ملی قومونیسترلرک  
 پروتستولرینه رغمدوام ایدیور. سیدریا ولایتی قومونیسست قونفره‌سنده  
 محلی قومونیسترلر «بز کندی میزی اداره ایده‌یله‌جک بر درجه‌یه کلدهک.  
 روساردفع اولسونلر» دیه‌قرار ویرمشلردر. بوقرار صحرا ولایتلی  
 جنرال - غوبرناتوری (والی عمومیسسی) (کالاشچو کین) ی تماماً  
 چیلدیرتمشدرد. «اکبه‌کشی قازاق» ۲۳ تشرین ثانی (غلاشچو کین) «  
 بز صحرا ولایتلی «والی عمومیسسی» دیوروز، اونک آرقاداشلرندن  
 (زینوویف و) (تروچکی) کی قومونیسستر ایسه «صحرا ولایتلرینک  
 هرایشی اونک‌آلنده‌در. اوبرفرقه‌کاتب عمومیسسی دکل، صحرا ولایتلرینک  
 «الله» ی و «فرعون» ی کسيلمشدرد. دیورلر. (باقکیز: «ایق»  
 عین نسخه).

بو سیاسی وضعیت. شیمدی بز اون سنه‌ک بولاشه‌ویک حاکمیتی

دورنده تورکستانلیرک قازانقلری اقتصادی انکشافلردن بحث ایدلم بو  
 « انکشافلرک ماهیتی اوکرهلم: اقتصادی ساحده تورکستانده کوزه  
 جاریان الک مهم اقتصادی تشبث تورکستان - سیبیریا و ترمذ - دوشنبه  
 ده میر یول خطلری انشاسنک دوام ایتدیرلش بر قاج یکی قانالیرک  
 آجیلماسی و آقولا و لایتند « اولوغ طاغ » جوارنده معدن او جاقلیرنک  
 ایشله تیللمه سی ، پترول و طاش کومور او جاقلری کشفیاتلیردر .  
 بولشه ویکلرک هر قونفره و اجتماعلرده آغلرلردن دوشورمه دکلری  
 بو « اقتصادی فعالیت » لرک تورکستان ایچون بویوک اهمیتی حائز  
 اولدیجی هیچ رتورکستانلی طرفندن انکار ایدیللمز . بونکله برابر ،  
 واضح بر حقیقتدر ، که بو یوللرک ، بو قانالیرک ، بو اعمالخاناه  
 و معدن او جاقلیرنک بوتون اداره سی و استیماری موسسقوانک آئنده  
 بولوندجیه بو « اقتصادی انکشاف » لر یالکیز موسقوا منفعتنه خدمت  
 ایدمه حکدر . ذاتاً بونی بولشه ویک روسلرده صاقلامایورلر . یکی انشا  
 ایدیلکده اولان ده میر یوللردن الک مهمی تورکستان - سیبیریا خطیدر .  
 ایشته بو خطک انشاسنده کیمک منفعتی اساس اتخا ایدیلدیکی موسقوا  
 ( قره ملین ) سراینده تورکستانده الک مهم موقع صاحبی اولان  
 ( قرغزستان والیسی ) قومونیدست « کالپرشته یین » سویله مشدر . خطک  
 هسانکی نقطه دن کچمسی دها فائده لی اولدیغی ۴ تشرین اولده  
 ( قره ملین ) ده مذاکره ایدمه رکن ( کالپرشته یین ) « کورده ی » قومندن  
 کچمسی مدافعه ایدمه رک « خط بورادن کچرسه مهاجرت سببستمرک  
 تطبیق نقطه نظرلردن بویوک اهمیتی حائز اولاجقدر » دیمشدر . [ « براودا  
 واستوکا » ۹ تشرین اول ] . شایان تعجیدر ، که ( کالپرشته یین ) ک  
 بو سوزلری تورکستان تورک غزته لرندمه نشر ایدیلده ی .

بو خطك انشاسى اكل ايديله قادار اك مهم نقطه لرده روس  
 قصبه لرى وجوده كترمك ايچون مركزى روس مهاجرت واسكان  
 مديريتى فعاليتنه كچدى . مختلف نقطه لرده ۲۰۰,۰۰۰ هكتار اراضى  
 روس مهاجر لرى ايچون توركستانليرك ائندن صيپ اولوندى . «جاپما»  
 نام موقعه ايسه روس شهرى انشاسنه باشلاندى . [ «ا كبه كشى قازاق»  
 ۲۱ تشرين اول ۲۴۳ نومرو ] يدى صسو ولايتنه ۱۶۰۰۰ روس  
 كتيرلدى . بورالده اراضى توركستانليرك كندى لرى ايچون بيله كافى  
 كلمه ديكندن محلى زراعت اداره سى بوروسلر ك اسكاندن امتناع ايتمشدى .  
 بو حقه شمالى توركستانك واليسى - ( زينوويه ف ) ك تعبيرينه كوره  
 « قازاقستان ورعوى » - كالاشچو كين قومويستلر قونفره سنده  
 « موسقووانك و بزم قطعى امرلر مژه رغما ، بو مهاجر لرى اسكاندن  
 يدى صو محلى اداره لر ينك بوندن امتناع ايتمه سى موسقوا قارشو سنده  
 بزى محجوب ايتدى . . . » ديه سويله مشدر . [ «ا كبه كشى قازاق»  
 تشرين ثانى ۲۱ نومرو ۲۶۷ ] آكلاشيلان بو خط توركستان ونخبورلر ينه  
 پاموق مقابلنده بوغداى وديكر ذخيره كترمه دن اول مليونلرجه  
 روس مهاجرى كترمه جكدرد . ده مير يول اوزر نده قازاق - قرغزلر ك  
 يرله شمه سنه امكان بر اقامق ايچون بول انشاسى امام ايديله دن اك مهم  
 نقطه لرده كى اراضى موسقوفيلر ه حصر ايدىلشدر .

ترمذ - دوشنبه ( شرقى بخارا ) خطى ايسه شيمدليك آنجق  
 سوق الجيش نقطه نظرندن حائز اهميتدر .

كلمه يكي آريق ( قانالار ) انشاسنه . معلومدر كه روسلر ك  
 توركستانده ارواواسقا ايشلر ينى اصلاح و ترقى ايتدirmekدن مقصد لرى  
 آنجق متبادى سوق ايتدكلرى روس مهاجر لر ينه اراضى حاضر لامق



و تورکستان دلیبری اعظمی درجده استنار ایتکدر . بو یکی آریقلر و بندلرک محلی خلق منفعتی و اونلرک اقتصادی انکشافی ایچون انشا ایدلدیکنه تورکستان دلیبردن هیچ کیمسه اینانماز . بو آریق و قانالارک روس مهاجرلرینی اسکان ایچون انشا ایدلدیکنی (لایسیس) ، (ع. یاففا) و (زه لیسکی) کی اکی آزیلی روس قومونیسترلری ده انکارایتمه یورلر . مهاجرت و اسکان ایشلرینک یالکیز موسقوار و سولری ائنده بولوناجغنی اعلان ایدن یکی قانوندن بحث ایده رکن « به دنوتا » غزته سی « هجرت و اسکان ایچون اوراق شرق ، تاتارستان ، باشقردستان و اورتا آسیا [تورکستان] جمهوریتلرینک یکی اسفالمه یی منطقه لری تعیین اولونمشدر » دیور . بومناسبتله « پراودا » غزته سنده [ ۱۵ تشرین اول نسخه سی ] چه قانک مشهور جلادلرندن (لایسیس) بر مقاله نشر ایده رک دیور که : « غرب حدودیمیزی بوشالتق عسکری جهتدن مهم اولدی بی کی شرقی حدودلریمیزی روسلره دولدورمق مجبوریتندیز . اوراق شرقده و تورکستانده بز کندیمزه قوتلی استناد کاهلر وجوده کتیرمه لی یز . مهاجرلریمیزی اورالده دولدورمقله وظیفه مزایفا ایدیش عداولونما مالیدر . اونلره لاقیل هر عائله ایچون ۲۵۰ روبله معاونت و کلیتلی مقدارده اوزون مدتلی استقراضلر لازمدر ... »

« لایسیس » کی بر جلادک « اسکان و مهاجرت » مسئله لرند « زراعت متخصیصی » صفتیله قلمه صاریلمه سی تورکستان و دیگر اوراق جمهوریتلرده کی محلی قومونیسترلرک « بز روس مهاجرینی قبول ایده مه یورز ! » دبدکلری اعتراضلره جوابدر . بوقوته استناد آدر قازاق ، قرغز قومونیسترلری قونفره سنده بواراضی و مهاجرت مسئله سی مذاکره ایدیلیر کن « صحرا و لایتلری فرعونی » کالاشچو کین « مرکزی

قومىتە قارارىنە قارشى سويلەمك كىستاخلىغىدە بولۇناتتى. نەتىجىدە بولسا ئۇلار  
بىر ھالدا ئىچىدە يۈزۈندە دايمىي ئىشقا بولمايلا قىلدى؛ يوقا ئىدە جىزە  
دەيدىدۇ . [ ۱ كىچە كىشى قازاق ۲۳ ئىشلىرى ئانى ] .

آكلاشيلان قانال و آرقارلار وجودە كىتەرسى وبو جەتەن  
تور كىستانك « اقتصادى انكىشافى » مىليون قوف دن باشلايلاق (رىقوف) .  
قادار روس ملتىك مىللەتلىرى ئىچىدە بولسا ئىدە بىلەر . تور كىستان مىلەتلىرى  
و تور كىستان خەلقچىلىرى ئىچىدە بولسا « اقتصادى انكىشافلار » لە « چار  
مىرھەتلىرى » آراسىدە ھېچ بىر قىرغاق يوقىدۇر . تور كىستان مىلەتلىرىنىڭ  
ئىسە بولسا مەسىلە ھەم ئىشلىرى ئىچىدە بولسا . مىلەتلىرى ئىچىدە بولسا  
اولانلار ئىسە ( غالا شچو كىن ) كى فرەنك دىدىكى كى « يوق  
ئىدە ھەمكەر » دىر .

صنایع ساحەسىدە كى انكىشاف ھەمكەر بولسا سويلەمك ئىستە .  
مەيۇرز . بولسا قازاق - قرغىز قومۇنىسى سەد وقاص اسماعىل ئىلە  
اوزبىكىستان سوۋىيەت مىنورى مىخودى و دودا ئىدە بولسا سويلەمك  
سەد وقاص بولسا مەسىلە ھەم ئىشلىرى ئىچىدە بولسا : « ۱ كىچە قازاق  
و صنایع ھەمكەر بولسا خەلقمىزە اشتراك ئىچىدە بولسا ھەمكەر بولسا  
بىر سوسىيالىزىمىن بىر ئىدە بولسا قازاق - قرغىز بولسا ھەمكەر بولسا  
صنایع روسلار ئىچىدە بولسا ئىشلىرى ئىچىدە بولسا بىر ئىدە بولسا  
قابىل دىكىدۇر » .

( كالا شچو كىن ) بولسا سوزلىرى قازاق قرغىز  
سول مىنورى مىنورى « ۱ كىچە قازاق - قرغىز بولسا ھەمكەر بولسا  
مىزى قبول ئىچىدە بولسا بىر ئىدە بولسا - روسكىدۇر » دىە شىكەيت  
ئىچىدە بولسا بولسا . ۱ كىچە قازاق - قرغىز بولسا ھەمكەر بولسا







